

# 17ο Φεστιβάλ Δήμου Βύρωνα

στη βκιά των Βράχων 2004

ΥΠΟ ΤΗΝ ΑΙΓΙΔΑ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ

ΚΕΝΤΡΙΚΟΣ ΧΟΡΗΓΟΣ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ

# ANT1

**ΟΜΙΛΟΣ ANTENNA**

ΘΕΑΤΡΑ ΒΡΑΧΩΝ  
“ΜΕΛΙΝΑ ΜΕΡΚΟΥΡΗ”  
“ANNA ΣΥΝΟΔΙΝΟΥ”

7 ΙΟΥΝΙΟΥ  
21 ΙΟΥΛΙΟΥ

Διοργάνωση:  
ΔΗΜΟΣ ΒΥΡΩΝΑ  
ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ

ΧΟΡΗΓΟΙ

**SONY**



ΧΟΡΗΓΟΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ

exodos



ΗΜΕΡΗΣΙΑ

**ΕΦΟΝΟΣ**  
της Κυριακής

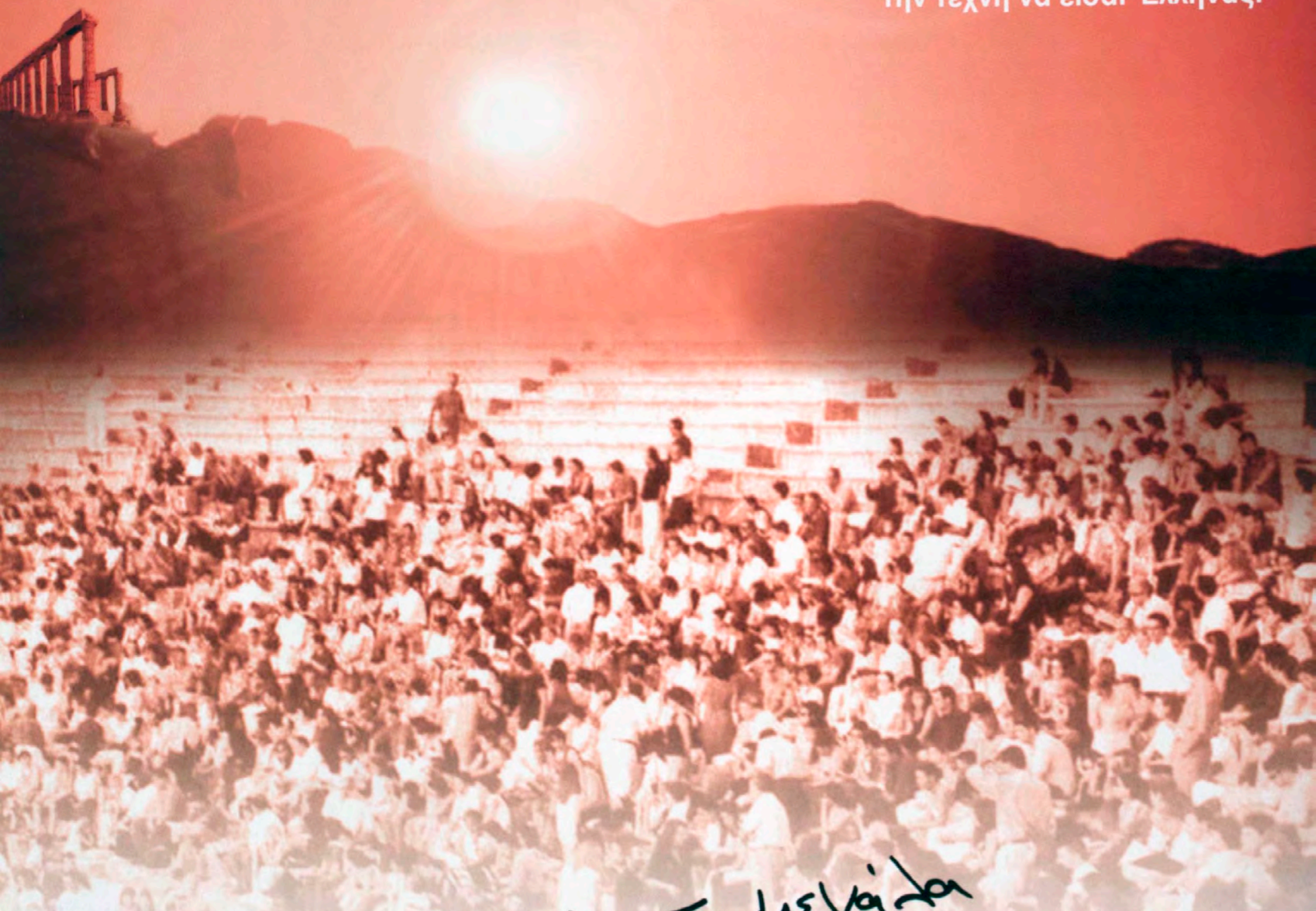
**ΕΙΚΟΝΕΣ**



ΜΕΤΡΟΠΟΛΙΣ

# Πολιτισμός

είναι το δικό μας φως  
που ανατέλλει σε όλο τον κόσμο  
για να διδάξει στους ανθρώπους  
τη σπουδαιότερη τέχνη,  
την τέχνη να είσαι Έλληνας.



*Σε όλα τα μεγάλα  
γεγονότα!!!*

ΔΡΩΜΕΝΑ



Πολιτισμός



Συμμετέχουμε • Στηρίζουμε • Χορηγούμε

# 17ο Φεστιβάλ Δήμου Βύρωνα

στη σκιά των Βράχων 2004



Αγαπητοί Φίλοι,

**Μ**ε χαρά σας καλωσορίζουμε στις εκδηλώσεις του **17ου Φεστιβάλ Βύρωνα "Στη Σκιά των Βράχων 2004"** που η Δημοτική Αρχή, το Διοικητικό Συμβούλιο του Πνευματικού Κέντρου και οι εργαζόμενοι στον Πολιτισμό ετοιμάσαμε και σας παρουσιάζουμε.

Το Φεστιβάλ φέτος ανοίγει τις πύλες του τη **Δευτέρα 7 Ιουνίου**, θα διαρκέσει **μέχρι την Τετάρτη 21 Ιουλίου** και περιλαμβάνει στο πρόγραμμά του 26 εκδηλώσεις, επιλεγμένες όλες με πολύ αγάπη, φροντίδα και ευαισθησία στις δικές σας απαιτήσεις (20 συναυλίες, 5 θεατρικές παραστάσεις και 1 χορευτική παράσταση).

Δύο πολύ σημαντικά στοιχεία χαρακτηρίζουν το 17ο Φεστιβάλ Βύρωνα και το καθιστούν πολύ ξεχωριστό. Το πρώτο είναι ότι, με την ευκαιρία του φετινού εορτασμού των 80 χρόνων από την ίδρυση του Δήμου μας, ο θεσμός διεθνοποιείται, συμπεριλαμβάνοντας στις εκδηλώσεις του συναυλίες και χορευτικά σχήματα καλλιτεχνών με παγκόσμια φήμη, όπως είναι ο Paco de Lucia, ο David Byrne, η Omara Portuondo, η Deborah Myers, το Country Music Festival, το Talent Danza Ballet Espanol. Το δεύτερο στοιχείο είναι ότι **πετύχαμε φέτος να ενταχθεί το Φεστιβάλ στην Πολιτιστική Ολυμπιάδα**, και έτσι θα παρουσιαστούν το κοινό, στις 23 και 24 Ιουνίου, δύο εκπληκτικές παραστάσεις, που ενώνουν μουσικούς, τραγουδιστές και τεχνικούς από όλο τον κόσμο, με θέμα "Ο ΚΟΣΜΟΣ ΚΑΙ Ο ΜΑΝΟΣ ΧΑΤΖΙΔΑΚΙΣ".

Το στοιχείο όμως που παραμένει κοινό στο σχεδιασμό και την υλοποίηση όλων των Φεστιβάλ, σε μια πορεία δεκαεφτά χρόνων, είναι η επιθυμία της Δημοτικής Αρχής και των εργαζομένων στο πολιτισμό να τιμήσουμε τους Έλληνες και ξένους δημιουργούς, για το ταλέντο, το ήθος και την απλόχερη προσφορά τους στην τέχνη, που θεωρούμε ύψιστη μορφή επικοινωνίας, και να χαρίσουμε στο κοινό το ζωντάνεμα των παραμυθιών και των οραμάτων που μόνο η δύναμη της μουσικής, του λόγου, της κίνησης μπορεί να καταφέρει.

Αισιοδοξώντας, λοιπόν, ότι όλες οι νύχτες αυτού του Φεστιβάλ θα σας μείνουν αξέχαστες, για τη συγκίνηση, το φως, την έμπνευση, για εκείνο το ιερό ρίγος που αφήνει στην ψυχή το μοίρασμα του ονείρου καθώς μεταρσιώνεται μαγικά σε δημιουργία και έκφραση, σας προσκαλούμε στις εκδηλώσεις μας που κατά ευτυχή συγκυρία απέχουν μόλις μια ανάσα από το μεγάλο γεγονός της ανάληψης από την Αθήνα της Ολυμπιάδας του 2004.

Είμαστε σίγουροι ότι η μεγάλη γιορτή Πολιτισμού στο Βύρωνα θα φέρει γούρι στη γειτονική Αθήνα και ότι αυτό το καλοκαίρι θα χαραχτεί στις καρδιές όλων μας με φωτεινά γράμματα, σηματοδοτώντας μια καινούρια εποχή, ένα νέο ξεκίνημα, με ακόμα υψηλότερες απαιτήσεις, στόχους και οράματα.

Σας εύχομαι καλή διασκέδαση.

Με Αγάπη

Ο ΔΗΜΑΡΧΟΣ ΒΥΡΩΝΑ

ΝΙΚΟΣ Γ. ΧΑΡΔΑΛΙΑΣ

# 17<sup>ο</sup> Φεστιβάλ Δήμου Βύρωνα

στη βκιά των Βράχων 2004

## ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟΥ ΚΕΝΤΡΟΥ ΔΗΜΟΥ ΒΥΡΩΝΑ

### ΠΡΟΕΔΡΟΣ

**ΝΙΚΟΛΑΟΣ Γ. ΧΑΡΔΑΛΙΑΣ**

*Δήμαρχος Βύρωνα*

### ΑΝΤΙΠΡΟΕΔΡΟΣ

**ΜΑΡΩ ΑΔΑΜΟΠΟΥΛΟΥ**

*Δημοτική Σύμβουλος*

### ΜΕΛΗ

**ΙΩΑΝΝΗΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ**

**ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΔΡΑΚΑΚΗΣ**

**ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΚΑΖΗΣ**

**ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΟΣ ΚΛΕΙΔΑΡΑΣ**

**ΜΑΡΙΑ ΛΑΥΡΕΝΤΖΟΥ**

**ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΠΑΠΑΠΕΤΡΟΣ**

**ΒΑΣΙΑ ΤΡΙΦΥΛΛΗ**

*Δημοτική Σύμβουλος*

Υπεύθυνες οργάνωσης και  
Συντονισμού Φεστιβάλ:  
**ΒΟΥΛΑ ΜΑΡΟΥΛΙΑΝΑΚΗ**  
**ΝΕΛΙΑ ΞΑΝΘΑΚΗ**

Γραφείο Τύπου - Δημόσιες Σχέσεις:  
**ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΖΑΧΑΡΙΑΔΟΥ**

Μακέτες και καλλιτεχνική  
Επιμέλεια Εντύπων  
Ηλεκτρονική Επεξεργασία Εικόνας:  
**ΦΩΤΕΙΝΗ ΘΕΟΔΩΡΟΥ**

Γραμματέας Πνευματικού Κέντρου:  
**ΘΥΜΙΟΣ ΜΠΑΡΑΚΟΣ**

Ήχος και Φως:  
**ΓΙΑΝΝΗΣ ΒΑΣΙΛΟΠΟΥΛΟΣ**  
**ΠΑΡΙΣ ΓΕΩΡΓΟΥΛΙΑΣ**

Επιμέλεια Κειμένων:  
**ΣΟΦΙΑ ΘΩΜΟΠΟΥΛΟΥ**

Γραμματειακή Υποστήριξη:  
**ΜΑΡΙΑ ΛΕΤΣΙΟΥ**

Οικονομική Διαχείριση:  
**ΦΑΝΗΣ ΓΕΩΡΓΟΠΟΥΛΟΣ**  
**ΘΥΜΙΟΣ ΜΠΑΡΑΚΟΣ**

Νομική Υποστήριξη:  
**ΧΡΙΣΤΟΣ ΧΡΙΣΤΟΠΟΥΛΟΣ**

Έκθεση Φωτογραφίας:  
**ΒΑΣΙΛΙΚΗ ΧΑΤΖΗΧΑΡΑΛΑΜΠΟΥΣ**

Στελέχωση Ταμείων:  
**ΘΥΜΙΟΣ ΜΠΑΡΑΚΟΣ**  
**ΒΑΣΙΛΗΣ ΒΑΣΙΛΕΙΑΔΗΣ**  
**ΠΑΝΔΩΡΑ ΓΥΦΤΑΚΗ**

Γενικών Καθηκόντων:  
**ΝΙΚΟΣ ΞΕΝΑΚΗΣ**  
**ΣΠΥΡΟΣ ΖΑΦΕΙΡΟΠΟΥΛΟΣ**

Τεχνική Υποστήριξη:  
**ΧΡΗΣΤΟΣ ΚΟΥΡΤΗΣ**  
**ΜΑΚΗΣ ΑΛΟΪΖΙ**  
**ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ**  
**ΤΑΚΗΣ ΠΕΤΡΑΚΗΣ**

Φωτογράφιση-Βιντεοσκόπηση:  
**ΚΟΣΜΑΣ ΣΠΗΛΙΩΤΟΠΟΥΛΟΣ**

Υπεύθυνη Επιμέλειας Χώρων Θεάτρου:  
**ΦΩΤΕΙΝΗ ΣΠΑΝΟΥ**

Ευχαριστούμε για την προσφορά και  
την πολύτιμη βοήθειά τους:

✓ Την Υπηρεσία Φύλαξης της Δ.Ε.Α.Δ.Β.

✓ Το Γραφείο Τύπου και Δημ. Σχέσεων του Δήμου Βύρωνα

✓ Τον Αθλητικό Οργανισμό του Δήμου Βύρωνα

✓ Την Υπηρεσία Καθαριότητας του Δήμου Βύρωνα

✓ Την Υπηρεσία Περιβάλλοντος του Δήμου Βύρωνα

✓ Την Τεχνική Υπηρεσία του Δήμου Βύρωνα

# 17ο

# Φεστιβάλ Δήμου Βύρωνα

στη σκιά των Βράχων 2004



Αγαπητοί Φίλοι,

**Ν**α 'μαστε λοιπόν και φέτος το καλοκαίρι κοντά σας, πανέτοιμοι, όσον αφορά τον προγραμματισμό, περήφανοι για τις ποιοτικές επιλογές μας, αισιόδοξοι ότι οι μεγάλοι Έλληνες και ξένοι καλεσμένοι του **17ου Φεστιβάλ Βύρωνα**, οι καλλιτέχνες που θα παρουσιάσουν τα έργα τους κάτω από την υποβλητική σκιά των Βράχων, θα σας μαγέψουν, θα σας συγκινήσουν, θα σας συμπαρασύρουν στη μέθεξη της έκφρασης και του πολιτισμού.

Η Δημοτική Αρχή και οι εργαζόμενοι του Πνευματικού Κέντρου, πιστοί στις αρχές που διαπνέουν το Φεστιβάλ, στη 17χρονη λαμπρή διαδρομή του, προσπαθήσαμε και φέτος, με κριτήριο τα μηνύματα που παίρνουμε από τον κόσμο, από όλους εσάς, να επιλέξουμε τα καλύτερα θεατρικά και μουσικά σχήματα, να προβάλουμε μέσα από τις εκδηλώσεις μας το ήθος, τις αξίες που θεωρούμε διαχρονικές και γι' αυτό πολύτιμες, να μοιραστούμε μαζί σας το όνειρο, τη δημιουργία, το ύψιστο πολιτιστικό αγαθό της τέχνης που απορρέει από τον κρυστάλλινο ήχο της μουσικής, από το ρυθμό του χορού, τις φωνές σπουδαίων τραγουδιστών και ηθοποιών.

Με αφορμή τη συγκυρία του φετινού εορτασμού των 80 χρόνων από την ίδρυση του Δήμου μας, της Ολυμπιάδας του 2004 που φέρνει στην αυλή της Ελλάδας όλους τους λαούς της γης, αλλά και στα πλαίσια της ανταλλαγής πολιτιστικών αγαθών, που είναι πράξη ειρήνης, αλληλεγγύης, επικοινωνίας, **το Φεστιβάλ του Βύρωνα "Στη Σκιά των Βράχων 2004" διεθνοποιείται**, αγκαλιάζοντας στους κόλπους του από εδώ και στο μέλλον μεγάλους ξένους καλλιτέχνες και σχήματα που με τη γλώσσα της έμπνευσης και του συναισθήματος θα παλέψουν για να κερδίσουν το δικό τους στοίχημα, να αγγίξουν τις καρδιές και το μυαλό όλων μας.

Και θα το πετύχουν. Γιατί, οι Έλληνες είμαστε βαθιά διαποτισμένοι από πανάρχαιες παραδόσεις, ήθη, έθιμα και αυτό είναι οπωσδήποτε το καλύτερο διαβατήριο για την ανάγνωση κάθε είδους ποιοτικής μουσικής, σωματικής κίνησης και γενικότερα προϊόντος τέχνης.

Με τη βεβαιότητα ότι οι καλοκαιρινές νύχτες στα θέατρα του Βύρωνα θα αφήσουν εντός σας τρυφερά, μαγικά αχνάρια, σας περιμένουμε και σας ευχόμαστε καλή διασκέδαση.

Με Αγάπη

Η ΑΝΤΙΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΟΥ Δ.Σ. ΤΟΥ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟΥ ΚΕΝΤΡΟΥ

*Μαριό Αδαμοπούλου*

ΜΑΡΙΩ ΑΔΑΜΟΠΟΥΛΟΥ  
ΔΗΜΟΤΙΚΗ ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ

# Μαρινέλλα

**Η** Μαρινέλλα γεννήθηκε στη Θεσσαλονίκη. Από παιδί έστηνε παραστάσεις στο δωμάτιό της, στη γειτονιά, στα παιδικά θέατρα. Στα 17 της ακολούθησε σαν ηθοποιός έναν περιοδεύοντα θίασο και τη μοιραία βραδιά που αντικατέστησε την άρρωστη τραγουδίστρια, το ελληνικό τραγούδι σίγουρα έκλεψε από το θέατρο μια σπουδαία πρωταγωνίστρια.

Ακολούθησαν 45 χρόνια λαμπρής καριέρας.

Το 1957 γνωρίστηκε με τον Σ. Καζαντζίδη και στάθηκε δίπλα του μέχρι το '66, σεμνή αλλά χαρισματική παρουσία, η σημαντικότερη "δεύτερη φωνή" σε ένα λαϊκό ντουέτο που σφράγισε τα μουσικά βιώματα σε μια εποχή κρίσιμη και μεταβατική.

Όταν άνοιξε τα δικά της φτερά έφερε πραγματική επανάσταση στη νυχτερινή διασκέδαση, εισάγοντας στην πίστα τους θεατρικούς

προβολείς, την υψηλή ραπτική, τη γλώσσα του κορμιού και των χεριών, πολύτιμη "προϊκα" από τα θεατρικά μπουλούκια και τις κλασικές ταινίες του ελληνικού κινηματογράφου. Τραγούδια που αγαπήσαμε, που "σταλιά σταλιά" πέρασαν στις μουσικές μας μνήμες, των Χατζιδάκι, Θεοδωράκη, Χιώτη, Ζαμπέτα, Κατσαρού, Πλέσσα, Πάνου, Λεοντή, Σπανού, Χατζηνάσιου, συνυπάρχουν πάντα αρμονικά δεμένα στο ρεπερτόριό της με τα παλιά λαϊκά, αλλά και τα "ελαφρά" τραγούδια που της χάραξαν πορεία.

Το '76 τη βρίσκουμε στη μπουάτ της Πλάκας, δίπλα στον Κώστα Χατζή και το "Ρεσιτάλ", το αποτέλεσμα εκείνης της δουλειάς, εκτοξεύεται στην κορυφή των πωλήσεων.

Το '97 πρωταγωνιστεί στη μουσικοθεατρική παράσταση "Γυναικών Πάθη", στο Ηρώδειο, το '98 δίνει μια σειρά συναυλιών σε όλη την

Ελλάδα και το '99 εμφανίζεται θριαμβευτικά στο Κλειστό Ολυμπιακό

Στάδιο, περιλαμβάνοντας τραγούδια από εκείνο το πρόγραμμα στους τελευταίους δίσκους της "Η Μαρινέλλα τραγουδά και θυμάται" και "Με βάρκα... το τραγούδι".

Την είδαμε να πρωταγωνιστεί στο "Υστερα ήρθαν οι μέλισσες" του Γ. Ξανθούλη που μετέφερε στη μικρή οθόνη ο Κ. Κουτσομύτης και να συνεργάζεται με τον Σ. Κραουνάκη στη μουσικοθεατρική απόδοση του "Μάνα κουράγιο", του Μπρεχτ, που θα παρουσιαστεί το 2004 στο Μέγαρο Μουσικής, στο πλαίσιο της Πολιτιστικής Ολυμπιάδας.

Με τον τελευταίο της δίσκο, με τίτλο "Άμμος ήτανε...", των Νίκου Αντύπα και Λίνας Νικολακοπούλου, επιστρέφει στη δισκογραφία, μετά από επτά χρόνια απουσίας, με τραγούδια ολοκαίνουρια, τρυφερά, σύγχρονα, ξεχωριστά, ιδανικά για να αναδείξουν τις άπειρες δυνατότητες της μεγάλης ερμηνεύτριας.

Φωνή ακριβή σαν παλιό κρασί, τεχνική ατσάλινη, πορεία διαχρονική, πληθωρικά συναισθήματα, επικοινωνία, προσφορά.

Η Μαρινέλλα είναι πολύπλευρη, αντιφατική, σαν κισσός που αγκαλιάζει τα πάντα, σαν την Ελλάδα που απλώνεται και δεν τη χωράει ο ουρανός.



# ΜΑΡΙΝΕΛΛΑ



*στη σκιά των βράχων 2004*

ΣΩΚΡΑΤΗΣ  
ΜΑΛΑΜΑΣ

ΠΕΜΠΤΗ 10 ΙΟΥΝΙΟΥ

**Ο** Σωκράτης Μάλαμας είναι ένας από τους σημαντικότερους τραγουδοποιούς της γενιάς του. Κατάγεται από την Χαλκιδική και ζει και εργάζεται στη Θεσσαλονίκη. Στα δεκατρία του αποκτά την πρώτη του κιθάρα, δώρο του πατέρα του για τις επιδόσεις του στα μαθήματα. Δεκαεπτά χρονών παίρνει μαθήματα κιθάρας στο Μακεδονικό Ωδείο Θεσσαλονίκης και μόλις τελειώνει το Λύκειο φεύγει στη Γερμανία, όπου παρακολουθεί μαθήματα μουσικής στο Ωδείο της Στουτγάρδης. Επιστρέφει μετά από δυόμισι χρόνια και συνεχίζει τα μαθήματα - αφού έχει απολυθεί από το στρατό - στο Εθνικό Ωδείο της Αθήνας με δάσκαλο τον Βαγγέλη Ασημακόπουλο στην αρχή και αργότερα με το Νότη Μαυρουδή. Δούλεψε σε μουιάτ και μέχρι το 1991 ήταν κιθαρίστας στην ορχήστρα του Νίκου Παπάζογλου. Ο Σωκράτης Μάλαμας έχει γράψει μουσική για θεατρικές παραστάσεις και για ένα μεγάλο διάστημα δίδασκε μουσική στο Ωδείο. Στους δίσκους "ΑΣΠΡΟΜΑΥΡΕΣ ΙΣΤΟΡΙΕΣ" (1989) και "ΠΑΡΑΜΥΘΙΑ" (1991), ο Σωκράτης Μάλαμας έγραψε και ερμήνευσε ο ίδιος τα τραγούδια του δημιουργώντας ένα έντονο προσωπικό ύφος. Το 1992 κυκλοφορεί ο δίσκος "ΤΗΣ ΜΕΡΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΝΥΧΤΑΣ" που είναι αποτέλεσμα της συνεργασίας του συνθέτη με τον Μανώλη Ρασούλη και τον πρωτοεμφανιζόμενο Θεσσαλονικιό Γιάννη Τσατσόπουλο από στιχουργικής πλευράς, με ερμηνεύτρια τη Μελίνα Κανά. Το Δεκέμβριο του 1993 κυκλοφορεί ο τέταρτος προσωπικός του δίσκος με τίτλο "ΚΥΚΛΟΣ". Τα τραγούδια είναι δικές του συνθέσεις και τα ερμηνεύει ο ίδιος. Το Φεβρουάριο του 1996 κυκλοφορεί ο πέμπτος προσωπικός του δίσκος με τίτλο "ΣΩΚΡΑΤΗΣ ΜΑΛΑΜΑΣ". Ο έκτος προσωπικός του δίσκος με τίτλο "13.000 ΜΕΡΕΣ" κυκλοφορεί το Φεβρουάριο του 1998 και περιέχει τραγούδια σε μουσική του ίδιου. Οι στίχοι των τραγουδιών είναι δικοί του αλλά και των Γιώργου Αθανασόπουλου, Άλκη Αλκαίου, Φωτεινής Λαμπρίδη καθώς και ποίηση του Κ.Π. Καβάφη. Τον Οκτώβριο του 1999 κυκλοφορεί ο δίσκος "ΝΙΚΟΣ ΞΥΔΑΚΗΣ - ΣΩΚΡΑΤΗΣ ΜΑΛΑΜΑΣ", αποτέλεσμα της ξεχωριστής συνεργασίας των δύο δημιουργών, όπου ο Σωκράτης Μάλαμας ερμηνεύει τραγούδια του Νίκου Ξυδάκη σε στίχους Θοδωρή Γκόνη και Μιχάλη Γκανά. Τον Σεπτέμβριο του 2000 κυκλοφορεί η καινούρια του δουλειά με τίτλο "Ο ΦΥΛΑΚΑΣ ΚΙ Ο ΒΑΣΙΛΙΑΣ" σε μουσική δική του και σε στίχους των Άλκη Αλκαίου, Θανάση Παπακωνσταντίνου, Οδυσσέα Ιωάννου, Φωτεινής Λαμπρίδη, αλλά και δικούς του. Συμμετέχουν ο Μανώλης Λιδάκης και η Μελίνα Κανά.

**ΔΙΣΚΟΓΡΑΦΙΑ**

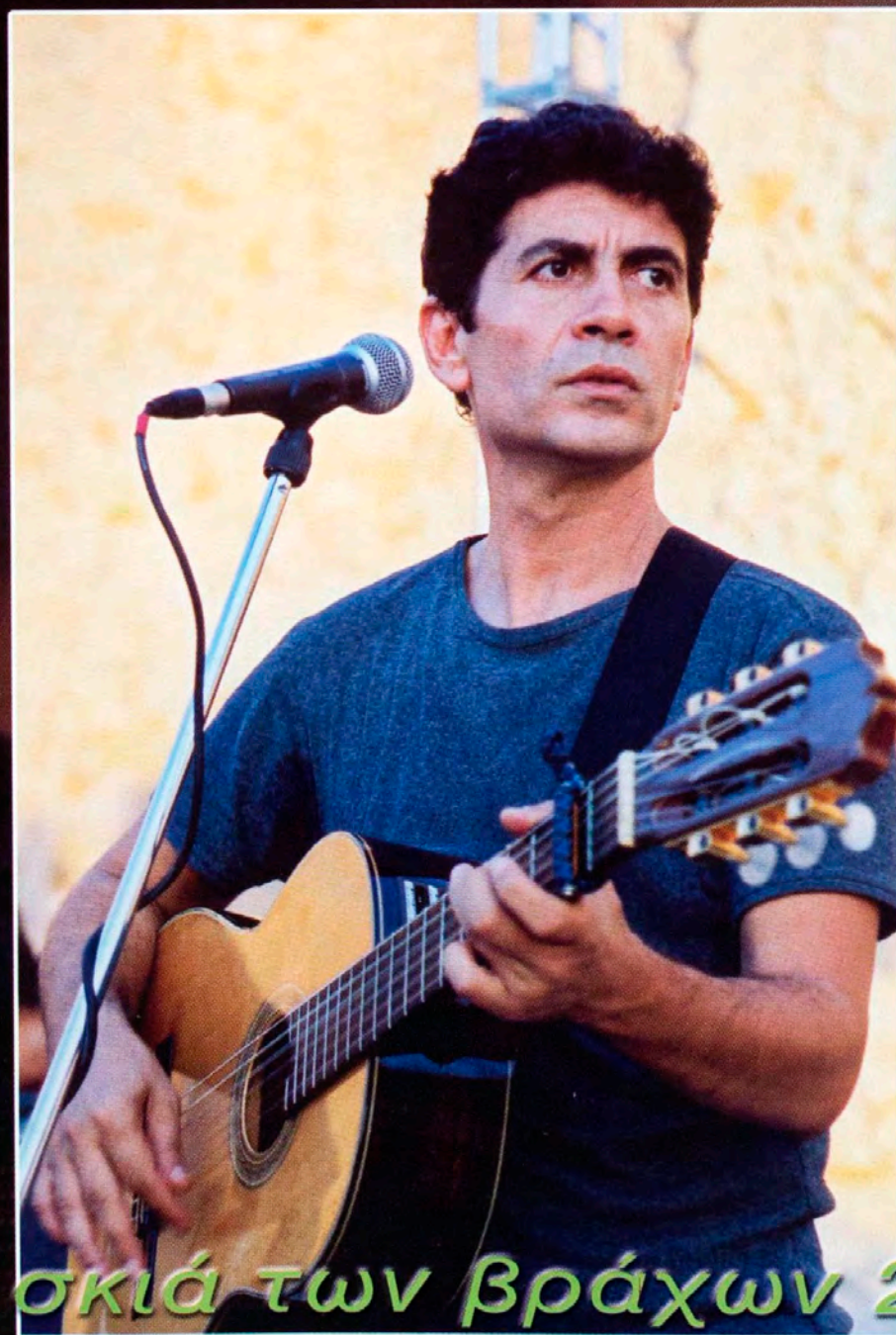
"ΑΣΠΡΟΜΑΥΡΕΣ ΙΣΤΟΡΙΕΣ", "ΤΑ ΣΚΟΡΠΙΑ ΤΗΣ ΟΧΘΗΣ", "Ο ΦΥΛΑΚΑΣ ΚΙ Ο ΒΑΣΙΛΙΑΣ", "ΣΤΟΥ ΤΡΑΓΟΥΔΙΟΥ ΤΗΝ ΟΧΘΗ Νο5", "ΚΟΝΤΡΑ ΣΤΟ ΡΕΥΜΑ", "ΑΓΡΥΠΝΙΑ", "ΚΥΚΛΟΣ", "ΜΙΚΡΕΣ ΑΓΓΕΛΙΕΣ", "ΣΤΟΥ ΤΡΑΓΟΥΔΙΟΥ ΤΗΝ ΟΧΘΗ Νο3", "ΣΤΟΥ ΤΡΑΓΟΥΔΙΟΥ ΤΗΝ ΟΧΘΗ Νο4", "13.000 ΜΕΡΕΣ", "ΣΤΟΥ ΤΡΑΓΟΥΔΙΟΥ ΤΗΝ ΟΧΘΗ Νο2", "ΣΩΚΡΑΤΗΣ ΜΑΛΑΜΑΣ", "ΣΤΟΥ ΤΡΑΓΟΥΔΙΟΥ ΤΗΝ ΟΧΘΗ", "ΣΕ ΠΡΩΤΗ ΕΚΤΕΛΕΣΗ", "ΠΑΡΑΜΥΘΙΑ", "ΑΣΠΡΟΜΑΥΡΕΣ ΙΣΤΟΡΙΕΣ", "ΣΤΟΥ ΤΡΑΓΟΥΔΙΟΥ ΤΗΝ ΟΧΘΗ Νο6", "ΕΝΑ".

*Μαζί του η **Μαρία Λουκά** στο τραγούδι και οι μουσικοί:*

***Damian Dudu:** βιολί, **Θάνος Μιχαηλίδης:** τύμπανα, **Γιάννης Παπατριανταφύλλου:** ακουστικό μπάσο, **Δημήτρης Αναγνωστόπουλος:** μπουζούκι, **Νίκος Παραουλάκης:** νεί, φλογέρες, **Μανούσος Κλαπάκης:** κρουστά.*



# ΣΩΚΡΑΤΗΣ ΜΑΛΑΜΑΣ



στη σκιά των βράχων 2004

χορευτική παράσταση

# TANGO *flamenco*

24 χορευτές και μουσικοί επί σκηνής  
**TALENT DANZA BALLET ESPANOL**

***Ας αφεθούμε στη μαγεία του Tango!***

**T**ο "Talent Danza Ballet Espanol" παρουσιάζει την ισπανική υπερπαραγωγή: "Tango Flamenco". Το Tango Flamenco είναι αποτέλεσμα της συνεργασίας του, αν και πολύ νεαρού, διακεκριμένου ήδη στην πατρίδα του, Antonio Najarro (χορογράφου και χορευτή του Talent Danza Ballet Espanol) και του γοητευτικού πρώην πρώτου χορευτή του κρατικού μπαλέτου της Ισπανίας Pascal Gaona.

Η μουσική που συνοδεύει τα βήματα των χορευτών ερμηνεύεται από την καλύτερη νέα ομάδα μουσικών, την Ορχήστρα "Ensemble Nuevo Tango", και οι τραγουδιστές - μουσικοί που συμμετέχουν στην παράσταση είναι οι Jarcamora.

Μια γεμάτη πάθος και ένταση παράσταση, από 24 καλλιτέχνες (χορευτές, τραγουδιστές και μουσικούς) επί σκηνής, με μουσική των Astor Piazzola, Daniel Yagoe, Jarcamora.

Οι χορευτές προέρχονται από τα Talent Danza Ballet Espanol, τα μουσικά σχήματα Tango Ensemble Nuevo και Jarcamora.

Ένα αισθησιακό χορευτικό σύνολο, σπάνιας δεξιοτεχνίας, που συνδυάζει μοναδικά το πάθος του Αργεντινικού Tango με το φλογερό ανδαλουσιάνικο Flamenco.

24 καλλιτέχνες υπόσχονται να μας βυθίσουν στον κόσμο του χορού, με μια πολύ σημαντική παράσταση που έχοντας παιχτεί μέχρι σήμερα στα μεγαλύτερα θέατρα της Ευρώπης έτυχε της ενθουσιώδους υποδοχής του κοινού, τιμήθηκε με τις καλύτερες κριτικές και κέρδισε τις καρδιές χιλιάδων ανθρώπων.

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 11 ΙΟΥΝΙΟΥ



# TANGO *flamenco*



στη σκιά των βράχων 2004

ΣΑΒΒΑΤΟ 12 ΙΟΥΝΙΟΥ

συναυλία

# ΜΙΚΡΗ ΑΡΚΤΟΣ

Η ΜΙΚΡΗ ΑΡΚΤΟΣ και ο Καλλιτεχνικός της Διευθυντής και Στιχουργός

## ΠΑΡΑΣΚΕΥΑΣ ΚΑΡΑΣΟΥΛΟΣ

παρουσιάζουν μια σημαντική και ελπιδοφόρα στιγμή  
για το μέλλον του ελληνικού τραγουδιού:

**15 ΝΕΟΥΣ ΔΗΜΙΟΥΡΓΟΥΣ ΚΑΙ 11 ΝΕΟΥΣ ΕΡΜΗΝΕΥΤΕΣ**

που μας αποδεικνύουν με το δικό τους μαγικό τρόπο ότι

**Το ελληνικό τραγούδι έχει γερές ρίζες στο μέλλον**

**Ο**ι 15 ταλαντούχοι νέοι δημιουργοί (στιχουργοί, συνθέτες, τραγουδοποιοί) και οι 11 νέοι ερμηνευτές και ερμηνεύτριες που διακρίθηκαν στη Δεύτερη Ακρόαση της Μικρής Άρκτου, μέσα σε μια εποχή που όλοι μιλούν για κρίση, μας εμπνέουν με αισιοδοξία για το αύριο του ελληνικού τραγουδιού και ανοίγουν ένα παράθυρο με θέα, προοιωνίζοντας τον ερχομό της άνοιξης μέσα στον πιο βαρύ χειμώνα της δισκογραφίας.

Είναι οι τραγουδοποιοί: Ασβεστάς Παναγιώτης, Βαμβακούσης Ηλίας, Γεωργαντέλης Γιάννης, Εμμανουηλίδης Αλέξανδρος, Οικονόμου Δημήτρης και Παπακωνσταντίνου Βασιλική.

Οι στιχουργοί: Ευαγγελάτος Γεράσιμος, Μυριανθόπουλος Βασίλης, Παπαδόπουλος Γ. Χρίστος και Τριβιζάς Σωτήρης.

Οι συνθέτες: Καραμουρατίδης Θέμης, Μαραμής Δημήτρης, Μπουσμαλής Βαγγέλης, Σελητσανιώτης Μίλτος και Τσίρκας Κώστας.

Οι ερμηνευτές: Δημητρούλα Μαρία, Ζαφειρόπουλος Ορφέας, Ζουγανέλη Ελεωνόρα, Καρούνης Ζαχαρίας, Κληρονόμος Κώστας, Μποφίλιου Νατάσσα, Σίνης Στέφανος, Σίνης Γιάννης και το φωνητικό σύνολο Sonama (Σοφία Μάλαμα, Ναταλία Κάντζια και Μαρία Γράμψα).

Τα 17 καινούρια τραγούδια που δένουν αυτούς τους καλλιτέχνες μαζί, στο άρμα του καλού τραγουδιού, αποτέλεσαν το υλικό για το cd "Δεύτερη Ακρόαση της Μικρής Άρκτου", την ενορχήστρωση του οποίου ανέλαβε ο Κώστας Παρίσης. Ο ίδιος έχει επίσης αναλάβει την ενορχήστρωση των τραγουδιών, όπως θα ακουστούν στη συναυλία, εξασφαλίζοντάς τους ένα δυναμικό και σύγχρονο σκηνικό ήχου.

# ΜΙΚΡΗ ΑΡΚΤΟΣ



στη σκιά των βράχων 2004

# PACO DE LUCIA

**Ο** Fransisco Sanchez Gomez, όπως είναι το πραγματικό όνομα του Paco de Lucia, γεννήθηκε στις 21 Δεκεμβρίου του 1947, στην πόλη Algericas, στην Ισπανία. Ο πατέρας του -εργάτης το πρωί- συμπλήρωνε το οικογενειακό εισόδημα με τα λεφτά που έβγαζε από τις εμφανίσεις που έκανε παίζοντας με την κιθάρα του τα βράδια. Στους δασκάλους του Paco εκτός από τον πατέρα του συγκαταλέγονται ο Nino Ricardo και ο Sabicas.

Η πρώτη δημόσια εμφάνιση του Paco έγινε σε ηλικία 11 ετών, ενώ στα δεκατέσσερα έκανε περιοδεία με την κομπανία φλαμένκο Greco. Μαζί με αυτό το σχήμα βρέθηκε και στις Η.Π.Α., όπου γνώρισε τον σημαντικό κιθαρίστα του φλαμένκο Sabicas που τον παρότρυνε να αναπτύξει το δικό του προσωπικό στυλ στην ερμηνεία. Μια συμβουλή που ο Paco de Lucia ακολούθησε εντυπωσιάζοντας κοινό και κριτικούς.

Το 1965 κυκλοφόρησε το πρώτο LP του Paco de Lucia, το "Dos Guitarras Flamencas". Ακολούθησε το 1975 το "Fuente y Caudal", ένας δίσκος που αποτυπώνει την προσχώρηση του Paco στο πεδίο του αυτοσχεδιασμού. Με το "Entre Dos Aguas" μεταμόρφωσε την κιθάρα του φλαμένκο από ένα περιθωριακό όργανο σε παγκόσμιο φαινόμενο. Αυτό το όργανο σε συνδυασμό με το τύμπανο καχόν, το μπάσο και τα κρουστά άνοιξε το δρόμο για τη σύγχρονη μορφή του φλαμένκο.



# PACO DE LUCIA



στη σκιά των βράχων 2004

# ΛΟΥΔΟΒΙΚΟΣ ΤΩΝ ΑΝΩΓΕΙΩΝ

μαζί του η **ΛΙΖΕΤΑ ΚΑΛΗΜΕΡΗ**

## ΛΟΥΔΟΒΙΚΟΣ ΤΩΝ ΑΝΩΓΕΙΩΝ

**Γ**εννήθηκα στην Κρήτη, σε ένα χωριό του Ψηλορείτη, τα Ανώγεια! Τον χειμώνα τον θυμάμαι λευκό. Θάλασσα είδα πρώτη φορά στα 11 μου χρόνια. Από τότε που θυμούμαι τον εαυτό μου, ήθελα να κάνω ζωγραφική κι άρχισα με τον πιο κατάλληλο τρόπο... σπουδάζοντας στην Α.Σ.Σ.Ο.Ε. οικονομικά. Έφτασα μεν στο πτυχίο, μα δε με καταδέχτηκε ποτέ. Το 1979 γνωρίζομαι με τον Μάνο Χατζιδάκι στ' Ανώγεια, όπου είχε επιλέξει για τις Μουσικές Γιορτές, που για σειρά ετών οργάνωνε. Μ' ακούει να τραγουδώ ένα βράδυ με το μαντολίνο και τους φίλους μου και την άλλη μέρα μού έδωσε το τηλέφωνό του, με το "Χατζιδάκις", γραμμένο με δυο "γιώτα". Τον ρώτησα γιατί, και μου είπε πως τα "ήτα" τον παχαίνουν! Εκείνος μ' έμαθε πώς να κάνω ζωγραφική γράφοντας τραγούδια από τότε μέχρι σήμερα!

### ΔΙΣΚΟΓΡΑΦΙΑ:

- 1985: "ΜΟΙΡΟΛΟΓΙΑ"
- 1988: "Ο ΕΡΩΤΑΣ ΣΤΗΝ ΚΡΗΤΗ ΕΙΝΑΙ ΜΕΛΑΓΧΟΛΙΚΟΣ"
- 1990: "Ο ΧΑΪΝΗΣ"
- 1993: "ΤΟ ΜΕΪΝΤΑΝΙ"
- 1995: "ΧΑΡΜΑΤΟΥΣΣΑ"
- 1997: "Η ΠΥΛΗ ΤΗΣ ΑΜΜΟΥ"
- 1999: "ΤΟ ΟΧΙ ΑΠΟΚΟΙΜΗΘΗΚΕ ΣΤΗΝ ΑΓΚΑΛΙΑ ΤΟΥ ΝΑΙ"
- 2001: "ΑΝΟΙΞΑ ΜΑΝΤΑΡΙΝΙ ΚΑΙ ΣΕ ΘΥΜΗΘΗΚΑ"
- 2003: "Η ΓΙΟΡΤΗ ΤΩΝ ΑΝΕΜΩΝ"

## ΛΙΖΕΤΑ ΚΑΛΗΜΕΡΗ

**Γ**εννήθηκε και μεγάλωσε στη Θεσσαλονίκη. Είναι αδελφή της Μελίνας Κανά. Από μικρή έπαιζε κιθάρα και τραγουδούσε. Αργότερα εμφανίστηκε πλάι στους Μ. Ρασούλη, Ν. Ξυδάκη, Σ. Κουγιουμτζή, Ν. Κυπουργό, Σ. Μάλαμα, Μ. Μητσιά, Χ. Τσιαμούλη και Μελίνα Κανά. Το '94 κυκλοφόρησε ο πρώτος προσωπικός της δίσκος, "ΠΝΟΗ ΤΟΥ ΑΝΕΜΟΥ", με τραγούδια του Γ. Καζαντζή. Το '96 μοιράστηκε με τη Μαριώ τα τραγούδια των Καφέ Αμάν στο δίσκο "Της Ασιάτιδος Μούσης Ερασταί" και τραγούδησε το "Ήτανε Αέρας" στο δίσκο "Του Ταξιδιού τα Κίβδηλα" του Μ. Παπαζήση. Το '97 κυκλοφόρησε ο δεύτερος προσωπικός της δίσκος "ΖΩΗ ΛΑΘΡΑΙΑ", με τραγούδια του Μ. Χανιώτη, ενώ συμμετείχε με το τραγούδι "Σαλώμη" στο δίσκο του Λουδοβίκου των Ανωγείων "Πύλη της Άμμου". Το '98 συμμετείχε στα "Τακίμια" του Θ. Κοροβίνη και το '99 στο "Το Όχι Αποκοιμήθηκε στην Αγκαλιά του Ναι" του Λουδοβίκου.

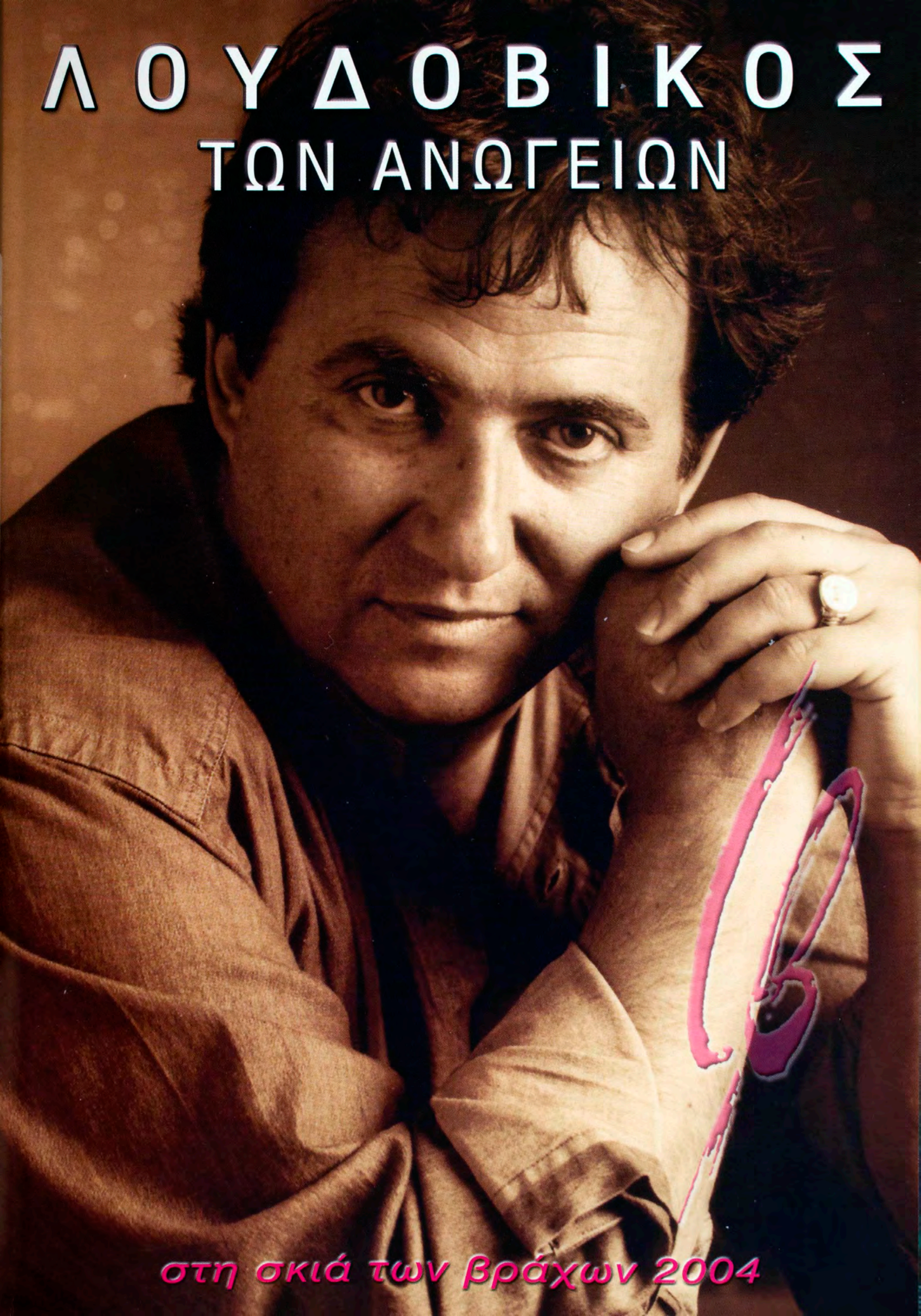
Αυτές τις μέρες βρίσκεται στο στούντιο και ολοκληρώνει την ηχογράφηση του τρίτου προσωπικού της δίσκο, που θα κυκλοφορήσει πολύ σύντομα, με τίτλο "ΣΤΟΝ ΠΑΡΑΔΕΙΣΟ ΔΕΝ ΠΑΝΕ ΔΥΟ ΔΥΟ". Η μουσική είναι του Χρήστου Τσιαμούλη και τους στίχους, εκτός από την ίδια και το συνθέτη, έγραψαν επίσης οι στιχουργοί: Άρης Αποστολόπουλος, Σοφία Θωμοπούλου, Ηλίας Κατσούλης, Ελένη Περινού και Γιάννης Τσουρούλας.



**ΛΙΖΕΤΑ  
ΚΑΛΗΜΕΡΗ**

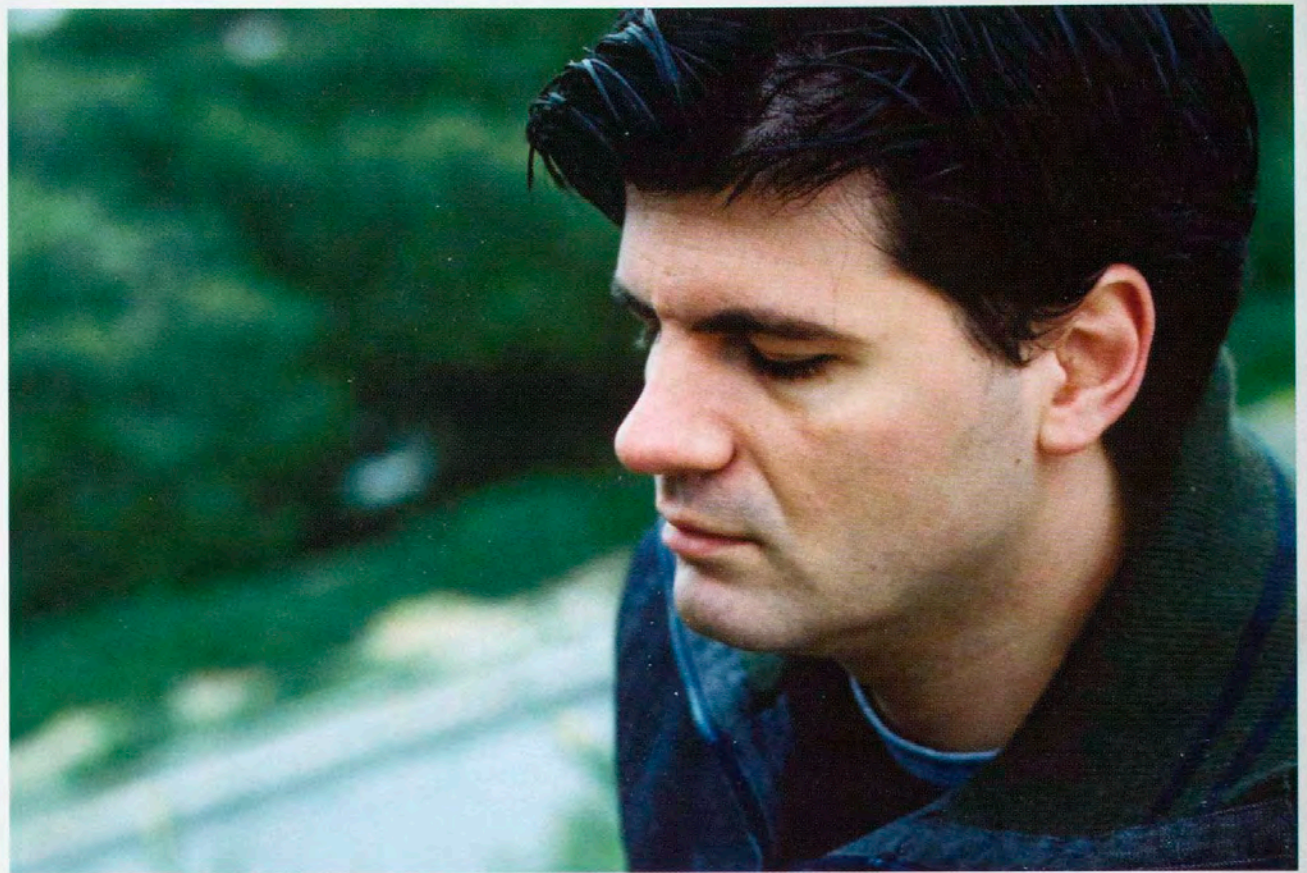


# ΛΟΥΔΟΒΙΚΟΣ ΤΩΝ ΑΝΩΓΕΙΩΝ



*στη σκιά των βράχων 2004*

# ΦΟΙΒΟΣ ΔΕΛΗΒΟΡΙΑΣ



**Ο** Φοίβος Δεληβοριάς γεννήθηκε το 1973 στην Αθήνα. Σε ηλικία 12 ετών γνωρίζει τον Ορφέα Περίδη και ξεκινά μαθήματα κιθάρας. Παράλληλα αρχίζει μαθήματα πιάνου στο ωδείο ΑΤΕΝΕΟΥΜ.

**1989:** Στα 16 του κρατώντας τους πρώτους στίχους και μουσική επισκέπτεται τον Μάνο Χατζιδάκι ο οποίος αναλαμβάνει την παραγωγή του δίσκου ΠΑΡΕΛΑΣΗ στη δισκογραφική του εταιρεία ΣΕΙΡΙΟΣ.

**1995:** Με μια καινούργια συνεργασία, που διαρκεί μέχρι σήμερα, με την SONY MUSIC, δημιουργείται ο δεύτερος δίσκος με τίτλο Η ΖΩΗ ΕΤΣΙ ΜΟΝΟ ΕΙΝΑΙ ΩΡΑΙΑ. Στο δίσκο αυτό συμμετέχουν η Ελένη Τσαλιγοπούλου και ο Θανάσης Βέγγος.

**1998:** Κυκλοφορεί ο τρίτος προσωπικός δίσκος του τραγουδοποιού, με τίτλο ΧΑΛΙΑ. Συμμετέχει η Καίτη Γαρμπή.

**2003:** Οι στρατιωτικές υποχρεώσεις μπορεί να καθυστέρησαν τον τέταρτο δίσκο αλλά οι εμπειρίες αποτυπώθηκαν στα τραγούδια του ΚΑΘΡΕΦΤΗ.

Ο Φοίβος Δεληβοριάς συνεργάστηκε επίσης δισκογραφικά με τον Νίκο Πορτοκάλου και με τα Ημισκούμπρια. Στις ζωντανές εμφανίσεις έχει συνεργαστεί με τους Μάνο Χατζιδάκι, Διονύση Σαββόπουλο, Ορφέα Περίδη, Νίκο Πορτοκάλου.

*Μαζί του τραγουδάει η νέα τραγουδίστρια Έλενα Λύτρα*

*Η επιμέλεια του ήχου ανήκει στον Γιάννη Πετρόλια.*

*Η ορχήστρα αποτελείται από τους μουσικούς: Αριστείδη Χατζησταύρου, Φίλιππο Σκλαβενίτη: κιθάρες, Γιώργο Κατσάνο: πλήκτρα, Δημήτρη Κόλλια: πνευστά, Σπύρο Μοσχούτη: τύμπανα, Τάκη Φοίτο: μπάσο*

# ΦΟΙΒΟΣ ΔΕΛΗΒΟΡΙΑΣ

*στη σκιά των βράχων 2004*

# "Ο ΚΟΣΜΟΣ ΚΑΙ Ο ΜΑΝΟΣ ΧΑΤΖΙΔΑΚΗΣ"

**Υ**πάρχουν πολλοί τρόποι να προσεγγίσει κανείς το γιατί ο **Μάνος Χατζιδάκις** αφορά τον υπόλοιπο **Κόσμο**, πέρα από τα σύνορα της Ελλάδας και πέρα από τα όρια του λεγόμενου "Δυτικού Κόσμου".

Ως συνθέτης που καθόρισε το μουσικό και πολιτιστικό χάρτη της μεταπολεμικής και σύγχρονης Ελλάδας, η επεξεργασία του έργου του με επιμέρους στοιχεία των μουσικών του Κόσμου είναι καθοριστική σε μια εποχή που το διεθνές ενδιαφέρον εστιάζεται στο σύγχρονο Ελληνικό πολιτισμό.

Ως συνθέτης που πρώτος "άνοιξε" τα μουσικά σύνορα της Ελλάδας στις αρχές της δεκαετίας με μοναδική διεθνή αναγνώριση, "προκαλεί" την επαναπροσέγγιση του έργου του στο σημερινό διεθνές μουσικό περιβάλλον. Για ένα μεγάλο μέρος της μουσικής του πορείας δε, ο Μάνος Χατζιδάκις είναι ο Έλληνας πο-



**Pasolini**, από την **Lucilla Galleazzi** (μια από τις σημαντικότερες φωνές της Ιταλίας) το "Μη τον ρωτάς τον Ουρανό", στα Ζουλού, από την **Stella Khumano** και την **Faith** τα *Love her* και *Dedication* από τα *Reflections* με την **Kari Bremnes**, αλλά και ορχηστρικές εκτελέσεις του "Έλα σε Μένα", "Πέρα στο Θολό ποτάμι" και "Το Φεγγάρι είναι Κόκκινο", με αυλούς, φλάουτα από μπαμπού, μονόχορδα και βιολιά *erhu* από την Άπω Ανατολή (από τους διεθνώς καταξιωμένους σολίστες **Guo Yue**, από την Κίνα- Φλάουτο μπαμπού-

**Joji Hirota**, αυθεντία στα κρουστά *sakuhachi*, από την Ιαπωνία και **Dong Jinming**, από την Κίνα- κορυφαίο δεξιότεχνη στο *erhu* βιολί, το "Έλα σε Μένα", στην κόρα (αφρικανική άρπα κιθάρα), από τον **Nfaly Kouyate**, μέλος των **Afro Celt Sound System**, και το "Χελιδόνι στο Κλουβί" από τον σημαντικότερο αβορίγινα δεξιότεχνη του *Didgeridoo*, Αυστραλό **Matthew Doyle**. Τους υπόλοιπους ερμηνευτές στελεχώνουν η **Khululiwe** από τη Νότιο Αφρική, η **Beata Palya** από την Ουγγαρία, η **Eva De Roovere** από το Βέλγιο και η **Delasalle Catherine** από τη Γαλλία.

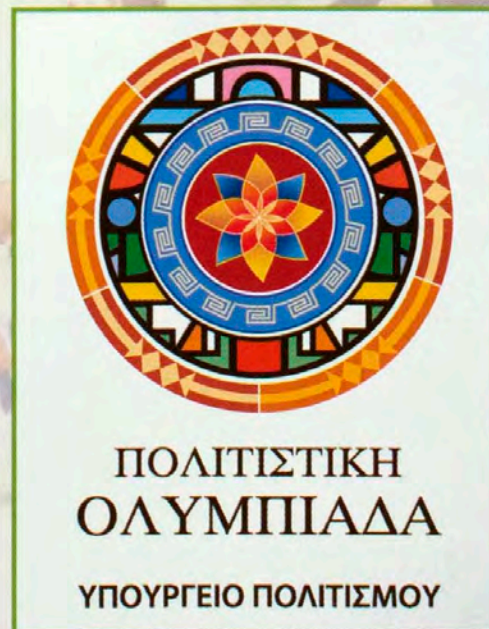
Χρώματα και ήχοι του κόσμου ενώνονται πάνω στη σκηνή για να παρουσιάσουν στο κοινό, τον τρόπο που εκείνοι "ακούν" τον Μάνο Χατζιδάκι. Σε μία εποχή που οι άνθρωποι δείχνουν να έχουν μία δυσκολία στο να καταλαβαίνουν ο ένας τον άλλο, "Ο Κόσμος και ο Μάνος Χατζιδάκις" είναι μία μοναδική δημιουργία που ενώνει όλες τις χώρες γύρω από τον Έλληνα μουσικοσυνθέτη.

λίτης του Κόσμου, ιδιότητα που από την εξέλιξη του έργου του αποδείχτηκε ότι πάντα διέθετε.

Το στοίχημα στην εκδήλωση της Πολιτιστικής Ολυμπιάδας "**Ο Κόσμος και ο Μάνος Χατζιδάκις**" ήταν να ξεδιπλωθεί μια μουσική ιστορία γύρω από την Ελληνική και εντέλει διεθνή μουσική παρακαταθήκη του Μάνου Χατζιδάκι, μέσα από το διάλογο με το έργο του, καλλιτεχνών από τα πιθανά και απίθανα μήκη και πλάτη της γης. Η πρωτοβουλία αυτή του **Γιώργου Χατζιδάκι** με τη μουσική εποπτεία του Νίκου Κυπουργού, υιοθετήθηκε από την Πολιτιστική Ολυμπιάδα και μετά από προετοιμασία 2 και πλέον χρόνων παρουσιάζεται στις **23 και 24 Ιουνίου** στο Θέατρο Βράχων "**Μελίνα Μερκούρη**".

Ο Βέλγος παραγωγός **Jo Van Driessche**, ένας από τους σημαντικότερους γνώστες της Ελληνικής μουσικής αλλά και της μουσικής του Κόσμου, ανέλαβε το εγχείρημα, με την ορχήστρα **Olla Vogala** ("Όλες οι Γεννήσεις") και την ενορχήστρωση του **Wouter Vandenabeele**. Επιλέχθηκαν 30 μουσικές και τραγούδια, κάποια διατήρησαν τους πρωτότυπους στίχους τους, κάποια αποδόθηκαν σε ελεύθερη μετάφραση, ενώ κάποια άλλα αποτέλεσαν την έμπνευση για να γραφτούν νέοι στίχοι στα Πορτογαλικά, Αγγλικά, Νορβηγικά, Ουγγρικά, Ζουλού, Φλαμανδικά.

Ανάμεσα στα άλλα, θα ακουστούν "Ο Ταχυδρόμος", στα Πορτογαλικά, από την **Teresa Salguiero** (η φωνή και το πρόσωπο των **Madredeus**), "Τα Παιδιά Κάτω στον Κάμπο", στα Ιταλικά, με στίχους του **Pier Paolo**



ΤΕΤΑΡΤΗ 23 & ΠΕΜΠΤΗ 24 ΙΟΥΝΙΟΥ

# ΟΡΧΗΣΤΡΑ ΟΛΛΑ VOGALA

## ΟΡΧΗΣΤΡΑ ΟΛΛΑ VOGALA:

**Wouter Vandenaabeele:** Βέλγιο-Βιολί-Μουσικός Διευθυντής  
**Marc De Maeseneer:** Βέλγιο-Σαξόφωνο  
**Luc De Gezelle:** Βέλγιο-Βιολί  
**Kristof Rousseuw:** Βέλγιο-Μπάσο  
**Smaggle Stefaan:** Βέλγιο-Βιολί  
**Philippe Thuriot:** Βέλγιο-Ακορντεόν  
**Bert Van Laethem:** Βέλγιο-Βιολί  
**Isabelle Vandendriessche:** Βέλγιο-Βιολί  
**Lode Vercamp:** Βέλγιο-Τσέλο  
**Hendrik Braeckman:** Βέλγιο-Κιθάρα  
**Luk Vandebosch:** Βέλγιο-Ντραμς  
**Bert Bernaerts:** Βέλγιο-Τρομπέτα  
**Frederik Heirman:** Βέλγιο-Τρομπόνι  
**Osama Abdurasol:** Ιράκ-Κανονάκι

### Στην ΟΛΛΑ VOGALA συμμετέχουν:

**Nfaly Kouyate:** Γουινέα-Κόρα-αρχηγός του Αφρικάνικου γκρουπ "African Celt Sound System".  
**Guo Yue:** Κίνα-Φλάουτο μπαμπού-διάσημος Κινέζος φλαουτίστας, έχει παίξει σε όλο τον κόσμο.  
**Joji Hirota:** Ιαπωνία-Κρουστά-Sakuhachi, αυθεντία στα κρουστά στην Ιαπωνία.  
**Dong Jinming:** Κίνα-Erhu Βιολί-κορυφαίος ειδικός και επαγγελματίας στο erhu βιολί.  
**Matthew Doyle:** Αυστραλία-Didgeridoo- ίσως ο σημαντικότερος Αυστραλός Αβορίγινας οργανοπαίκτης.

### Ερμηνευτές:

**Faith Kekana:** Νότιος Αφρική-Φωνητικά-Αναρίθμητες ηχογραφήσεις, φωνητικά σε όλες τις σημαντικές ηχογραφήσεις της Νότιας Αφρικής.  
**Stella Khumalo:** Νότιος Αφρική-Φωνητικά-Αναρίθμητες ηχογραφήσεις, φωνητικά για όλες τις σημαντικές ηχογραφήσεις της Νότιας Αφρικής.  
**Khululiwe:** Νότιος Αφρική-Φωνητικά-Νέα χαρισματική τραγουδίστρια και μέλος της Mzen.  
**Kari Bremnes:** Νορβηγία-Φωνητικά- Από τις πιο αξιόλογες τραγουδίστριες της Νορβηγίας με χρυσούς δίσκους στο ενεργητικό της.  
**Beata Palya:** Ουγγαρία-Φωνητικά-Η καινούρια ανακάλυψη από την Ουγγαρία.  
**Teresa Salgueiro:** Πορτογαλία-Φωνητικά-Η φωνή και το πρόσωπο των Madredeus.  
**Lucillia Galiuzzi:** Ιταλία-Φωνητικά- "Αυτή είμαι μια φωνή που θα πρέπει να ξέρεις καλύτερα", Roots World.  
**Eva De Roovere:** Βέλγιο-Φωνητικά-Η πιο διάσημη τραγουδίστρια στα φλαμανδικά στο Βέλγιο.  
**Delasalle Catherine:** Γαλλία-Φωνητικά-Η Delasalle Catherine είναι τραγουδίστρια, μουσικοσυνθέτης και ποιήτρια. Έχει εκδώσει 6 Albums.



στη σκιά των βράχων 2004

# ΘΑΝΑΣΗΣ ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ

**Τ**ον Θανάση Παπακωνσταντίνου άφησε η μάνα του ένα πρωί του 1959, στα κέρατα του ταύρου. Έκτοτε τον συναντάμε: Στον Τύρναβο, όπου μεγάλωσε αγαπώντας το άρωμα του βρεγμένου χώματος και τα νυχτέρια της γειτονιάς. Στη Θεσσαλονίκη, να σπουδάξει ανόρεκτα μηχανολόγος μηχανικός. Μια συνεργασία - ως στιχουργός - με τον Μάνο Λοΐζο κόπηκε στη μέση από το θάνατο. Στο στρατό, να κοιμάται στη σκοπιά αλλά και να ξαγρυπνά στα ταβερνεΐα. Μορφοποιεί και τα πρώτα του τραγούδια. Στη Λάρισα, εδώ και χρόνια, να εργάζεται ως εργολάβος δημοσίων έργων, προσπαθώντας να περιορίσει τις πονηριές του, ενώ παράλληλα συνεχίζει να γράφει στίχους και μουσικές. Τον Απρίλιο του 1993 κυκλοφόρησε η "Αγία Νοσταλγία", ο πρώτος του δίσκος, σε

παραγωγή Νίκου Παπάζογλου. Τον Μάιο του 1995 κυκλοφόρησε από την Λύρα του Βορρά ο δεύτερός του δίσκος, με τίτλο "Στην Ανδρομέδα και στη γη", στον οποίο τραγουδούν ο συνθέτης, η Μελίνα Κανά και ο Σωκράτης Μάλαμας ο οποίος επιμελήθηκε και την ενορχήστρωση. Τον Οκτώβριο του 1996 κυκλοφόρησε ο τρίτος δίσκος του Θανάση Παπακωνσταντίνου με τίτλο "Της αγάπης γερακάρης" με ερμηνεύτρια την Μελίνα Κανά.

1998: Ταχυδρομικά περιστέρια φεύγουν express αποστολή από την Ελλάδα για το Τουρκμενιστάν, παραδίδουν μηνύματα στο συγκρότημα ASHKHBAD καλώντας τους στην Αθήνα να συμμετέχουν στην ηχογράφηση του νέου δίσκου του Θανάση Παπακωνσταντίνου με ερμηνεύτρια και πάλι την Μελίνα Κανά. Οκτώβριος 1998: Το αποτέλεσμα της συνεργασίας αυτής, εξαιρετικά ενδιαφέρουσας από ηχητικής πλευράς αλλά και γενικότερης ανταλλαγής πολιτιστικών πληροφοριών, είναι τα "Λάφυρα". Ιούλιος 2000: Κυκλοφορεί ο "Βραχνός Προφήτης". Δώδεκα καινούργια τραγούδια ενορχηστρωμένα από τον Μπάμπη Παπαδόπουλο (Τρύπες) και την Kora Mihaelian (Nor Dar). Αυτή τη φορά ο Θανάσης Παπακωνσταντίνου συνεργάζεται με τον Γιάννη Αγγελάκα (Τρύπες) που ερμηνεύει τρία τραγούδια του και την Λιζέτα Καλημέρη που ερμηνεύει ένα. Η φωνή του Θανάση Παπακωνσταντίνου στα υπόλοιπα, που υπογράφει μουσική και στίχους ενώνοντας δύο κόσμους, ηλεκτρισμό και παράδοση. Απρίλιος 2002 κυκλοφορεί η "Αγρύπνια". Δεκατρία τραγούδια και οργανικά κομμάτια ενορχηστρωμένα και πάλι από τον Μπάμπη Παπαδόπουλο. Τραγουδούν ο Θανάσης Παπακωνσταντίνου, ο Σωκράτης Μάλαμας και ο Νίκος Παπάζογλου.



## ΔΙΣΚΟΓΡΑΦΙΑ

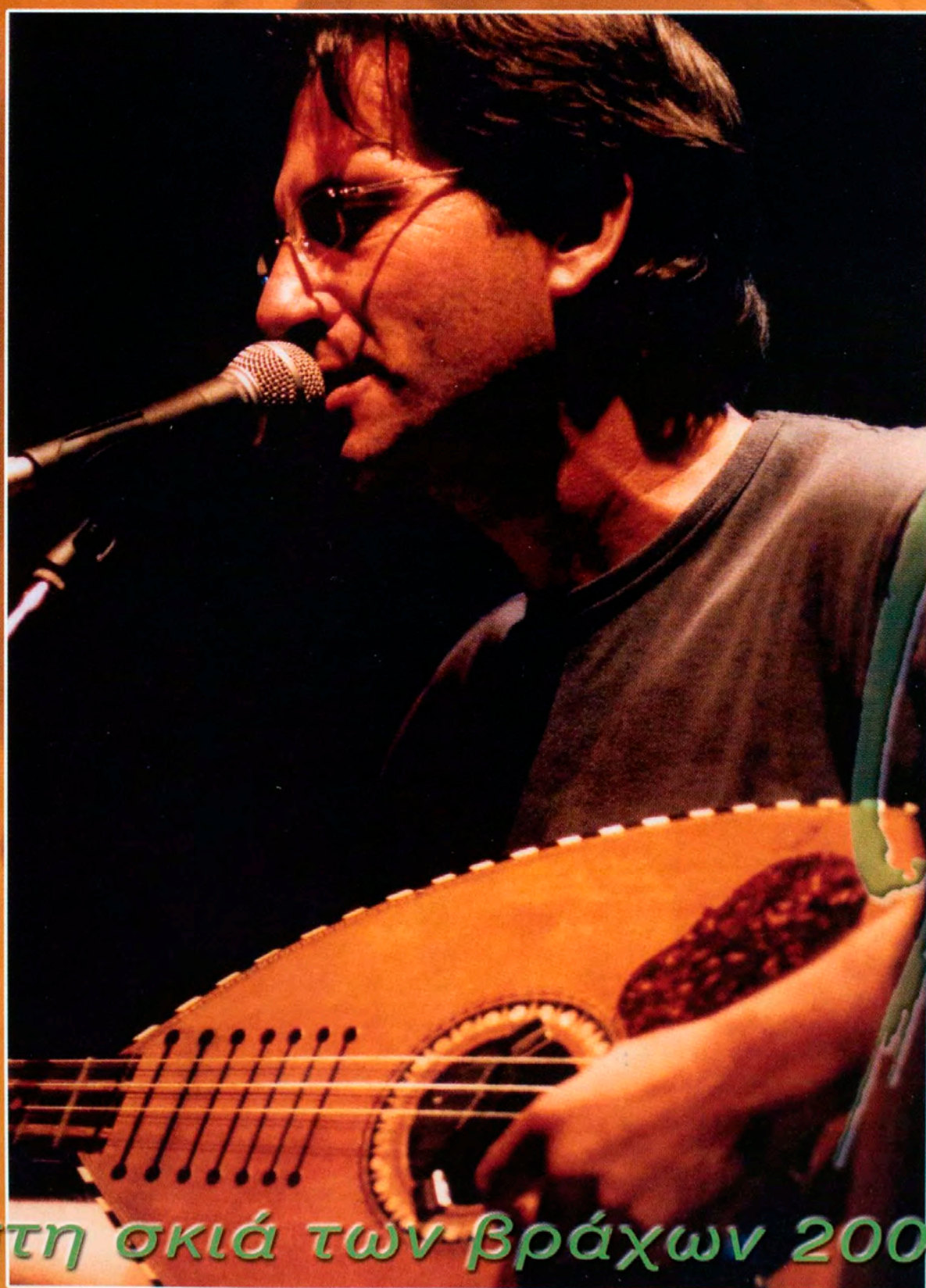
"ΤΗΣ ΑΓΑΠΗΣ ΓΕΡΑΚΑΡΗΣ", "ΒΡΑΧΝΟΣ ΠΡΟΦΗΤΗΣ", "ΣΤΟΥ ΤΡΑΓΟΥΔΙΟΥ ΤΗΝ ΟΧΘΗ Νο5", "ΑΓΡΥΠΝΙΑ", "ΣΤΟΥ ΤΡΑΓΟΥΔΙΟΥ ΤΗΝ ΟΧΘΗ Νο3", "ΣΤΟΥ ΤΡΑΓΟΥΔΙΟΥ ΤΗΝ ΟΧΘΗ Νο2", "ΣΤΗΝ ΑΝΔΡΟΜΕΔΑ ΚΑΙ ΣΤΗ ΓΗ", "ΑΓΙΑ ΝΟΣΤΑΛΓΙΑ"

*Μαζί του ο Γιάννης Αγγελάκας θα ερμηνεύσει τραγούδια του Θανάση Παπακωνσταντίνου καθώς και κάποια παραδοσιακά τραγούδια σαν φόρος τιμής στην ανώνυμη δημιουργία.*

*Η επιμέλεια του ήχου ανήκει στον Τίτο Καργιωτάκη. Η ορχήστρα αποτελείται από τους μουσικούς: Μάρθα Φριτζήλα: φωνή, γρύλο, Μπάμπη Παπαδόπουλο: κιθάρες, προεξάρχων ενορχηστρώσεις, Γιώργο Μπαντούκ-Αποστολάκη: κιθάρες, πλήκτρα, φουσαρμόνικα, φωνή, λύκο, Αλέξη Αποστολάκη: τύμπανα, φωνή, υποβλείο, Δημήτρη Μπασλάμ: ακουστικό μπάσο, σχόλια, Δημήτρη Μυστακίδη: κιθάρα, λάουτο, μπουζούκι, φωνή, Φώτη Σιώτα: βιολί, πλήκτρα, φωνή, Παντελή Στόικο: τρομπέτα, καβάλ, μελόντικα.*

# ΘΑΝΑΣΗΣ ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ

*Μαζί του ο Γιάννης Αγγελάκας*



*στη σκιά των βράχων 2004*

# ΝΙΚΟΣ ΠΟΡΤΟΚΑΛΟΓΛΟΥ

**Ο** Νίκος Πορτοκάλογλου γεννήθηκε στο Βόλο, την προτελευταία ημέρα του '57. Είναι αυτοδίδακτος μουσικός και όργανό του είναι η κιθάρα.

Στα τέλη της δεκαετίας του '70 με τον ενθουσιασμό της νεαρής ηλικίας και τη σχολική του παρέα, ξεκινά την υλοποίηση των μουσικών του οραμάτων. Και εγένοντο... Φατμέ. Συγκρότημα ροκ, με μεταλλικό ήχο, πολλές ιδέες και μια ασυνήθιστη "ελληνική" ωριμότητα. Στίχος διεισδυτικός, αιχμηρός, όταν καταγίνεται με την κοινωνία και τον άνθρωπο, τρυφερός όταν τα τραγούδια μιλούν για τον έρωτα.

Είναι η γενιά της μεταπολίτευσης, που ζει και αναπνέει μέσα στα τραγούδια του Νίκου Πορτοκάλογλου. Μια γενιά χωρίς ψευδαισθήσεις, αλλά με οράματα και χιούμορ.



με το κοινό.

Η επόμενη δουλειά είναι η μουσική και τα τραγούδια για την ταινία του Σωτήρη Γκορίτσα "ΒΑΛΚΑΝΙΖΑΤΕΡ" που κυκλοφορεί σε δίσκο το καλοκαίρι του 1997, με τίτλο "ΚΡΥΦΤΟ".

Τέλη του 1999 και έχοντας τους ίδιους βασικούς συνεργάτες (Τσάκαλο, Μουράτογλου, Αράπη) κυκλοφορεί την επόμενη προσωπική του δουλειά, το "ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ ΜΕ ΤΟ ΔΙΑΒΟΛΟ".

Τέλη του 2001 έχουμε τη μουσική και τα τραγούδια της ταινίας "ΜΠΡΑΖΙΛΕΡΟ" του Σωτήρη Γκορίτσα. Ανάμεσα στα τραγούδια ξεχωρίζει το "ΘΑΛΑΣΣΑ ΜΟΥ ΣΚΟΤΕΙΝΗ".

Στα τέλη του 2002, οπότε και συμπληρώνει 20 χρόνια δισκογραφίας, κυκλοφορεί μια συλλογή με τραγούδια από το σύνολο της πρώτης περιόδου του, με τίτλο: Νίκος Πορτοκάλογλου, "ΦΑΤΜΕ" και φίλοι "ΥΠΑΡΧΕΙ ΛΟΓΟΣ ΣΟΒΑΡΟΣ".

Τον Δεκέμβριο του 2003 κυκλοφορεί ο δίσκος "ΔΙΨΑ" που μέσα σε ένα μόλις μήνα ξεπερνά τις 20.000 πωλήσεις.

Η αποψινή συναυλία που πραγματοποιείται στο Θέατρο Βράχων "ΜΕΛΙΝΑ ΜΕΡΚΟΥΡΗ" θα είναι μια πραγματική γιορτή, αφού είναι και η μοναδική συναυλία που δίνει ο καλλιτέχνης φέτος στην Αθήνα. Το υπόλοιπο καλοκαιρινό του πρόγραμμα περιλαμβάνει περιοδεία με επιλεγμένους σταθμούς σε όλη την Ελλάδα.

Μαζί του και αυτό το καλοκαίρι είναι η Ανδριάννα Μπάμπαλη, σε δικά του τραγούδια, αλλά και σε προσωπικό της ρεπερτόριο, από το άλμπουμ της "...Και η Γη Γυρίζει", καθώς και ο Οδυσσέας Τσάκαλος, που εκτός από τη γνωστή του θέση στη μπάντα, φέτος τραγουδάει και δικά του τραγούδια από υπό κυκλοφορία άλμπουμ του.

Μαζί του ακόμη: ο Άκης Κατσουπάκης στα πλήκτρα, ο Κώστας Γιαννίρης στο μπάσο, ο Τάσος Φωτίου στο σαξόφωνο και φλάουτο, ο Γιάννης Μωραϊτης στην τρομπέτα, ο Δημήτρης Σαβανής στο τρομπόνι.

**VIVE Queervo®**

Το κεφάλαιο Φατμέ, για μια δισκογραφική επταετία, προσέφερε πολλά και ουσιώδη. Δίσκοι όπως "ΨΕΜΑΤΑ", "ΡΙΣΚΟ", "ΒΓΑΙΝΟΥΜΕ ΑΠ' ΤΟ ΤΟΥΝΕΛ", "ΤΟ ΤΑΞΙΔΙ", "ΠΑΛΚΟ", πλούτισαν με όμορφα και αγαπημένα τραγούδια την ελληνική μουσική σκηνή.

Όταν οι "ΦΑΤΜΕ" διέλυσαν, το '89, ο Νίκος συνέχισε μόνος του το μουσικό ταξίδι. Ο ήχος τώρα γλυκαίνει, χωρίς όλα τα όργανα της Ανατολής, συνεχίζοντας να διατηρεί ζωντανή την ηλεκτρική ένταση. Είναι η ωριμότητα.

Στη διάρκεια της πορείας του κερδίζει την εκτίμηση από μεγάλους ομότεχνούς του, όπως ο Χατζιδάκις, ο Θεοδωράκης, ο Σαββόπουλος, οι οποίοι ζητούν τη συμμετοχή του σε συναυλίες και ραδιοφωνικές ή τηλεοπτικές εκπομπές.

Ο Νίκος στις αρχές του '90 κυκλοφορεί τον δίσκο "ΦΩΝΕΣ", με βασικό συνεργάτη τον Γιώργο Ανδρέου. Τον Δεκέμβριο της ίδιας χρονιάς κυκλοφορεί το "ΚΑΙΡΟΣ ΓΙΑ ΔΥΟ", σε μουσική του ίδιου του Πορτοκάλογλου και στίχους και ερμηνεία της Αφροδίτης Μάνου.

Σιγά σιγά, προσπαθεί να επανασυστήσει ένα καινούριο γκρουπ μουσικών, για μονιμότερη συνεργασία. Με αυτό το σχήμα ηχογραφεί τον δεύτερο προσωπικό του δίσκο, που βγαίνει στα τέλη του '92. Είναι το "ΣΗΚΩ ΨΥΧΗ ΜΟΥ, ΣΗΚΩ ΧΟΡΕΨΕ", όπου συμμετέχει ο Δημήτρης Μητροπάνος.

Το φθινόπωρο του '93 κυκλοφορεί το "ΤΑ ΚΑΡΑΒΙΑ ΜΟΥ ΚΑΙΩ", ενώ το 1995 ο καλλιτέχνης συνεργάζεται με τον σκηνοθέτη Παντελή Βούλγαρη, στην ταινία "ΑΚΡΟΠΟΛ", για την οποία γράφει και τραγουδά ο ίδιος το "ΚΛΕΙΣΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ ΣΟΥ", τραγούδι που γίνεται ευρύτερα γνωστό, πέρα από την ταινία.

Τον Μάρτιο του 1996 κυκλοφορεί ο "ΑΣΩΤΟΣ ΥΙΟΣ", δίσκος με μεγάλη απήχηση, που θέτει σε νέες βάσεις τη σχέση του Νίκου



# ΝΙΚΟΣ ΠΟΡΤΟΚΑΛΟΓΛΟΥ



*στη σκιά των βράχων 2004*

# DAVID BYRNE

**O** David Byrne γεννήθηκε στη Σκωτία. Παρακολούθησε μαθήματα στο Rhode Island School of Design και στο Maryland Institute College of Art. Με τους Talking Heads εκτός από δίσκους και συναυλίες παρουσίασε και εξαιρετικά πρωτοποριακά για την εποχή τους video clip, στα οποία έδωσε δείγματα της καλλιτεχνικής του γραφής, ενώ το ίδιο διάστημα σκηνοθέτησε και δικά του φιλμ, όπως το "True Stories".

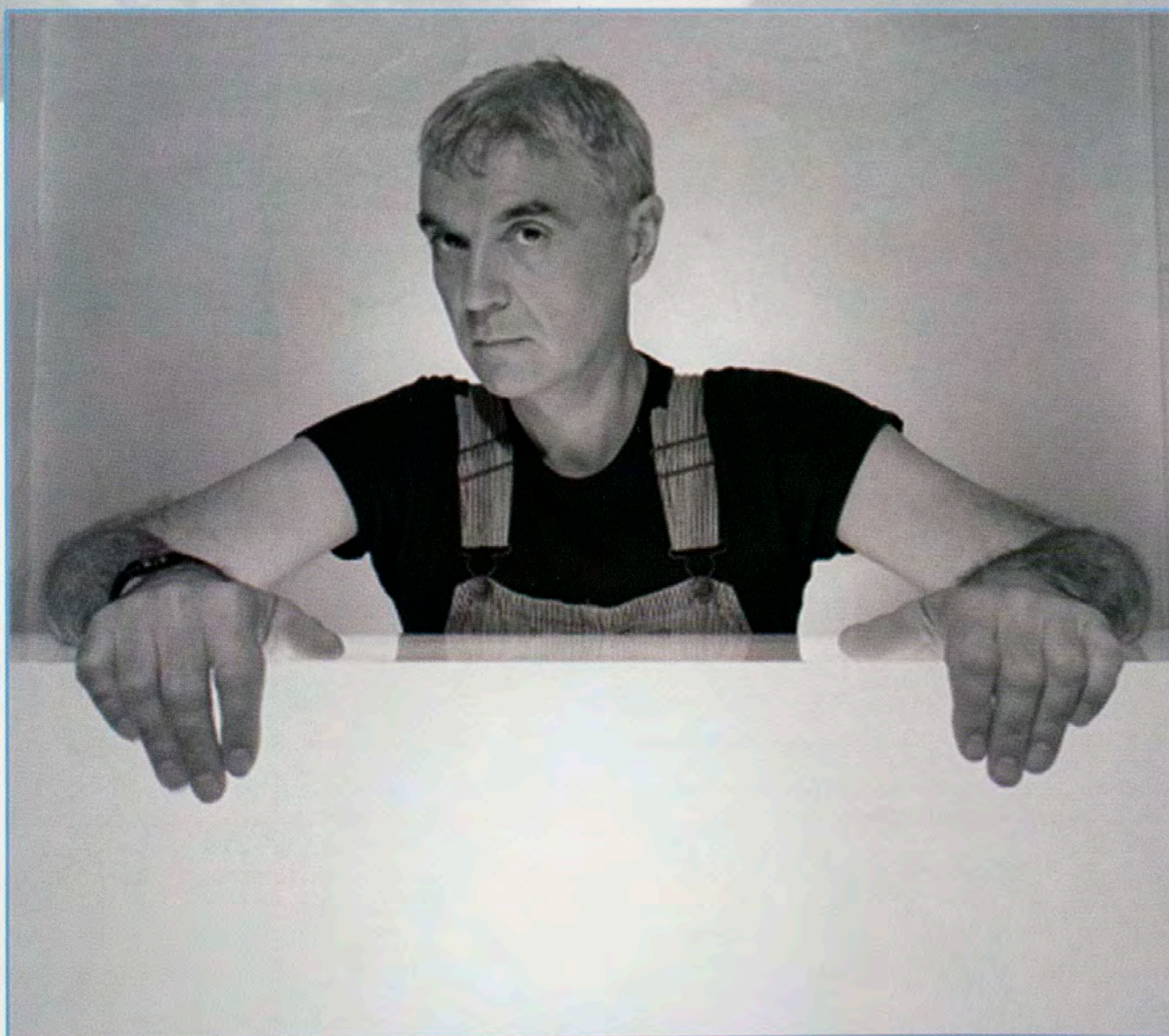
Έγραψε μουσική για ταινίες, από τις οποίες "Ο Τελευταίος Αυτοκράτορας" (μαζί με τον Ryuichi Sakamoto και τον Cong Su) του χάρισε και ένα όσκαρ. Στο χώρο της 7ης τέχνης παρουσίασε πρόσφατα μουσική για το φιλμ του David MacKenzie "Young Adam" συγκεντρώνοντας μαζί μουσικούς από διάφορα γκρουπ της Σκωτίας, όπως οι Belle & Sebastian, Mogwai και Appendix Out, ενώ έγραψε και ένα τραγούδι για την ταινία του Stephen Frears "Dirty Pretty Things".

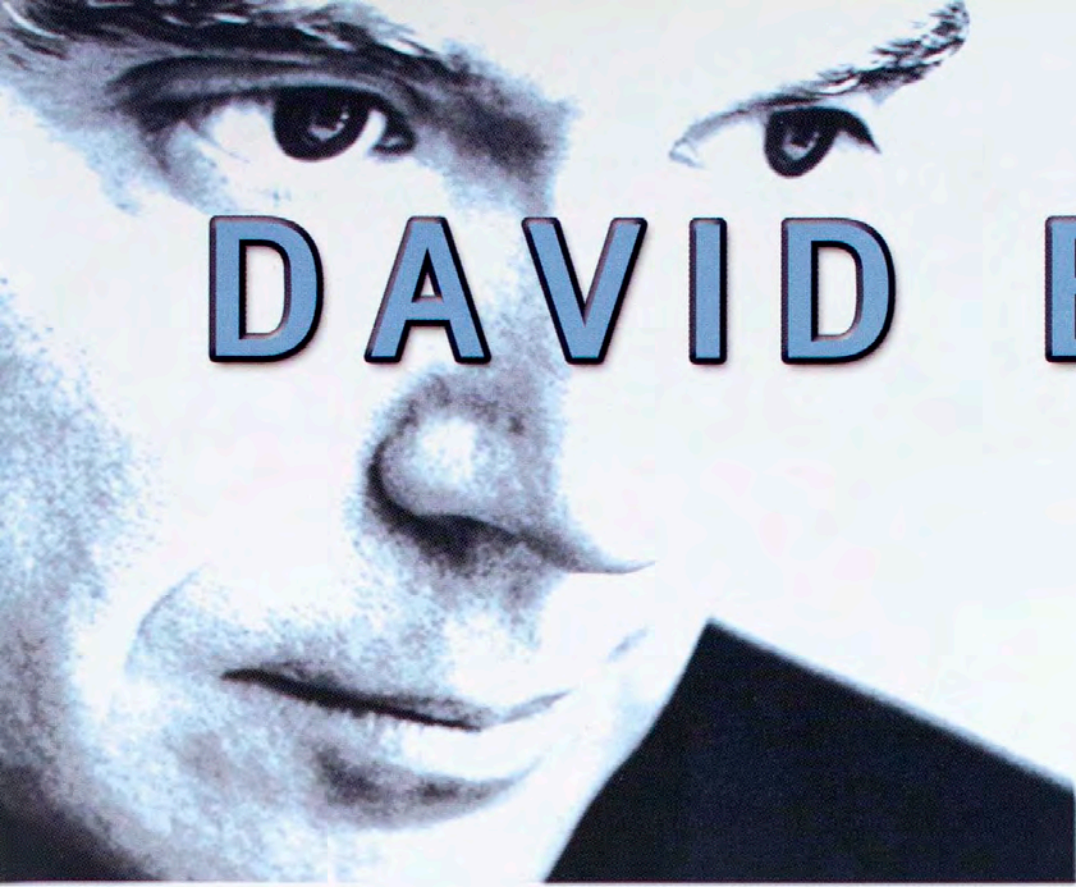
Συνεργάστηκε με τον κορυφαίο σκηνοθέτη του θεάτρου Bob Wilson γράφοντας μουσική για τις παραστάσεις του και συνέθεσε επίσης μουσική για το μπαλέτο της Twyla Tharp "The Catherine Wheel".

Μία από τις σημαντικότερες συμπράξεις του θεωρείται εκείνη με τον Brian Eno στο "My life In The Bush Of Ghosts".

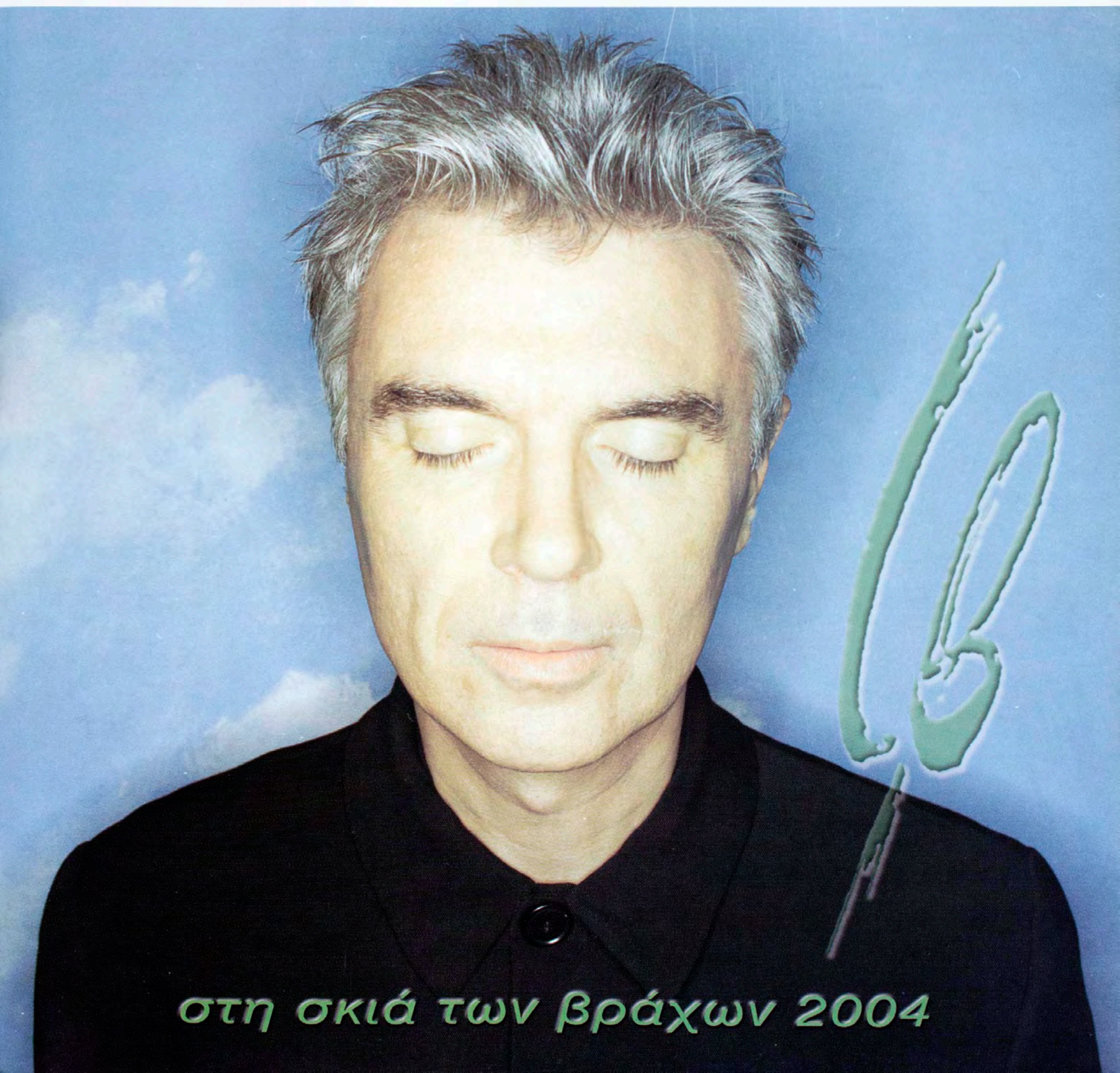
Μετά τη διάλυση των Talking Heads εντάθηκε η προσπάθειά του να βρουν θέση στο δυτικό κόσμο οι μουσικές που ο ίδιος αγαπούσε από χώρες όπως η Βραζιλία. Το σχέδιό του αυτό γίνεται πραγματικότητα μέσα από τη δημιουργία της δισκογραφικής του εταιρείας Luaka Bop, η οποία έβγαλε στην αγορά σχετικές συλλογές.

Τα τελευταία δέκα χρόνια ο David Byrne εκθέτει το εικαστικό του έργο ανά τον κόσμο, ενώ έχει εκδώσει και τέσσερα βιβλία.





# DAVID BYRNE



*στη σκιά των βράχων 2004*

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 2 & ΣΑΒΒΑΤΟ 3 ΙΟΥΛΙΟΥ

Θεατρική παράσταση

ΕΥΡΙΠΙΔΗ

# "ΙΦΙΓΕΝΕΙΑ ΕΝ ΑΥΛΙΔΙ"

ΔΗ.ΠΕ.ΘΕ. ΠΑΤΡΑΣ

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ:

Μετάφραση: Κ.Χ. ΜΥΡΗΣ  
Σκηνοθεσία: ΘΕΜΗΣ ΜΟΥΜΟΥΛΙΔΗΣ  
Σκηνικά-κοστούμια: ΓΙΩΡΓΟΣ ΠΑΤΣΑΣ  
Μουσική: ΓΙΩΡΓΟΣ ΑΝΔΡΕΟΥ  
Επιμέλεια κίνησης: ΜΑΡΙΕΛΛΑ ΝΕΣΤΟΡΑ  
Φωτισμοί: ΦΙΛΙΠΠΟΣ ΚΟΥΤΣΑΦΤΗΣ  
Βοηθός Σκηνοθέτης: ΠΕΡΙΚΛΗΣ ΒΑΣΙΛΟΠΟΥΛΟΣ

ΔΙΑΝΟΜΗ (κατά σειρά εμφάνισης)

Αγαμέμνων: ΣΤΕΛΙΟΣ ΜΑΪΝΑΣ  
Πρεσβύτες: ΓΙΩΡΓΟΣ ΒΕΛΕΝΤΖΑΣ  
Μενέλαος: ΓΙΑΝΝΗΣ ΝΤΑΛΙΑΝΗΣ  
Άγγελος Α': ΑΛΕΞΑΝΔΡΑ ΣΑΚΕΛΛΑΡΟΠΟΥΛΟΥ  
Κλυταμνήστρα: ΚΑΡΙΟΦΥΛΛΙΑ ΚΑΡΑΜΠΕΤΗ  
Ιφιγένεια: ΜΑΡΙΑ ΠΡΩΤΟΠΑΠΠΑ  
Αχιλλέας: ΝΙΚΟΣ ΚΟΥΡΗΣ  
Άγγελος Β': ΓΙΑΝΝΗΣ ΝΤΑΛΙΑΝΗΣ  
Κορυφαία: ΑΛΕΞΑΝΔΡΑ ΣΑΚΕΛΛΑΡΟΠΟΥΛΟΥ

Συμμετέχει η ΕΛΕΝΗ ΤΣΑΛΙΓΟΠΟΥΛΟΥ

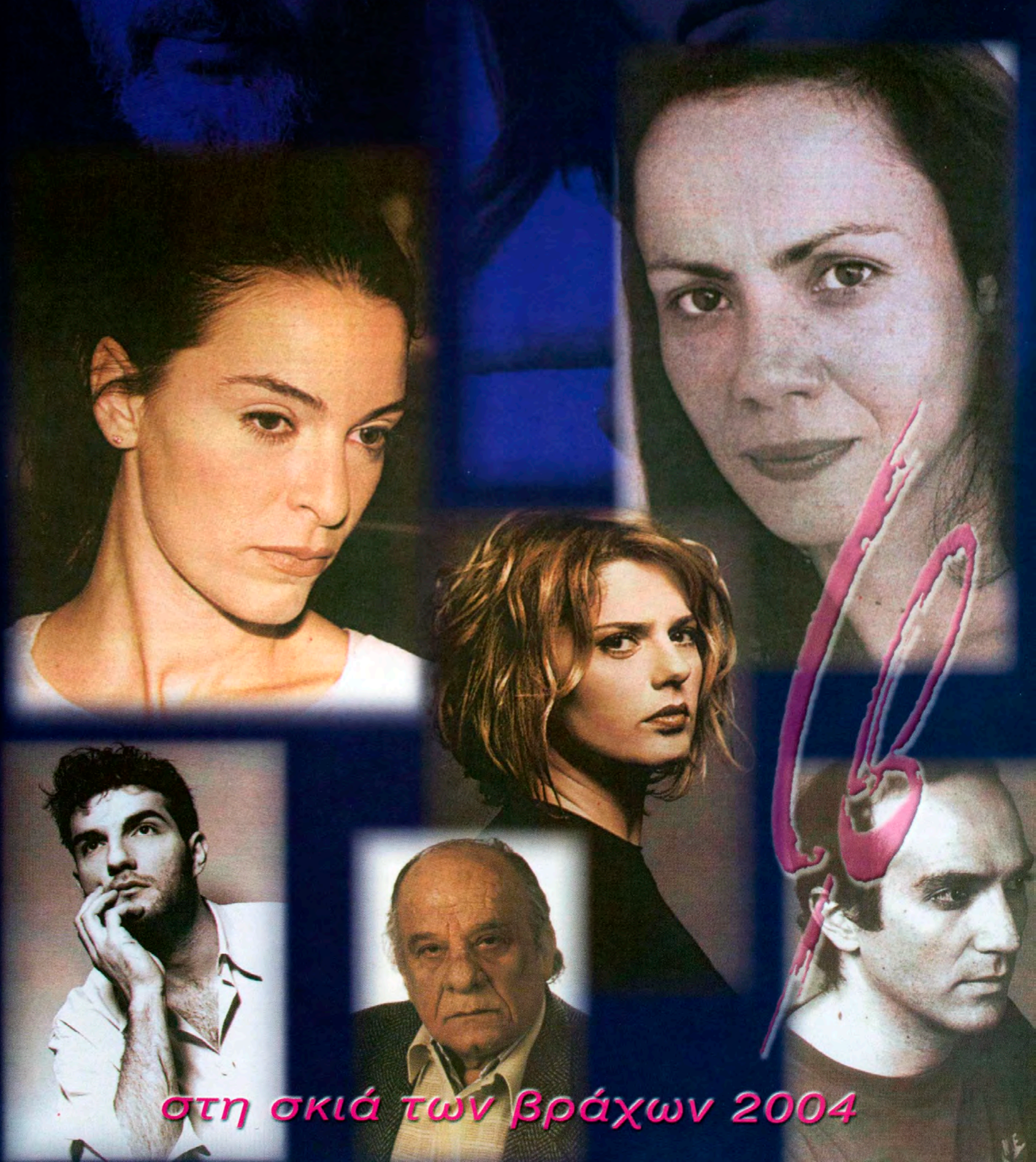
ΧΟΡΟΣ:

ΕΦΗ ΛΟΓΓΙΝΟΥ, ΑΝΔΡΟΜΑΧΗ ΜΑΡΚΟΠΟΥΛΟΥ, ΝΙΚΟΛΕΤΑ ΡΗΓΑΚΗ, ΕΥΗ ΣΑΟΥΛΟΔΟΥ, ΜΑΡΙΑΝΘΗ ΦΩΤΑΚΗ κ.ά.

# "ΙΦΙΓΕΝΕΙΑ ΕΝ ΑΥΛΙΔΙ"

**Τ**ο έργο "ΙΦΙΓΕΝΕΙΑ ΕΝ ΑΥΛΙΔΙ", ένα από τα τελευταία του Ευριπίδη, πραγματεύεται το μύθο της θυσίας της Ιφιγένειας. Η τραγωδία αρχίζει με την ανάκληση της απόφασης του Αγαμέμνονα να θυσιάσει την κόρη του Ιφιγένεια, στη θεά Άρτεμη. Όμως, η Ιφιγένεια προσφέρεται οικειοθελώς, στην εντολή της θεάς. Στο τέλος του έργου, ο αγγελιοφόρος ανακοινώνει στην Κλυταιμνήστρα ότι η θυσία τελέστηκε αλλά στη θέση της κοπέλας, η θεά έβαλε μια ελαφίνα. Η τραγωδία κλείνει με την αναγγελία ευνοϊκού ανέμου για τον εκστρατευτικό στόλο των Ελλήνων.

Ο μεγάλος τραγικός πραγματεύεται το θέμα της θυσίας από τη σκοπιά που του επιβάλλουν οι κοινωνικές και πολιτικές συνθήκες της εποχής του, ενώ το ερώτημα που τίθεται αν τελικά αυτό που ενδιαφέρει περισσότερο είναι η επίτευξη ενός πολιτικού στόχου ή το δικαίωμα του ανθρώπου στη ζωή παραμένει αναπάντητο ...



*στη σκιά των βράχων 2004*

# ΧΑΡΙΣ ΑΛΕΞΙΟΥ

**Η** Χάρης Αλεξίου εμφανίστηκε στο μουσικό στερέωμα στις αρχές της δεκαετίας του '70 και από τα πρώτα της βήματα μέχρι σήμερα, η διαδρομή της υπήρξε γόνιμη και επιτυχημένη, καθιστώντας την αξία κλασική στη σύγχρονη μουσική πραγματικότητα της Ελλάδας. Έχει ηχογραφήσει πάνω από 30 δίσκους, συμμετείχε σε δίσκους καταξιωμένων αλλά και νεότερων δημιουργών και έχει συνεργαστεί με νέους καλλιτέχνες, εκφράζοντας έτσι πολύπλευρες μουσικές αναζητήσεις της.

Πρώτο σημαντικό σταθμό στη δισκογραφία της αποτέλεσε η συμμετοχή της το 1972 στον δίσκο "ΜΙΚΡΑ ΑΣΙΑ" των Απόστολου Καλδάρα και Πυθαγόρα με τον Γιώργο Νταλάρα. Μουσικό έργο ιστορικής αξίας που τη δεκαετία του '70 υπήρχε σε κάθε ελληνική δισκοθήκη, σημείωσε ρεκόρ πωλήσεων και αυτονομία εντάχθηκε στις "100 Μεγαλύτερες Ηχογραφήσεις του Αιώνα" της MINOS-EMI.

Το 1973-74 συμμετέχει στον δίσκο "ΚΑΛΗΜΕΡΑ ΗΛΙΕ" των Μάνου Λοΐζου και Δημήτρη Χριστοδούλου, στον "ΒΥΖΑΝΤΙΝΟ ΕΣΠΕΡΙΝΟ" των Απόστολου Καλδάρα και Λευτέρη Παπαδόπουλου, στην "ΟΔΟ ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ" των Γιάννη Σπανού και Λευτέρη Παπαδόπουλου.

Το 1975 ηχογραφεί τον πρώτο της προσωπικό δίσκο, τα "12 ΛΑΪΚΑ ΤΡΑΓΟΥΔΙΑ", με την "Δημητρούλα" να κατακτά τις προτιμήσεις του κοινού.

Η περίοδος αυτή συμπίπτει με τη μεταπολίτευση και βρίσκει την Χάρης Αλεξίου να τραγουδά μπαλάντες, λαϊκά και έντεχνα, δημοτικά και ρεμπέτικα, ενώ εμφανίζεται σε μπουάτ της Πλάκας, ανοίγοντας το δρόμο σε ένα νέο τρόπο παρουσίασης τραγουδιών, τελείως διαφορετικό από τη συμβατική λογική των νυχτερινών κέντρων.

Το 1979 ηχογραφεί "ΤΑ ΤΡΑΓΟΥΔΙΑ ΤΗΣ ΧΑΡΟΥΛΑΣ" των Λοΐζου και Ρασούλη, το 1980 τραγουδά με τη Δήμητρα Γαλάνη "ΤΑ ΤΡΑΓΟΥΔΙΑ ΤΗΣ ΧΘΕΣΙΝΗΣ ΜΕΡΑΣ", το 1983 "ΤΑ ΤΣΙΛΙΚΑ", το 1986 συνεργάζεται με τον Θ. Μικρούτσικο στο δίσκο "Η ΑΓΑΠΗ ΕΙΝΑΙ ΖΑΛΗ". Το 1987 ανατέλλει ο ΣΕΙΡΙΟΣ και ο Μάνος Χατζιδάκις την καλεί να δώσει ένα ρεσιτάλ με ΑΠΡΟΒΛΕΠΤΑ ΤΡΑΓΟΥΔΙΑ, τη σκηνοθετεί και στη συνέχεια διευθύνει τη δουλειά αυτή στο στούντιο. Η δεκαετία του '90 ανοίγει με τη δεύτερη δισκογραφική της συνεργασία με το Θ. Μικρούτσικο, στο άλμπουμ "ΚΡΑΤΑΕΙ ΧΡΟΝΙΑ ΑΥΤΗ Η ΚΟΛΟΝΙΑ" και στίχους της

Λ. Νικολακοπούλου. Είναι τότε που διοργανώνεται στο στάδιο Ειρήνης και Φιλίας η συναυλία - γιορτή για τα 20 χρόνια της στο τραγούδι και καταγράφεται σαν μια από τις σημαντικότερες συναυλίες της δεκαετίας.

Το 1991 ηχογραφεί το δίσκο με τίτλο "Η ΑΛΕΞΙΟΥ ΤΡΑΓΟΥΔΑ ΧΑΤΖΗ", ενώ όλο αυτό το διάστημα εμφανίζεται σε συναυλίες στην Ελλάδα και στο εξωτερικό. Το 1992, χρονιά που εμφανίζεται στο ΡΟΔΟΝ, ηχογραφεί το "ΔΙ' ΕΥΧΩΝ" των Ν. Αντύπα και Λ. Νικολακοπούλου το οποίο κυκλοφορεί στο εξωτερικό και σημειώνει τεράστια επιτυχία. Το 1994 ακολουθεί το "ΕΙ!" των Αντύπα, Παπαδόπουλου, Δαβαράκη, το 1995 η "ΟΔΟΣ ΝΕΦΕΛΗΣ", που περιλαμβάνει αποκλειστικά τραγούδια γραμμένα από την ίδια την Χαρούλα, το 1996 το "ΓΥΡΙΖΟΝΤΑΣ ΤΟΝ ΚΟΣΜΟ", το 1997 το "ΕΝΑ ΦΙΛΙ ΤΟΥ ΚΟΣΜΟΥ". Η αστείρευτη έμπνευσή της μας δίνει το 1998 το δεύτερο δίσκο με τραγούδια γραμμένα από την ίδια που είναι "ΤΟ ΠΑΙΧΝΙΔΙ ΤΗΣ ΑΓΑΠΗΣ".

Τον Σεπτέμβριο του 2000 ερμηνεύει αγαπημένα της τραγούδια μόνο με πιάνο και φωνή, στο δίσκο "ΨΙΘΥΡΟΙ", και την ίδια χρονιά ιδρύει την δική της δισκογραφική εταιρεία, την "ΕΣΤΙΑ", από την οποία τον Δεκέμβριο κυκλοφορεί το άλμπουμ με τίτλο "ΠΑΡΑΞΕΝΟ ΦΩΣ" όπου ξανασυναντιέται με τους μεγάλους δημιουργούς που σηματοδότησαν την πολύχρονη καριέρα της.

Το 2002 είναι μια ακόμη δημιουργική χρονιά. Εμφανίζεται στη νέα μουσική σκηνή Cine Κεραμεικός. Μαζί της ο Λαυρέντης Μαχαιρίτσας και νεότεροι καλλιτέχνες. Κυκλοφορεί το Cine ΚΕΡΑΜΕΙΚΟΣ LIVE.

Τον Σεπτέμβριο του 2003 κυκλοφορεί η νέα δισκογραφική δουλειά της Χάρης Αλεξίου με τίτλο "Ως την Άκρη του Ουρανού σου", περιλαμβάνει 13 τραγούδια. Τέσσερα από αυτά έγραψε η ίδια. Συμμετέχουν δημιουργοί όπως ο Αντώνης Βαρδής, ο Γιώργος Θεοφάνους, ο Μανώλης Φάμελλος, οι "Εκείνος + Εκείνος", ο Τάσος Βογιατζής, ο Σόλωνας Αποστολάκης, ο Μάκης Σεβίλογλου, ο Παναγιώτης Γιατράκος και η Σοφία Αργυροπούλου, ενώ δύο τραγούδια μοιράζεται ερμηνευτικά με τον Γιάννη Κότσιρα και τον Φίλιππο Πλιάτσικα από τους ΠΥΞ ΛΑΞ, αντίστοιχα. Πρόκειται για δουλειά που χαρακτηρίζεται από ποικιλομορφία, καθώς συγκεντρώνει λαϊκά ακούσματα, μπαλάντες αλλά και σύγχρονες δημιουργίες, συγκλίνοντας όμως σε ενιαία ηχητική γραμμή.

Από την Ελλάδα ως την Αυστραλία, από τη Ρωσία ως την Αφρική, από την Ευρώπη ως την Αμερική και την Ιαπωνία, η Χάρης Αλεξίου τραγουδά και "ταξιδεύει" με τη φωνή της το αίσθημα του ελληνικού τραγουδιού. Η ίδια άλλωστε, πιστεύει ότι το ελληνικό τραγούδι μέσα από τους ποιητές και τους μουσουργούς του, την οδήγησε να αγαπήσει και να κατανοήσει βαθύτερα τον πολιτισμό και την ιστορία του τόπου της.

# ΜΑΝΩΛΗΣ ΦΑΜΕΛΛΟΣ

**Ο** Μανώλης Φάμελλος γεννήθηκε στην Αθήνα, μεγάλωσε όμως στη Θεσσαλονίκη. Συμμετείχε σε πολλά τοπικά συγκροτήματα έως το 1993 οπότε και κυκλοφόρησε από το νεογέννητο τότε δισκογραφικό τμήμα του Μύλου το πρώτο LP των "Ποδηλατών". Ακολούθησαν άλλοι δύο δίσκοι, "Το Πάρκο των Σκύλων", "Μαύρη Αγάπη" και πολλές συναυλίες, που έκαναν ιδιαίτερα γνωστό το συγκρότημα για τον ξεχωριστό ηλεκτρακουστικό του ήχο. Διατηρώντας τον βασικό πυρήνα των συνεργατών του ο Μανώλης Φάμελλος κυκλοφόρησε τον πρώτο του προσωπικό του δίσκο "Καθώς Μικραίνει η Μέρα" την Άνοιξη του 1999 και τον αμέσως επόμενο χρόνο το "Η Ευτυχία Είναι Αυτό", album που κατά γενική ομολογία θεωρήθηκε ένα από τα καλύτερα για το 2000.

Στο διάστημα 2000-01 δραστηριοποιείται στον ευρύτερο χώρο της δισκογραφίας ως συνθέτης, παραγωγός αλλά και ενορχηστρωτής με την ομάδα του, έχοντας συνεργαστεί ανάμεσα σε άλλους με τους Γ. Νταλάρα και Ν. Πορτοκάλογλου αλλά και γνωστούς ξένους καλλιτέχνες όπως οι Walkabouts και ο Mark Eitzel.

Το Φθινόπωρο του 2001 ο Μανώλης Φάμελλος ξάφνιασε με την παρουσίαση στο Γκάζι των Λυρικών του Μίκη Θεοδωράκη, σε ποίηση του Τ. Λειβαδίτη, καθώς διασκεύασε και απέδωσε σε νέο κλίμα τον κύκλο των τραγουδιών του συνθέτη.

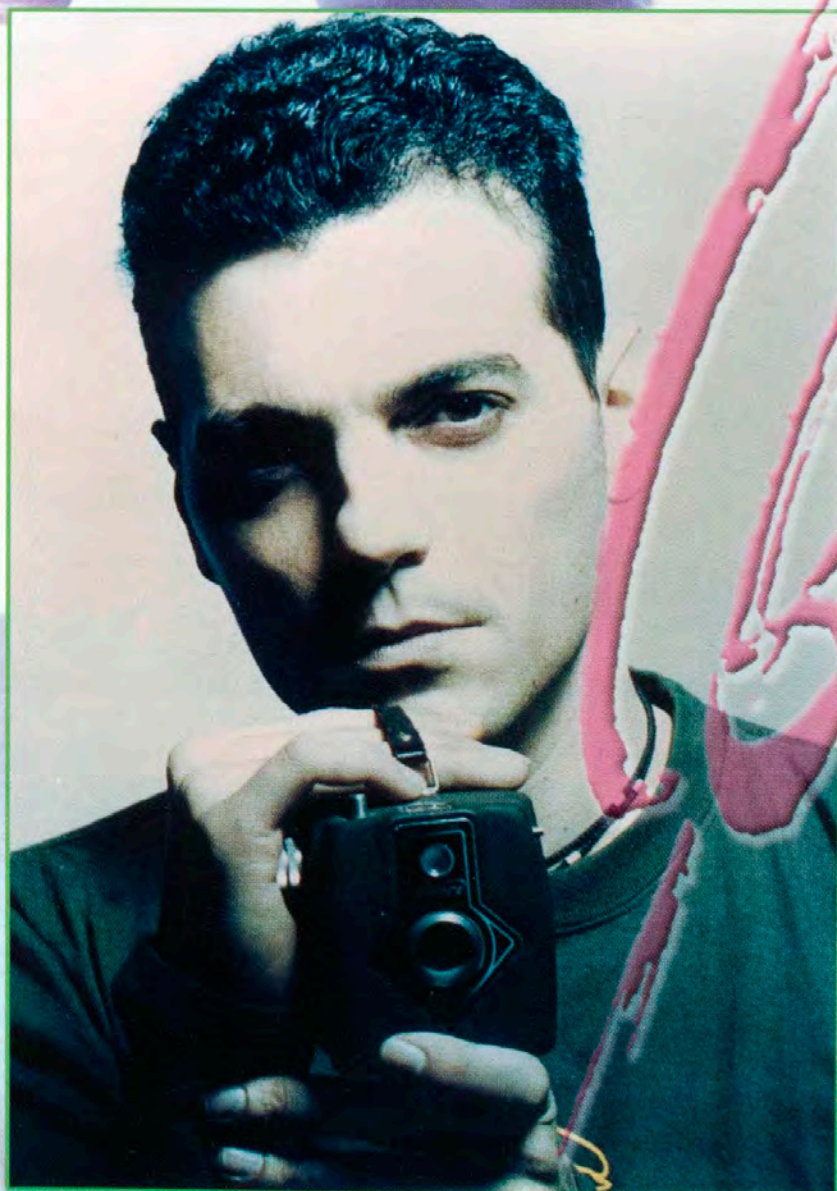
Η συνεργασία με τον Μίκη Θεοδωράκη επαναλήφθηκε το καλοκαίρι του 2002 με την ενορχήστρωση και παρουσίαση του έργου του μουσικοσυνθέτη "Ο Ήλιος και ο Χρόνος", με ερμηνευτές τον Γιάννη Κότσιρα και τον Βασίλη Παπακωνσταντίνου.

Τον Φεβρουάριο του 2003 κυκλοφόρησε η τελευταία του δισκογραφική δουλειά με τίτλο "Μια Πολιτεία στο Βυθό", αποτελούμενη από δέκα τραγούδια, σε δύο από τα οποία συμμετέχουν ο Νίκος Πορτοκάλογλου και η Δήμητρα Γαλάνη.

Τον Ιανουάριο του 2004 ολοκληρώνει την παραγωγή στον πρώτο προσωπικό δίσκο του Στάθη Δρογώση, με τίτλο "Ο Χειμώνας Δε Θα 'ρθει", στον οποίο συμμετέχει επίσης ως ενορχηστρωτής και συν-στιχουργός.

**ΧΑΡΙΣ  
ΑΛΕΞΙΟΥ**

**ΜΑΝΩΛΗΣ  
ΦΑΜΕΛΛΟΣ**



*στη σκιά των βράχων 2004*

συναυλία

# ΒΑΣΙΛΗΣ ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ

## ΔΙΟΝΥΣΗΣ ΤΣΑΚΗΝΗΣ

## ΠΑΝΟΣ ΚΑΤΣΙΜΙΧΑΣ

ΤΕΤΑΡΤΗ 7 ΙΟΥΛΙΟΥ

# VIVE Queervo®



### ΒΑΣΙΛΗΣ ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ

Παρά το γεγονός ότι τα τραγούδια του τα τελευταία

Γεννήθηκε το 1950 σε ένα χωριό της Αρκαδίας. Το 1957 η πολυμελής οικογένειά του μετακόμισε στην Αθήνα. Η εφηβεία του σημαδεύτηκε από τα μουσικά και κοινωνικά ρεύματα της δεκαετίας του '60.

Άρχισε να τραγουδάει έντεχνο ελληνικό τραγούδι. Η πρώτη του σημαντική γνωριμία έγινε το καλοκαίρι του 1974, συναντώντας, στο Παρίσι, το Μίκη Θεοδωράκη.

Το 1974 επίσης άρχισε ουσιαστικά και την επαγγελματική του πορεία στο τραγούδι.

Την ίδια χρονιά συμμετέχει στην ηχογράφηση του δίσκου του Μάνου Λοΐζου "Τα τραγούδια του δρόμου". Το 1975 ηχογράφησε "Τα αγροτικά" του Θωμά Μπακαλάκου. Την ίδια εποχή γνώρισε δύο συνθέτες με τους οποίους συνεργάστηκε στενά στην πορεία του. Τον Μάνο Λοΐζο και τον Θάνο Μικρούτσικο. Η ερμηνεία του Παπακωνσταντίνου ήταν ιδανική για να εκφράσει το δυναμισμό αλλά και τη λυρική του.

Το 1976 συνεργάστηκε για πρώτη φορά στη δισκογραφία με το Μίκη Θεοδωράκη, στο δίσκο "Της εξορίας" και το 1978 ο συνθέτης τον επέλεξε για την παγκόσμια περιοδεία του.

Από εκείνη την εποχή, λίγο πριν το πέρασμα στη δεκαετία του '80, αρχίζει να εκδηλώνει τις επιρροές του από τη διεθνή ροκ σκηνή.

Αυτό γίνεται σταδιακά, ξεκινώντας με δύο δίσκους που κυκλοφόρησε στις αρχές της δεκαετίας του '80. Ο πρώτος είχε ως τίτλο το όνομά του και περιλάμβανε τραγούδια του Αντώνη Βαρδή, και διασκευές τραγουδιών του Διονύση Σαββόπουλου, του Μίκη Θεοδωράκη και του Luis Lach. Ο δεύτερος, το "Φοβάμαι", με τραγούδια του Μάνου Λοΐζου, του Λάκη Παπαδόπουλου, του Γιάννη Ζουγανέλη και του Γιάννη Γλέζου, θεμελιώνει και ορίζει τη μετέπειτα πορεία του μέχρι σήμερα. Γνωρίστηκε με τον Νικόλα Άσιμο και συμμετείχε στον πρώτο του δίσκο - "Ξαναπές" - ερμηνεύοντας δύο τραγούδια.

Ο Άσιμος ήταν ο δεύτερος άνθρωπος, μετά τον Λοΐζο, που τον επηρέασε αρκετά με την ιδιότυπη προσωπικότητά του.

Από τα μέσα της δεκαετίας του '80, ο Βασίλης Παπακωνσταντίνου αρχίζει να εδραιώνεται ως ένας κατ' εξοχήν "συναυλιακός" καλλιτέχνης.

Το τέλος της δεκαετίας του '80 τον βρήκε να ερμηνεύει τα "σκληρά" τραγούδια του Κώστα Τριπολίτη, με μουσική του Θάνου Μικρούτσικου.

χρόνια ακολουθούν τον "ήχο" των μεγάλων χώρων, δε δίστασε να ηχογραφήσει δύο δίσκους με μελοποιημένα ποιήματα, δύο εκ των σημαντικότερων Ελλήνων ποιητών. Το δίσκο "Καρυωτάκης" το 1984 και το "Φυσάει" το 1993, με ποιήματα του Τάσου Λειβαδίτη και μουσική του Γιώργου Τσαγκάρη.

Ο Βασίλης Παπακωνσταντίνου, συμπληρώνοντας φέτος τριάντα χρόνια δισκογραφίας, έχει αποκτήσει σίγουρα το "σημάδι" του μεγάλου ερμηνευτή.

Ο λόγος του μετράει. Το τραγούδι του μετράει. Μετράει το μπόι μας και τα κουράγια μας για να μην χαλαρώνουμε. Μετατρέπει τις "ήττες" μας σε τραγούδι. Ακόμη κι αν δεν νικήσουμε, τουλάχιστον να το τραγουδήσουμε ...

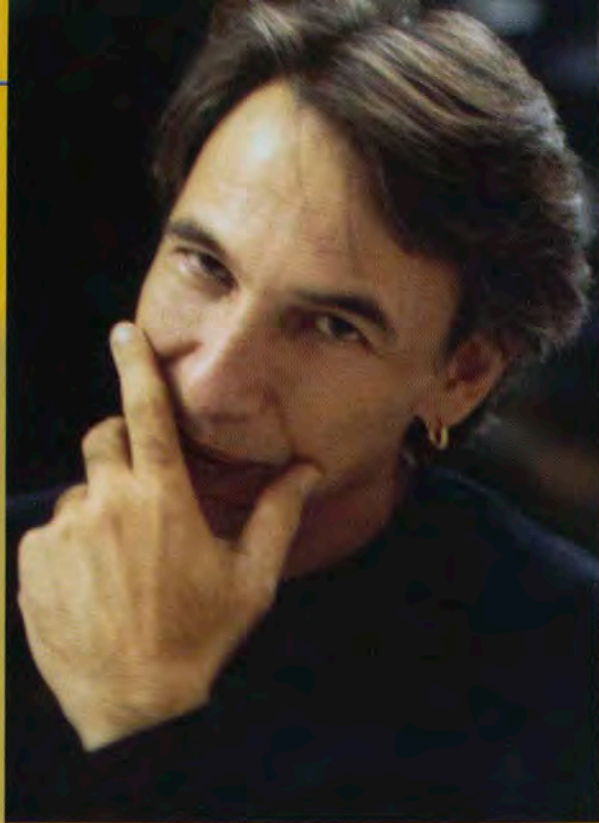
### ΔΙΣΚΟΓΡΑΦΙΑ

1975 "ΤΑ ΑΓΡΟΤΙΚΑ", 1976 "ΤΗΣ ΕΞΟΡΙΑΣ", 1978 "ΒΑΣΙΛΗΣ ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ", 1981 "ARMENIA", 1982 "ΦΟΒΑΜΑΙ", 1984 "ΔΙΑΙΡΕΣΗ", 1984 "ΚΑΡΥΩΤΑΚΗΣ", 1985 "Η ΣΥΝΑΥΛΙΑ ΑΠΟ ΤΟ ΝΕΟ ΦΑΛΗΡΟ", 1987 "ΧΑΙΡΕΤΙΣΜΑΤΑ", 1987 "ΟΙ ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΕΣ ΕΠΙΤΥΧΙΕΣ ΤΟΥ", 1988 "ΟΛΑ ΑΠΟ ΧΕΡΙ ΚΑΜΕΝΑ", 1989 "ΧΟΡΕΥΩ", 1991 "ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ", 1992 "ΣΦΕΝΤΟΝΑ", 1993 "ΦΥΣΑΕΙ", 1994 "ΔΕΝ ΣΗΚΩΝΕΙ", 1995 "ΟΙ ΜΠΑΛΑΝΤΕΣ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΗ", 1997 "ΠΕΣ ΜΟΥ ΕΝΑ ΨΕΜΑ ΝΑ ΑΠΟΚΟΙΜΗΘΩ", 1999 "ΘΑΛΑΣΣΑ ΣΤΗ ΣΚΑΛΑ", 2000 "ΧΑΜΕΝΕΣ ΑΓΑΠΕΣ", 2002 "ΠΡΟΣΕΧΩΣ ΔΥΣΤΥΧΩΣ", 2003 "ΕΣΕΙΣ, ΟΙ ΦΙΛΟΙ ΜΟΥ ΚΙ ΕΓΩ"

*Η επιμέλεια του ήχου ανήκει στους Μπίτο Αλέκο, Λυσιέν Κλήμης ενώ η φωτιστική επιμέλεια στους Δημήτρη Βασιλείου, Περικλή Μαφιέλλη.*

*Η ορχήστρα αποτελείται από τους μουσικούς: Κωνσταντινίδη Γιάννη: ηλεκτρική κιθάρα, Τρύφωνα Κουτσοουρέλη: πλήκτρα, Σπύρο Κατριβάνο: ντραμς, Βαγγέλη Πατεράκη: μπάσο, Ελεάνα Ζαγκινόγλου: πλήκτρα-φωνή, Τάνια Κικιδή: φωνή, Σελμάνη Μιγκέν: βιολί.*





## ΔΙΟΝΥΣΗΣ ΤΣΑΚΝΗΣ

Γεννήθηκε στην Καρδίτσα. Μετά το τέλος των μαθητικών χρόνων πηγαίνει στην Αθήνα για μουσικές σπουδές.

Γράφει μουσική, στίχους, ερμηνεύει...

Μελοποιεί τους στίχους των φίλων του: του Μάνου Ελευθερίου, του Οδυσσέα Ιωάννου, της Λίνας Δημοπούλου.

Ερμηνεύει ένα καινούργιο τραγούδι - δώρο του Σωκράτη Μάλαμα.

Ο Διονύσης Τσακνής μια ζωή αλλού - μια ζωή παντού...

Έτσι μας συνήθισε κι έτσι τον συνηθίσαμε.

Βγάζει το νέο του δίσκο με τις γνωστές αυθόρμητες διαδικασίες: φίλοι που μαζεύονται κι εκεί που μοιράζονται τη ζωή τους φτιάχνουν και τραγούδια.

Σε μια εποχή που έχει "τις κλειστές της" οι φίλοι του Διονύση - οι παρέες του - ακόμα βρίσκονται, συζητάνε, μπλέκουν τα ερεθίσματα, τις ανησυχίες τους, τα προσωπικά τους, τα της κοινωνίας. Όλα είναι λόγοι για τραγούδια.

Μπαίνουν στο στούντιο, "την ψάχνουν", περνάνε καλά...

Με το Δημήτρη Μπαρμπαγάλα να δίνει το σύνθημα στις ενορχηστρώσεις βγάζοντας τον ηλεκτρισμό και την ευαισθησία του. Με τους ίδιους μουσικούς που τα τελευταία χρόνια παρακολουθούν τις αναζητήσεις του και προσθέτουν τη δική τους μουσική πινακίδα.

Με το γυναικείο φωνητικό σύνολο SoNaMa, τον βαρύτονο Γιώργο Κανάρη και τον τενόρο Πάνο Λαμπρίδη να μοιράζονται το μικρόφωνο.

Ο Διονύσης Τσακνής στη νέα του "απόπειρα", 20ή κατά σειρά, εμφανίζει 12 νέα τραγούδια.

### ΔΙΣΚΟΓΡΑΦΙΑ

1982 "Η ΜΠΑΛΑΝΤΑ ΤΟΥ ΤΑΞΙΔΙΩΤΗ", 1985 "ΚΑΛΗ ΑΚΡΟΑΣΗ", 1987 "ΤΡΙΤΟ ΜΑΤΙ", 1989 "ΦΤΑΙΝΕ ΤΑ ΤΡΑΓΟΥΔΙΑ", 1990 "ΦΩΤΑ ΠΑΡΑΚΑΛΩ", 1991 "ΑΛΗΤΗΣ ΚΑΙΡΟΣ", 1992 "Ο ΜΠΑΛΑΜΟΣ", 1993 "Η ΤΑΝ Ή ΕΠΙ ΤΑΣ", 1994 "ΦΑΝΤΑΣΜΑ ΑΠΟ ΤΟ ΠΑΡΕΛΘΟΝ", 1994 "Η ΝΥΧΤΑ ΘΑ ΤΟ ΠΕΙ", 1995 "ΤΟ ΤΕΛΕΥΤΑΙΟ ΑΝΤΙΟ", 1996 "ΦΤΙΑΞΕ ΚΑΡΔΙΑ ΜΟΥ ΤΟ ΔΙΚΟ ΣΟΥ ΠΑΡΑΜΥΘΙ", 1999 "ΧΩΡΙΚΑ ΥΔΑΤΑ", 1999 "ΜΕ ΤΗΝ ΠΛΑΤΗ ΣΤΟΝ ΤΟΙΧΟ", 2001 "ΠΑΙΖΟΝΤΑΣ ΜΕ ΔΥΟ ΟΡΧΗΣΤΡΕΣ", 2004 "ΜΙΑ ΖΩΗ ΑΛΛΟΥ".

## ΠΑΝΟΣ ΚΑΤΣΙΜΙΧΑΣ

Ο Πάνος Κατσιμίχας γεννήθηκε και μεγάλωσε στην Αθήνα. Τη δεκαετία του '70, σπούδασε πολιτικές επιστήμες στο Πάντειο Πανεπιστήμιο και έκανε μεταπτυχιακά στη Γαλλία. Στα τέλη της δεκαετίας του '70, έζησε στο τότε Δ. Βερολίνο μαζί με το δίδυμο αδερφό του Χάρη, παίζοντας ελληνική μουσική, στις σκηνές φολκλορικής μουσικής της πόλης αυτής.

Το 1982, τραγούδησε και βραβεύθηκε στους "Μουσικούς Αγώνες" της Κέρκυρας του Μ. Χατζιδάκι, για το τραγούδι "Μια βραδιά στο λούκι".

Το 1983 κυκλοφορεί από τις εκδόσεις Καστανιώτη το παραμύθι "Οι Καλικάντζαροι και η Αγέλαστη Πολιτεία".

Ο Πάνος και ο Χάρης υπογράφουν το βιβλίο και 12 χρόνια αργότερα υπογράφουν και την ομώνυμη δισκογραφική δουλειά (το παραμύθι μελοποιημένο), ένα μικρό μιούζικαλ που κυκλοφόρησε το Δεκέμβριο του 1995.

Ο Χάρης και ο Πάνος άρχισαν να δισκογραφούν το 1985. Όλοι οι δίσκοι έγιναν χρυσοί και πλατινένιοι.

Συνεχίζοντας και πάντα στη λογική που τους θέλει ηγέτες μιας μεγάλης γενιάς τραγουδοποιών ο Πάνος και ο Χάρης Κατσιμίχας δηλώνουν παρόντες και το 2004. Σε μια εποχή "λοβοτομημένων", ο Πάνος Κατσιμίχας τολμά να ξαναγράψει τραγούδια που καίνε, τραγούδια που εισβάλλουν "στα σκοτεινά σαλόνια των βουβών διαμερισμάτων, μες στων πολυκατοικιών την ερημιά" και μας συγκινούν με την αλήθεια και την αμεσότητα των στίχων τους.

Όσο για τον Χάρη, είναι εδώ κι ας πρόκειται για την πρώτη προσωπική δουλειά του Πάνου. Ερμηνεύει δύο από τα 12 τραγούδια του cd και όπως δηλώνει και ο δίδυμος αδελφός του, ήταν παρών σε όλη την ηχογράφιση, με αλληπάλληλες ακροάσεις, διορθώσεις καθώς είναι το "αυτί" που πάντα εμπιστεύεται ο Πάνος.

"Οι μπαλάντες των πολυκατοικιών" είναι εδώ. Δυνατός στίχος, εξαιρετικές ερμηνείες και η παρουσία των Κατσιμίχα να ξεχωρίζει και να χαρακτηρίζει όπως πάντα την εποχή μας...

### ΔΙΣΚΟΓΡΑΦΙΑ

1985 "ΖΕΣΤΑ ΠΟΤΑ", 1987 "ΟΤΑΝ ΣΟΥ ΛΕΩ ΠΟΡΤΟΚΑΛΙ ΝΑ ΒΓΑΙΝΕΙΣ", 1989 "ΑΠΡΙΛΗ ΨΕΥΤΗ", 1992 "Η ΜΟΝΑΞΙΑ ΤΟΥ ΣΧΟΙΝΟΒΑΤΗ", 1994 "ΤΗΣ ΑΓΑΠΗΣ ΜΑΧΑΙΡΙΑ", 1995 "Η ΑΓΕΛΑΣΤΗ ΠΟΛΙΤΕΙΑ ΚΑΙ ΟΙ ΚΑΛΙΚΑΝΤΖΑΡΟΙ", 1997 "Η ΠΑΡΑΛΛΗΛΗ ΔΙΣΚΟΓΡΑΦΙΑ", 1999 "ΤΡΥΠΙΕΣ ΣΗΜΑΙΕΣ", 2001 "20 ΧΡΟΝΙΑ LIVE", 2002 "ΣΤΟΥΣ ΕΛΑΙΩΝΕΣ ΤΗΣ ΑΓΑΠΗΣ", 2004 "ΟΙ ΜΠΑΛΑΝΤΕΣ ΤΩΝ ΠΟΛΥΚΑΤΟΙΚΙΩΝ"



στη σκιά των βράχων 2004

# ΑΛΚΙΝΟΣ ΙΩΑΝΝΙΔΗΣ

**Γ**εννήθηκε στην Κύπρο το 1969. Μελέτησε κλασική κιθάρα και θεωρητικά στο Ευρωπαϊκό Ωδείο Λευκωσίας. Το 1989 ήρθε στην Αθήνα, για σπουδές στη Δραματική Σχολή του Εθνικού Θεάτρου, από όπου αποφοίτησε το 1992. Εργάστηκε για ένα χρόνο στην τηλεόραση και τον κινηματογράφο και το καλοκαίρι του 1993, στο αρχαίο θέατρο της Επιδαύρου, ερμήνευσε το ρόλο του Μοσχίωνα από τη "Σαμία" του Μενάνδρου, με τον Θεατρικό Οργανισμό Κύπρου. Στον ίδιο χώρο, το 1996, έπαιξε τον Απόλλωνα στην "Άλκηστη" του Ευριπίδη, με το Θέατρο Τέχνης.

Δισκογραφικά εμφανίστηκε το 1993, με το δίσκο "Στην αγορά του κόσμου", σε στίχους και μουσική του Νίκου Ζούδιαρη. Δύο χρόνια αργότερα, η συνεργασία και η φιλία τους είχε σαν αποτέλεσμα την κυκλοφορία ενός δεύτερου δίσκου, με τίτλο "Όπως μυστικά και ήσυχα..." Ο τρίτος δίσκος, "Ο δρόμος, ο χρόνος και ο πόνος", αυτή τη φορά σε δικούς του στίχους και μουσική, κυκλοφόρησε το 1997.

Ο "Ανεμοδείκτης", που κυκλοφόρησε τον Μάιο του 1999, είναι ο τέταρτος προσωπικός δίσκος του ως τραγουδιστή και ο δεύτερος ως τραγουδοποιού.

Στις αρχές του 2001 κυκλοφόρησε το διπλό

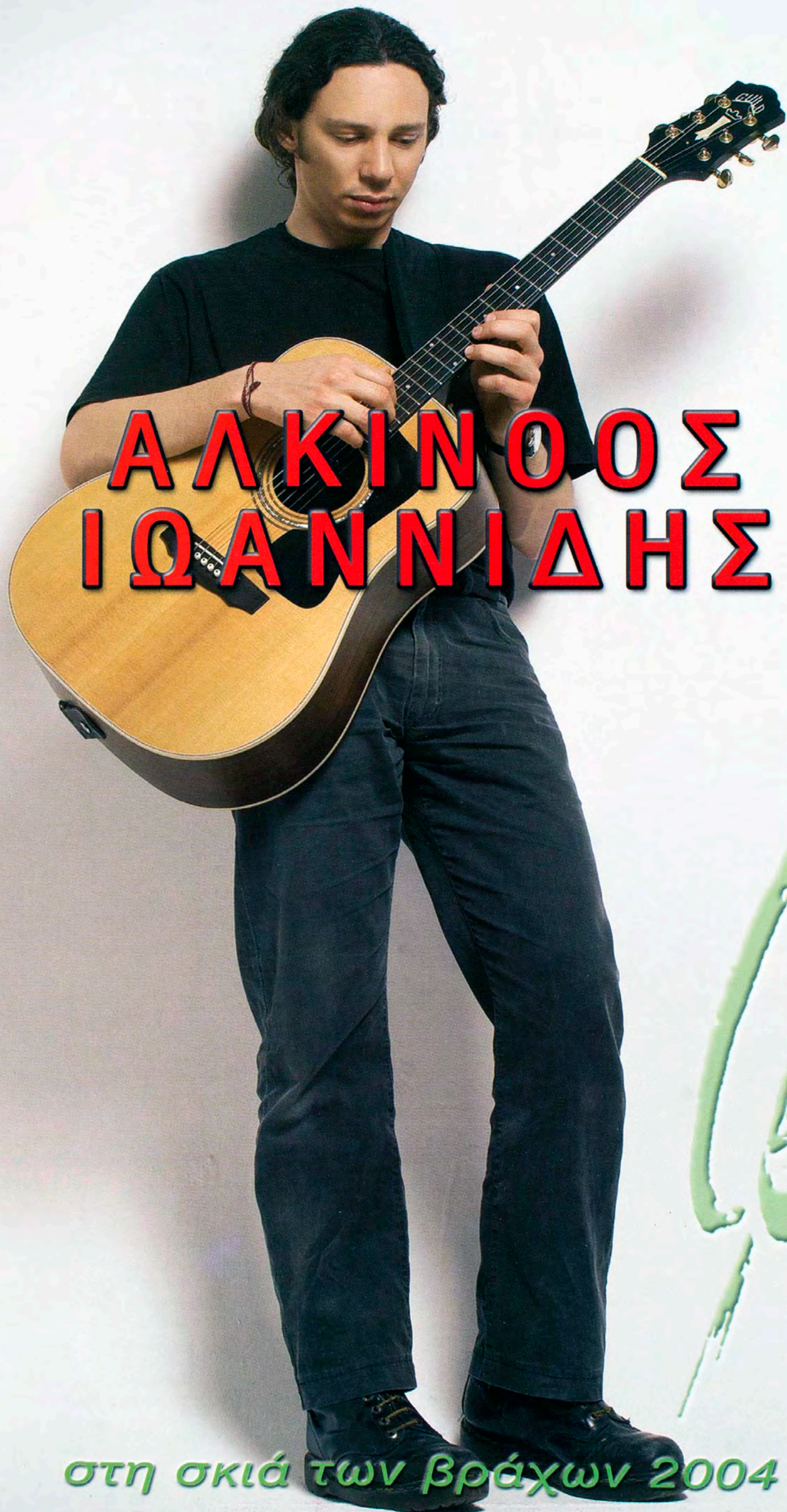
άλμπουμ "Εκτός τόπου και χρόνου", με ζωντανές ηχογραφήσεις από το Θέατρο Λυκαβηττού και το Θέατρο Παπάγου. Τον Ιούνιο του 2003 κυκλοφόρησε ο έκτος δίσκος του, με τίτλο "Οι Περιπέτειες ενός προσκυνητή".

Έχει πολλές συμμετοχές σε δισκογραφικές δουλειές άλλων καλλιτεχνών, είτε ως συνθέτης, στιχουργός, ερμηνευτής, ενορχηστρωτής, είτε ως παραγωγός. Έχει γράψει μουσική για το θέατρο και την τηλεόραση.

Έχει λάβει μέρος σε συναυλίες σε πολλές χώρες της Ευρώπης, της Ασίας και της Αμερικής, ενώ έχει περιοδεύσει ανά την Ελλάδα αρκετές φορές.

Συνεργάστηκε με διαφορετικά μουσικά σύνολα, όπως με την Συμφωνική Ορχήστρα της ΕΡΤ, την Κρατική Ορχήστρα της Ελλάδας, την Καμεράτα, τη Λαϊκή Ορχήστρα Μίκης Θεοδωράκης, ενώ με το μουσικό σύνολο Μάνος Χατζιδάκις συνεργάζεται σταθερά τα τελευταία 6 χρόνια.

Μέχρι στιγμής, έζησε και συνεργάστηκε με ανθρώπους που αγαπά και θαυμάζει, γνωστούς και άγνωστους.



**ΑΛΚΙΝΘΟΣ  
ΙΩΑΝΝΙΔΗΣ**

*στη σκιά των βράχων 2004*

# NIKOS GARAVELAS 2<sup>nd</sup> COUNTRY MUSIC FESTIVAL

## Νίκος Γκαραβέλας

Διοργανωτής Country Music Festival

**Ό**ταν κάποιος ασχολείται με τις δραστηριότητες του γνωστού ραδιοφωνικού παραγωγού, κάπου χάνεται... Ένα βιογραφικό πλούσιο σε πρωτοτυπία απ' όπου αναβλύζει η αγάπη για την Country μουσική. Ραδιοφωνικός παραγωγός (Love Radio 97,5 FM), αναγνώριση από το CMA ως Sterling Member, μέλος του Αμερικανικού Ινδιάνικου Κινήματος, αναγνώριση Τιμής "Φτερό Αετού σε Θώρακα Πολεμιστή" Apache Nation, πανελλαδική περιοδεία με country μουσική και ξέφρενα πάρτι, αποτελεί τον μέντορα και συμμετέχει στη δημιουργία country συγκροτημάτων, διαλέξεις σε Πανεπιστήμια και Σχολές, κυκλοφορία Cd συλλογών τραγουδιών από το χώρο της Country μουσικής, η έκδοση του συγκλονιστικού βιβλίου - λευκώματος "Country Music: The Stories", η διοργάνωση του 1ου Country Music Festival στο Καρπενήσι, υποψήφιος για International Country Broadcaster Award από το Country Music Association. Και τώρα η διοργάνωση του 2ου Country Music Festival στο Θέατρο Βράχων "Μελίνα Μερκούρη".

## Michael Dotson

Country Blues - Σικάγο



**Μ**ε την παρουσία του στο 2ο Country Music Festival θα αποδείξει γι' ακόμη μια φορά για ποιο λόγο χαρακτηρίζεται ως το φαινόμενο της σύγχρονης ιστορίας, καθώς και γιατί θεωρείται ένας από τους πιο χαρισματικούς κιθαρίστες ανά τον κόσμο.

Στα πρώτα του ακόμα βήματα έπαιξε κιθάρα δίπλα σε διασημότητες και έχει συμμετάσχει σε αναρίθμητες ηχογραφήσεις ως special guest καλλιτεχνών.

Τα τελευταία έξι χρόνια κατείχε πρωταγωνιστικό ρόλο στη "Magic Slim and The Teardrops Blues Band" με την οποία εμφανίστηκε σε όλον τον κόσμο: Ιαπωνία, Βραζιλία, σε όλες τις ευρωπαϊκές χώρες. Στην Αθήνα τον είδαμε στο Half Note και στον Λυκαβηττό. Έχει εμφανιστεί σε φεστιβάλ, όπως Bishop Stock (Αγγλία), King Biscuit Festival (Memphis), Chicago Blues Festival, Mississippi Valley Blues Festival, San Diego Blues Festival, της Βέρνης και της Λουκέρνης στην Ελβετία, της Βαρκελώνης. Έχει βραβευθεί στα Blues Award ως η Καλύτερη Blues Band - Magic Slim Band. Διαμένει πλέον μόνιμα στην Ελλάδα με την οικογένειά του.

## Giorgos Gakis & The Troublemakers

Rock 'n Roll / Rockabilly - Ιωάννινα

**Μ**ε κύριο χαρακτηριστικό το δυνατό rock ήχο, ο Γιώργος Γάκης έρχεται με το συγκρότημά του από τα Ιωάννινα για να μας θυμίσει τι σημαίνει rockabilly! Με μακροχρόνια και σταθερή πορεία στο μουσικό γίγνεσθαι της χώρας, έχει συνεργαστεί με πολλούς Έλληνες καλλιτέχνες, από τους οποίους ξεχωρίζει ο Βασίλης Παπακωνσταντίνου. Τον Μάιο του '93 δημιούργησε μαζί με την Julie Massino τους Troublemakers με τους οποίους επί μία δεκαετία αριθμεί δεκάδες live εμφανίσεις σε κάθε γωνιά της Ελλάδας, 2 δισκογραφικές δουλειές "Pain In My Ass" και "Forbidden Paradise" υπό το προσωπικό του label. G.G. Records. Υπό αυτή την ετικέτα κυκλοφόρησε μόλις το 1990 το "Keep On Rock 'n' Rollin", ένα σπάνιο πλέον βινύλιο αφιέρωμα στο κλασικό rock 'n roll και τον Elvis Presley.

# NIKOS GARAVELAS

## 2<sup>nd</sup> COUNTRY

### MUSIC FESTIVAL

#### Andreas Gomoziias & The Country Gentlemen

*Pure Country Music / Boogie/ Honky Tonk - Αθήνα*

**T**ο αντικείμενο του πόθου τους η Country, το Western Swing και μία γερή δόση Rock 'n Roll. Το ελληνικό γκρουπ που ίδρυσε ο Ανδρέας Γκομόζιας αποτελείται από γνωστούς μουσικούς που έχουν κλείσει πάνω από 20 χρόνια αφοσίωσης στο είδος, κάτι που λίγοι μουσικοί τόλμησαν να παίξουν στην Ελλάδα και λιγότεροι κατάφεραν να υπηρετήσουν σωστά.

Ο Ανδρέας Γκομόζιας παίζει κιθάρα με την καταπληκτική, επικοινωνιακή, αυτοδίδακτη τεχνική του. Αν κοιτάξει κάποιος το βιογραφικό του και τις αμέτρητες live εμφανίσεις του, θα διαπιστώσει την ευελιξία του να καταφέρνει να παίζει ακόμα και σε μικρά ή μεγάλα club ή συναυλίες.

Ο ίδιος πιστεύει ότι η Country είναι από τις πιο τίμιες μουσικές που συνεχίζει να επικοινωνεί με τον κόσμο, απευθυνόμενη σε όλες τις ηλικίες. Αυτό είναι ευδιάκριτο στις εμφανίσεις του Ανδρέα, όπου κάποιος μπορεί να χορέψει, να λικνιστεί, να ηρεμήσει, να φιλοσοφήσει, να φλερτάρει, να παρηγορηθεί, να γιατρευτεί, να ελπίζει, να μελαγχολεί, να αισιοδοξεί, να δυναμώσει και να κλείσει το μάτι στην Country μέσα από τραγούδια των Hank Williams, Jimmy Rodgers, Merle Haggard, Carl Perkins, Jerry Lee Lewis.

Το συγκρότημα των Country Gentlemen εμφανίζεται ανανεωμένο με τον Ανδρέα Γκομόζια να δίνει βήμα σε νεώτερους και πιο παλιούς μουσικούς και έτσι τον πλαισιώνουν ο πολύ ταλαντούχος πιανίστας και τραγουδιστής Γιώργος Λαγογιάννης και οι βετεράνοι μουσικοί Μανώλης Τσίναλης στο μπάσο και τραγούδι και ο έμπειρος ντράμερ Τάκης Λιαρμακόπουλος. Συμμετέχει και ο φουσαρμονικίστας Κώστας Χούβδος.

Οι Country Gentlemen κρατούν ολοζώντανη την Country στην Ελλάδα παίζοντας διασκευές με δικό τους τρόπο.

#### Tdom Bah Toden Xkee/The Flute Keeper

**"WE THE PEOPLE"**

*Native American Music - Kiowa Nation/USA*

**O**Tdom Bah Toden Xkee παίζει μουσική με ινδιάνικα φλάουτα. Συμμετέχει σε φιλανθρωπικές εκδηλώσεις, συναυλίες, φεστιβάλ, σχολικές εκδηλώσεις, αγγίζοντας με τις μελωδίες του τις ψυχές των ανθρώπων. Εκπροσωπεί τον λαό του (Kiowa Nation) ενημερώνοντας τον κόσμο για τον ινδιάνικο πολιτισμό και τον παραδοσιακό τρόπο ζωής, βοηθώντας ταυτόχρονα τον κόσμο να κατανοήσει την ιστορία, τη φιλοσοφία και τον πολιτισμό των Αυτοχθόνων Αμερικανών. Έχει παίξει μουσική με μερικούς από τους σημαντικότερους καλλιτέχνες της μουσικής σκηνής (BB King, Carlos Santana, Paul Simon, INTI-XKEE etc). Έχει κυκλοφορήσει περισσότερα από 25 cd, ενώ έχει γράψει μουσική για ταινίες, τηλεοπτικές σειρές, ντοκιμαντέρ. Τα τελευταία χρόνια ταξιδεύει σε όλο τον κόσμο όπου παρουσιάζει τη μουσική του και μαγεύει τις ψυχές των θεατών του. Τον τελευταίο χρόνο δημιούργησε το γκρουπ "We The People", όπου με τη σύμπραξη δύο νέων ταλέντων στην Ινδιάνικη μουσική, του Στέφανου και του Τόλη, θα εμφανιστούν και στη σκηνή του Θεάτρου Βράχων "Μελίνα Μερκούρη" και θα προσφέρουν στο κοινό ένα μαγικό, αξέχαστο ταξίδι στα μονοπάτια της Ινδιάνικης μουσικής.

*στη σκιά των βράχων 2004*

Θεατρική παράσταση

ΕΥΡΙΠΙΔΗ

# "ΤΡΩΑΔΕΣ"

από το ΘΕΑΤΡΟ ΔΙΑΔΡΟΜΗ



Μετάφραση: Κ.Χ. ΜΥΡΗΣ  
Σκηνοθεσία: ΔΙΑΓΟΡΑΣ ΧΡΟΝΟΠΟΥΛΟΣ  
Σκηνικά - Κοστούμια: ΓΙΑΝΝΗΣ ΜΕΤΖΙΚΩΦ  
Μουσική: ΣΤΑΥΡΟΣ ΞΑΡΧΑΚΟΣ  
Χορογραφία: ΝΑΤΑΣΣΑ ΖΟΥΚΑ  
Βοηθός Σκηνοθέτης: ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΛΙΓΝΑΔΗΣ  
Φωτισμοί: ΝΙΚΟΣ ΚΑΒΟΥΚΙΔΗΣ  
Μουσική Διδασκαλία: ΝΑΝΑ ΘΡΑΣΥΒΟΥΛΙΔΟΥ  
Βοηθός Σκηνοθέτη: ΝΕΦΕΛΗ ΛΥΓΕΡΟΥ  
Βοηθός Σκηνογράφου: ΜΥΡΤΩ ΤΖΑΚΗ  
Βοηθός Χορογράφου: ΡΑΧΜΑ-ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΛΑΧΛΑΛΙ

ΔΙΑΝΟΜΗ (κατά σειρά εμφάνισης)

Ποσειδών: ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΛΙΓΝΑΔΗΣ  
Αθηνά: ΜΑΓΔΑ ΠΕΝΣΟΥ  
Εκάβη: ANNA ΒΑΓΕΝΑ  
Ταλθύβιος: ΓΙΑΝΝΗΣ ΒΟΥΡΟΣ  
Κασσάνδρα: ΠΕΓΚΥ ΤΡΙΚΑΛΙΩΤΗ  
Ανδρομάχη: ΤΑΝΙΑ ΤΡΥΠΗ  
Μενέλαος: ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΛΙΓΝΑΔΗΣ  
Ελένη: ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΛΕΧΟΥ

ΧΟΡΟΣ ΓΥΝΑΙΚΩΝ ΤΩΝ ΤΡΩΑΔΩΝ:

ΠΑΝΑΓΙΩΤΑ ΚΟΤΣΙΡΑ, ΜΑΡΟΥΣΚΑ ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΠΟΥΛΟΥ, ΜΑΓΔΑ ΠΕΝΣΟΥ, ΝΙΚΟΛΕΤΑ ΦΙΛΟΣΟΓΛΟΥ,  
ΣΤΑΥΡΙΑΝΑ ΠΑΝΔΗ, ΑΓΟΡΙΤΣΑ ΟΙΚΟΝΟΜΟΥ, ΣΟΦΙΑ ΚΑΡΑΓΙΑΝΝΗ, ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΠΑΥΛΑΚΗ, ΤΑΝΙΑ ΠΑΛΑΙΟΛΟΓΟΥ,  
ΑΡΕΤΗ ΔΗΜΗΤΣΑ, ΕΙΡΗΝΗ ΧΕΛΙΟΥ, ΧΡΙΣΤΙΝΑ ΜΑΞΟΥΡΗ, ΕΙΡΗΝΗ ΜΟΥΡΕΛΑΤΟΥ, ΣΤΑΥΡΟΥΛΑ ΚΟΝΤΟΠΟΥΛΟΥ

# “ Τ Ρ Ω Α Δ Ε Σ ”

**Ο** Ευριπίδης έγραψε τις Τρωάδες για να αφυπνίσει τις συνειδήσεις των συμπολιτών του και να τους αποτρέψει από τον καταστροφικό παραλογισμό του πολέμου. Το έργο ανέβηκε την άνοιξη του 415 π.χ., στα πλαίσια των Μεγάλων Διονυσίων, λίγους μήνες μετά από τη σφαγή των ανδρών της Μήλου και το ξερίζωμα των γυναικοπαίδων από το νησί, που έγινε από τους Αθηναίους για να τιμωρήσουν την ουδετερότητα των κατοίκων στον Πελοποννησιακό πόλεμο.

Μέσα από το έργο του ο ποιητής ακολουθεί την ανέλπιδη μοίρα των γυναικών της εκπορθημένης Τροίας, μοίρα κοινή για όλες τις γυναίκες που αποτελούν λάφυρο ενός πολέμου.

Τα πλοία των Αχαιών, παραταγμένα στο λιμάνι, ανοίγουν πανιά για το νικητήριο ταξίδι της επιστροφής των στρατηγών, ενώ οι νικητές θα παίξουν των τελευταία πράξη ενός πολέμου που προκάλεσε μια γυναίκα, η Ελένη, μια θεά, η Αφροδίτη, και ένα πάθος, η Αφροσύνη.

Το έργο έχοντας σαν κεντρικό πρόσωπο τη γυναίκα (μάνα, σύζυγο, κόρη, αδερφή, ερωμένη) την αναδεικνύει σε παγκόσμιο σύμβολο - θύμα της βαρβαρότητας του πολέμου.

Η μοίρα της Εκάβης, είναι μοίρα ίσα μοιρασμένη με τις άλλες Τρωαδίτισσες, που ως τρόπαια πολέμου πρέπει να αποχαιρετήσουν για πάντα τη γενέθλια γη, τη δικιά τους Τροία που χάνουν.

Ο στοχασμός του Ευριπίδη αποκτά σήμερα μια συνταρακτική διαχρονικότητα, καθώς ο θρηνητικός λόγος των γυναικών -Τρωάδων, διαπερνά το κέλυφος αιώνων και κατορθώνει να ηχήσει σαν ένα παγκόσμιο πανανθρώπινο τραγούδι ενάντια στον πόλεμο και τη βία.

## ΘΕΑΤΡΟ ΔΙΑΔΡΟΜΗ

*Το "ΘΕΑΤΡΟ ΔΙΑΔΡΟΜΗ", είναι ένας καλλιτεχνικός οργανισμός με τη μορφή Αστικής μη Κερδοσκοπικής Εταιρείας, που όραμά του έχει την παραγωγή πολιτιστικών αγαθών, με επίκεντρο το χώρο του θεάτρου.*

*Έχει πολυετή πείρα και συνεργάζεται με αρκετούς από τους μεγαλύτερους Έλληνες καλλιτέχνες.*

*Η πρεμιέρα των Τρωάδων είναι προγραμματισμένη να γίνει στο Αρχαίο Θέατρο της Επιδαύρου την Παρασκευή 18 και το Σάββατο 19 Ιουνίου 2004 και από εκεί το έργο θα ταξιδέψει στην Τουρκία, όπου για το ανέβασμά του θα ανοίξει για πρώτη φορά το Αρχαίο Θέατρο της Τροίας.*

*Στη συνέχεια, οι Τρωάδες θα περιοδεύσουν σε όλη την Ελλάδα.*

**στη σκιά των βράχων 2004**

# ΜΙΧΑΛΗΣ ΧΑΤΖΗΓΙΑΝΝΗΣ

**Ο** Μιχάλης Χατζηγιάννης κατάγεται από την Κερύνεια, αλλά γεννήθηκε και μεγάλωσε στη Λευκωσία της Κύπρου.

Είναι απόφοιτος της Μουσικής Ακαδημίας Λονδίνου (Royal College Of London) με πτυχίο πιάνου, κιθάρας και ανωτάτων θεωρητικών μαθημάτων.

Στη μέχρι σήμερα δισκογραφική του παρουσία, έχει να επιδείξει στην Κύπρο τρεις πλατινένιους δίσκους, το "Σενάριο" (1995), το "Μιχάλης Χατζηγιάννης τραγουδά Δώρο Γεωργιάδη" (1996) και το "Επαφή" (1998).

Το Μάιο του 1998, εκπροσωπεί την Κύπρο στον Ευρωπαϊκό Διαγωνισμό Τραγουδιού της Eurovision, συνθέτοντας και ερμηνεύοντας το τραγούδι "Γέννησις".

Το ίδιο διάστημα ο Γιώργος Χατζηνάσιος τον επιλέγει ως βασικό τραγουδιστή στο album "Αγγιγμα Ψυχής" που περιέχει τη μουσική και τα τραγούδια της ομότιτλης τηλεοπτικής σειράς του Antenna.

Τον Μάρτιο του 2000, κυκλοφορεί η πρώτη προσωπική του δουλειά με τίτλο "Παράξενη Γιορτή".

Το 2001 τον βρίσκει σταθερά στις πρώτες θέσεις των charts τόσο με την "Παράξενη γιορτή", που γίνεται διπλά πλατινένια, όσο και με το single που κυκλοφορεί "Δεν έχω χρόνο", με μουσική που υπογράφει ο ίδιος και τους στίχους της Μαριανίνας Κριεζή.

Την άνοιξη του 2002 κυκλοφόρησε το δεύτερο προσωπικό του album -σήμερα τριπλά πλατινένιο- με τίτλο "Κρυφό Φιλί" στο οποίο η σύνθεση των περισσότερων τραγουδιών ανήκει στον ίδιο ενώ στίχους έγραψαν η Ελένη Ζιώγα, η Ελεάνα Βραχάλη, η Μαριανίνα Κριεζή, ο Δημήτρης Τσούκας και άλλοι. Από το δίσκο αυτό, το τραγούδι "Είσαι Εδώ" σκαρφάλωσε στην πρώτη θέση των επίσημων charts, ενώ παρόμοια τύχη είχαν και τα τραγούδια "Εκδρομή", "Ο Καπνός", "Κρυφό Φιλί", "Το Σ' Αγαπώ", "Χωρίς Αναπνοή".

Εν τω μεταξύ η δισκογραφική του πορεία συνοδεύεται από πολλές ζωντανές εμφανίσεις, με

την Ελένη Πέτα, τη Χαρούλα, την Ηρώ, τη Δήμητρα Γαλάνη, τη Δέσποινα Ολυμπίου.

Το 2003 κυκλοφορεί το CD single "Μόνος μου". Το "Αν Μου Τηλεφωνούσες" καθόλου τυχαία ήταν το ελληνικό τραγούδι με τις περισσότερες ραδιοφωνικές μεταδόσεις για το 2003!

Το Φεβρουάριο του 2004 ο Μιχάλης Χατζηγιάννης γράφει τη μουσική και τα τραγούδια για την κινηματογραφική ταινία του Λάκη Λαζόπουλου "P20".

Τον Απρίλιο του 2004 κυκλοφόρησε το τρίτο προσωπικό άλμπουμ του με τίτλο "Ακατάλληλη σκηνή", το οποίο αμέσως έγινε πλατινένιο.

Στις 30 Απριλίου ο Μιχάλης συμμετείχε στη μεγάλη τελετή Διεύρυνσης της Ευρώπης, τραγουδώντας για την Κύπρο.

Έχει αποσπάσει σημαντικές διακρίσεις μέχρι σήμερα, όπως τα βραβεία Αρίων 2002 για τον καλύτερο pop δίσκο ("Κρυφό Φιλί"), του καλύτερου pop τραγουδιστή και του καλύτερου έντεχνου τραγουδιστή, αλλά και από τα ίδια βραβεία, την επόμενη χρονιά, τη διάκριση για το καλύτερο έντεχνο τραγούδι ("Αν Μου Τηλεφωνούσες"), το καλύτερο σύγχρονο λαϊκό τραγούδι ("Μόνος μου"), για τον καλύτερο Τραγουδιστή της Χρονιάς και το Βραβείο πωλήσεων για το 3πλά πλατινένιο "Μόνος μου".







ΜΙΧΑΛΗΣ  
ΧΑΤΖΗΓΙΑΝΝΗΣ

στη σκιά των βράχων 2004

# ΟΜΑΡΑ ΡΟΡΤΥΟΝΔΟ

**Η** καριέρα της Omara Portuondo στον κόσμο του θεάματος ξεκίνησε το 1945. Έγινε καταρχάς χορεύτρια στο διάσημο καμπαρέ Tropicana. Στη συνέχεια όμως αφοσιώθηκε στο τραγούδι. Υπήρξε μέλος του Loquibambla Swing που έπαιζε μια κουβανέζικη εκδοχή της bossa nova, με επιρροές από την αμερικανική τζαζ. Λίγο αργότερα γνώρισε, μέσα από τη συμμετοχή της στο φωνητικό γυναικείο κουαρτέτο Las D' Aida, μία από τις σημαντικότερες περιόδους της καριέρας της που διήρκεσε 15 χρόνια. Το γκρουπ, που θεωρείται ένα από τα πιο σπουδαία στην κουβανέζικη μουσική ιστορία, περιόδευσε στις Η.Π.Α. και κάποια στιγμή βρέθηκε στη σκηνή με τον Nat King Cole.

Η Omara Portuondo πήρε την απόφαση να μην εγκαταλείψει την Κούβα όταν προέκυψε η κρίση στις σχέσεις της με την Η.Π.Α. και η μετέπειτα απομόνωσή της. Το 1967 άρχισε σόλο καριέρα. Τη δεκαετία του 70 συνεργάστηκε με την περίφημη κουβανέζικη ορχήστρα Aragon. Εκείνο το διάστημα μάλιστα ταξίδεψε πολύ σε χώρες του τότε ανατολικού μπλοκ, ενώ τραγούδησε και στη Γαλλία

και την Ιαπωνία. Η Omara Portuondo περίμενε ωστόσο αρκετά μέχρι να γνωρίσει τη μεγάλη διεθνή αναγνώριση. Αυτό συνέβη μόλις το 1997, όταν το άλμπουμ Buena Vista Social Club - στο οποίο αποτελούσε τη μόνη γυναικεία συμμετοχή - τιμήθηκε με Grammy. Η βράβευση αυτή την οδήγησε, μαζί με τα υπόλοιπα μέλη του σχήματος, εκτός από τη σφαίρα της διασημότητας, σε ανεπανάληπτες συναυλίες στο Άμστερνταμ, στο Carnegie Hall, στη Νέα Υόρκη, αλλά και στην Αθήνα, στο Θέατρο του Λυκαβηττού, όπου αποθεώθηκε από το κοινό.

Στην πορεία της τα τελευταία χρόνια, ξεχωριστή θέση έχει το άλμπουμ "Buena Vista Social Club presents Omara Portuondo, ενώ με ενδιαφέρον αναμένεται και η νέα της σόλο δισκογραφική δουλειά. Πρόκειται για ένα άλμπουμ που σηματοδοτεί μια στροφή στην έως σήμερα πορεία της, αφού βασίζεται κατά κύριο μέρος στον ήχο της κιθάρας και βέβαια, στη συμμετοχή λαμπρών μορφών της κουβανέζικης μουσικής σκηνής.



# OMARA PORTUONDO



στη σκιά των βράχων 2004

**"ΜΙΣΟΣ ΑΙΩΝΑΣ ΑΡΙΣΤΟΦΑΝΗΣ"****ΘΕΑΤΡΟ ΤΕΧΝΗΣ ΚΑΡΟΛΟΥ ΚΟΥΝ**

Εικόνες και ήχοι έρχονται από το παρελθόν, από τη δεκαετία ακόμη του 1950, τότε που ο Κάρολος Κουν και το Θέατρο Τέχνης, στο μικρό υπόγειο της οδού Σταδίου, άλλαξε τα θεατρικά πράγματα της εποχής. Στα χρόνια που ακολούθησαν, ο Κουν έκανε την καλλιτεχνική και αισθητική επανάσταση στο ελληνικό θέατρο και ιδιαίτερα στην αναβίωση της Αττικής Κωμωδίας. Το Θέατρο Τέχνης έχτισε, σε 47 χρόνια, δώδεκα παραστάσεις με τα δέκα έργα του Αριστοφάνη.

**Μ**ια μεγάλη διαδρομή, μια μεγάλη προσπάθεια, με μεγάλες επιτυχίες στην Ελλάδα και στο εξωτερικό. Στην παράσταση αυτή, που ακολουθεί τις ιστορικές σκηνοθεσίες του Καρόλου Κουν και των μαθητών του, του Γιώργου Λαζάνη και του Μίμη Κουγιουμτζή, συναντώνται, για μοναδική φορά στο ελληνικό θέατρο, σημαντικότεροι καλλιτεχνικοί συνεργάτες του Θεάτρου Τέχνης.

Μεταφραστές:

Χουρμούζης, Κ. Βάρναλης, Κ. Σταματίου, Β. Ρώτας, Λ. Ζενάκος, Γ. Σκούρτης, Κ. Ταχτσής, Μ. Γκανάς, Γ. Γιατρομανωλάκης.

Συνθέτες:

Μ. Χατζιδάκις, Μ. Θεοδωράκης, Χ. Λεοντής, Γ. Χρήστου, Γ. Μαρκόπουλος, Δ. Μαραγκόπουλος, Μ. Χριστοδουλίδης, Ν. Μαμαγκάκης.

Σκηνογράφοι:

Γ. Τσαρούχης, Γ. Μόραλης, Δ. Φωτόπουλος, Δ. Μυταράς, Ιωάννα Παπαντωνίου, Δ. Ζαρίφης, Κ. Κατζουράκης.

Χορογράφοι:

Ζ. Νικολούδη, Μ. Κυνηγού, Ν. Ζούκα, Ε. Βακαλοπούλου, Κ. Ρήγος, Ρ. Κουτρομπέλη.

**Μ**ια παράσταση μνήμης και τιμής στους εκατοντάδες ηθοποιούς που παρουσίασαν τις παραστάσεις αυτές, που μεταφέρουν, χρόνια τώρα, στο ελληνικό θέατρο το πνεύμα των παραστάσεων του Θεάτρου Τέχνης, των παραστάσεων που στάθηκαν πρότυπο στην αναβίωση των έργων του Αριστοφάνη στα νεώτερα χρόνια.

ΣΥΝΘΕΣΗ ΚΑΙ ΣΚΗΝΟΘΕΤΙΚΗ ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ:

Γιώργος Λαζάνης, Κωστής Καπελώνης, Θόδωρος Γράμψας

ΣΥΝΘΕΣΗ ΣΚΗΝΙΚΟΥ & ΕΝΔΥΜΑΤΟΛΟΓΙΚΗ ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ:

Διονύσης Φωτόπουλος

ΚΙΝΗΣΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ: Μαρία ΚυνηγούΕΠΙΜΕΛΕΙΑ ΚΑΙ ΜΟΥΣΙΚΗ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑ ΧΟΡΙΚΩΝ:

Φίλιππος Τσαλαχούρης

ΣΧΕΔΙΑΣΜΟΣ ΦΩΤΙΣΜΩΝ: Σάκης ΜπιρμπίληςΒΟΗΘΟΣ ΣΚΗΝΟΓΡΑΦΟΣ: Κατερίνα ΠαπανικολάουΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑ ΚΙΝΗΣΗΣ ΤΟΥ ΧΟΡΟΥ: Λία Τσαλάκη

Στους 20 πρωταγωνιστικούς ρόλους οι ηθοποιοί:  
Γιάννης Μόρτζος, Αννίτα Σαντοριναίου, Τάσος Πεζιρκιανίδης,  
Αλέξανδρος Μυλωνάς και Γιάννης Καρατζογιάννης.

Σε 60 ακόμη ρόλους και Κορυφαίου του χορού:

Διονύσης Ακτύπης, Πέτρος Αποστολόπουλος, Ηλίας Γιαννάκης, Κώστας Βελέντζας,  
Δημήτρης Δεγαϊτής, Φώτης Μακρής, Περικλής Μοσχολιδάκης, Νίκος Νίκας, Χρυσάνθος Παύλου, Σαμψών Φύτρος, Άνδρη Θεοδότου, Λουκία Μιχαλοπούλου, Σταματίνα Νικολάου.

Στο χορό συμμετέχουν ακόμα οι:

Πάρις Λύκος, Σπύρος Αλιφερόπουλος, Νίκος Μπότσιαρης, Δημήτρης Παπαγεωργίου, Γιώργος Τζώρτζης, Λευτέρης Βασιλάκης, Τάσος Δαρδαγάνης, Πηλ Ραντλ, Παναγιώτης Σούλης, Γιώργος Σπάνιας, Πηνελόπη Αναστασοπούλου, Μαρία Παπαγιαννάκη, Λήδα Καπνά, Κατερίνα Κουγιουμτζή, Ελευθερία Νικολαΐδου, Ηλιάννα Γαϊτάνη, Μαρία Γεωργιάδου, Ευγενία Ζισκέρη, Ευφημία Κόντα, Γεωργία Κουτάλη.

Στο χορό των Ορνίθων συμμετέχουν οι χορευτές των "Χορικών" της Ζουζούς Νικολούδη.

# ΜΙΣΟΣ ΑΙΩΝΑΣ ΑΡΙΣΤΟΦΑΝΗΣ

"ΠΛΟΥΤΟΣ"



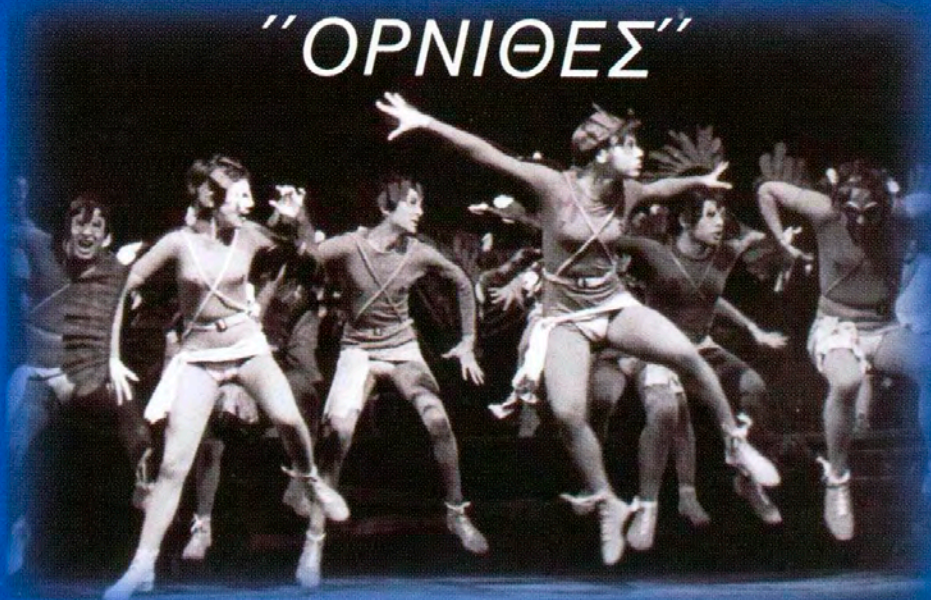
"ΑΧΑΡΝΗΣ"



"ΒΑΤΡΑΧΟΙ"



"ΟΡΝΙΘΕΣ"



στη σκιά των βράχων 2004

# ΓΙΩΡΓΟΣ ΝΤΑΛΑΡΑΣ

**Κ**ατάγεται από οικογένεια μουσικών. Γεννήθηκε στο Πειραιά και οι πρώτες μουσικές του μνήμες είναι στενά δεμένες με το παραδοσιακό, το ρεμπέτικο και το λαϊκό τραγούδι.

Μέχρι σήμερα έχει ηχογραφήσει πάνω από 65 προσωπικούς δίσκους, ενώ συμμετείχε στην ηχογράφιση περισσότερων από 50 σαν ερμηνευτής, μουσικός και παραγωγός εκφράζοντας έτσι ένα μεγάλο κομμάτι των πολύπλευρων μουσικών του αναζητήσεων.

Το όνομά του συνδέθηκε απ' την αρχή με σπουδαία τραγούδια και σημαντικές συνεργασίες καθώς οι μεγαλύτεροι Έλληνες δημιουργοί συναντήθηκαν μαζί του κατά τη διάρκεια της μουσικής του διαδρομής, του εμπιστεύτηκαν τα τραγούδια τους και εκείνος "τα ταξίδεψε στις ψυχές των ανθρώπων".

Η εξαιρετική φωνή του, η ισχυρή, χαρισματική σκηνική παρουσία του, η μουσική δεξιοτεχνία του, η μελέτη και οι διαρκείς αναζητήσεις του κάνουν τον Γιώργο Νταλάρα ένα μοναδικό εκπρόσωπο της σύγχρονης Ελληνικής μουσικής την οποία υπηρετεί με αφοσίωση και ακρίβεια για 30 χρόνια, διευρύνοντας τη φήμη της σ' όλο τον κόσμο και τους

δικούς του καλλιτεχνικούς ορίζοντες μέσα από ξεχωριστές συνεργασίες με Έλληνες και διεθνείς καλλιτέχνες αλλά και με διακεκριμένες διεθνείς κλασικές ορχήστρες.

Από τα τέλη της δεκαετίας του '70 με εφόδιο το ισχυρό του ρεπερτόριο καταφέρνει να μεταφέρει το τραγούδι από τους κλειστούς συμβατικούς χώρους διασκέδασης στα θέατρα και στα μεγάλα στάδια σε όλη την Ελλάδα δίνοντας εκατοντάδες συναυλίες με πρωτοφανή συμμετοχή του κοινού. Παράλληλα, από το 1981, έχει τραγουδήσει σε σημαντικά διεθνή φεστιβάλ και έχει δώσει πάνω από 700 συναυλίες στους μεγαλύτερους συναυλιακούς χώρους, στις περιοδείες του στην Ευρώπη, την Αμερική, τον Καναδά, την Αυστραλία, το Ισραήλ, τη Λατινική Αμερική και την Κύπρο, με τεράστια επιτυχία και διθυραμβικές κριτικές.

**Μαζί του: η Ορχήστρα**

## "ΕΣΤΟΥΔΙΑΝΤΙΝΑ"

**της Νέας Ιωνίας Μαγνησίας**

**Τ**ο 1898 στην Κωνσταντινούπολη μια ομάδα νέων μουσικών δημιούργησε την πρώτη ελληνική Εστουδιαντίνα, κατά το πρότυπο της γαλλικής "Estudiantine", που θα πει "είδος ευέλικτης ορχήστρας αποτελούμενης από ανατολικής και δυτικής προέλευσης όργανα, κυρίως έγχορδα, κρουστά και ξύλινα πνευστά".

Η Εστουδιαντίνα εξελισσόμενη από τότε διαρκώς, άνθισε στην ακμάζουσα οικονομικά και πολιτιστικά Σμύρνη στα τέλη του 19ου αιώνα και στις αρχές του 20ου και γρήγορα η φήμη της ξεπέρασε τα όρια του Ελληνισμού. Σιγά σιγά οι Εστουδιαντίνες αποτέλεσαν το μεγαλύτερο "μουσικό σπουδαστήριο", όπου δίδαξαν και μαθήτευσαν σχεδόν όλοι οι μεγάλοι Μικρασιάτες δημιουργοί και το είδος αυτής της ορχήστρας εξαπλώθηκε σε όλες τις ανοιχτές κοινωνίες, συνδύασε πολλά και διαφορετικά όργανα και κάλυψε ένα ευρύτατο ρεπερτόριο, από βυζαντινούς ύμνους έως χορούς σούφι και ζεϊμπέκηδων και από καντσονέτες έως διασκεδαστικά σμυρναίικα τραγούδια.

Μετά τη Μικρασιατική καταστροφή η τεράστια αυτή μουσική παράδοση έφθινε και η "Εστουδιαντίνα" φάνηκε να ξεχνιέται, ακόμα και σαν ονομασία.

Έως ότου ο προσφυγογενής Δήμος Νέας Ιωνίας Μαγνησίας, ύστερα από προτροπή του Ανδρέα Κατσιγιάννη, δεξιοτέχνη του σαντουριού και καθηγητή μουσικής που είχε το όραμα, πήρε το 1999 το θάρρος και την πρωτοβουλία να δημιουργήσει μια αυθεντική Εστουδιαντίνα.

Στα πέντε χρόνια της δραστηριότητάς της η Εστουδιαντίνα έχει πραγματοποιήσει πάνω από 150 παραστάσεις στην Ελλάδα και στο εξωτερικό, με αθρόα προσέλευση και συμμετοχή της νεολαίας, ενώ έχει συνεργαστεί με κορυφαίους Έλληνες ερμηνευτές της σύγχρονης μουσικής, αλλά και της λυρικής Σκηνής, με σολίστ, πρωτοψάλτες, χορωδίες και χορευτικά συγκροτήματα από όλη την Ελλάδα.

Κορυφαίος σταθμός στις εμφανίσεις της ορχήστρας ήταν η παράσταση που δόθηκε στις 21 Ιουνίου του 2003 -Παγκόσμια Ημέρα της Μουσικής- στο Ωδείο Ηρώδου του Αττικού μαζί με τον Γιώργο Νταλάρα, ο οποίος είναι και ο παραγωγός του cd "Smyrne" που κυκλοφόρησε τον Ιανουάριο του 2004 από την εταιρεία MINOS-EMI, καταγράφοντας ηχητικά την πενταετή πορεία της ορχήστρας.

# ΓΛΥΚΕΡΙΑ

**Γ**εννήθηκε στο Άγιο Πνεύμα Σερρών και εμφανίστηκε στο χώρο του τραγουδιού το 1974. Το 1978 συνεργάζεται με τον Απόστολο Καλδάρρα στον δίσκο "Μην κάνεις όνειρα". Το 1980 κυκλοφορεί ο πρώτος προσωπικός της δίσκος "Στα μάτια κοίτα με" με δώδεκα λαϊκά τραγούδια και μπαλάντες του Στέλιου Φωτιάδη. Το 1982 επιλέγεται και εκπροσωπεί την Ελλάδα στα Eurogalia 82 στις Βρυξέλες μαζί με την Σωτηρία Μπέλου, τον Γιώργο Νταλάρα και τη Μαργαρίτα Ζορμπαλά. Έχει στο ενεργητικό της πολλές επιτυχημένες συναυλίες στην Ελλάδα και το εξωτερικό με αποκορύφωμα αυτές του Ισραήλ όπου και την ανακηρύσσουν ως την πιο δημοφιλή ξένη τραγουδίστρια με ταυτόχρονη χρυσή επιτυχία σε τρεις δίσκους της που κυκλοφορούν εκεί.

Το 2001 συμμετέχει στον δίσκο "Alif" του διεθνούς φήμης μουσικού Omar Faruk Tekbilek.

Το 2002-2003 κυκλοφορεί στο Ισραήλ ο δίσκος της "Open Heart" αλλά και στην Τουρκία το album "Glykeria 's Rebetika Songs".

Τον Μάιο του 2004 κυκλοφόρησε ο δίσκος της με τίτλο "Ανοιξη" με συνθέσεις των Αντώνη Βαρδή, Παντελή Θαλασσινού, Σωκράτη Μάλαμα, Βασιλή Καζούλη, Στέλιου Φωτιάδη, κ.ά.

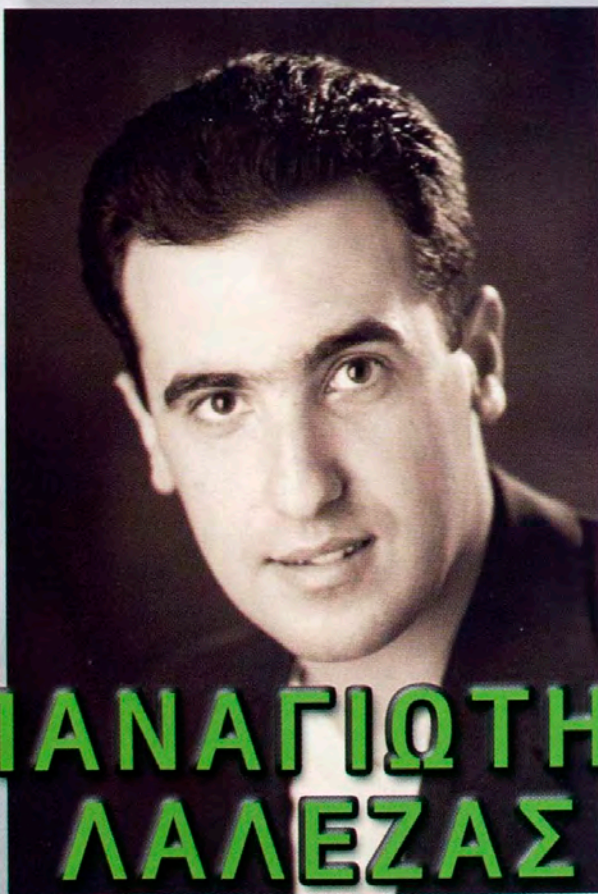
Στη δισκογραφία της περιλαμβάνονται επίσης τα: Σμυρναίικα, Από την Σμύρνη στον Πειραιά, Με την Γλυκερία στην Όμορφη Νύχτα, Τραγούδι αισθηματικό, Μάτια μου, Με πανσέληνο, Βόλτα στην Ελλάδα, Όλα μου τα μυστικά, Ξημέρωσε, Χώρα των Θαυμάτων, Σε μια σχεδιά, Η Γλυκερία τραγουδά Αντώνη Βαρδή, Μάσκα, Γλυκερία - Χάραμα 2000, Τα ρεμπέτικα της Γλυκερίας, Γλυκερία - The voice of Greece, Δεκαπενταύγουστος, Η αγάπη ήρθε από μακριά κ.ά.

# ΓΙΩΡΓΟΣ ΝΤΑΛΛΑΡΑΣ



**ΟΡΧΗΣΤΡΑ**  
**"ΕΣΤΟΥΔΙΑΝΤΙΝΑ"**  
**ΝΕΑΣ ΙΩΝΙΑΣ ΜΑΓΝΗΣΙΑΣ**

## ΓΛΥΚΕΡΙΑ



**ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ**  
**ΛΑΛΕΖΑΣ**



*στη σκιά των βράχων 2004*

DEBORAH  
MYERS

ΤΡΙΤΗ 20 ΙΟΥΛΙΟΥ



**Η** Deborah Myers έχει σπουδάσει φωνητική και πιάνο στο Royal Northern College of Music και στο Guildhall School of Music στο Λονδίνο.

Πραγματοποίησε την πρώτη εμφάνιση στο Covent Garden Festival στο Turpin, στο έργο των Rodgers & Hammerstein's "The King & I", όπου και συνεργάστηκε, για πρώτη φορά, με τον Μάριο Φραγκούλη. Το 1995 έκανε το ντεμπούτο της στην όπερα ως Nanetta City of Birmingham Touring Opera. Τον ίδιο χρόνο, την προσκάλεσε το BBC για να υποδυθεί τον πρωταγωνιστικό ρόλο της Julie Jordan, δίπλα στον κορυφαίο Αμερικανό ηθοποιό Mandy Patinkin, στην παραγωγή του έργου "Carousel", των Rodgers & Hammersmith.

Το ντεμπούτο της Βρετανίδας σοπράνο στο West End πραγματοποιήθηκε με το έργο "Savoy Theatre του Λονδίνου. Στις αξιοσημάντες ερμηνείες της Deborah συμπεριλαμβάνονται ο ρόλος της σοπράνο στο διάσημο έργο του Mozart "Requiem", το οποίο παρουσιάστηκε στο St. Martin in-the-Fields του Λονδίνου, καθώς επίσης και ο πρωταγωνιστικός ρόλος της Yum-Yum, για την Grange Park Opera και την Carl Rosa Opera Company, σε μια νέα παραγωγή του έργου "The Mikado" των Gilbert & Sullivan. Έχει επίσης ερμηνεύσει τον πρωταγωνιστικό ρόλο της Christine στην παραγωγή του Sir Andrew Lloyd Webber του έργου "Phantom of the Opera" στο Palais Garnier, στο Παρίσι.

Στο συναυλιακό χώρο, η Deborah έχει συνεργαστεί με πολλές σημαντικές ορχήστρες στην Ευρώπη, συμπεριλαμβανομένων και των παρακάτω: Gothenberg Symphony Orchestra, Halle Orchestra, Royal Scottish National Orchestra, Bergen Philharmonic Orchestra. Με την Jerusalem Symphony Orchestra η Deborah Myers συνεργάστηκε στην άκρως επιτυχημένη συναυλιακή παρουσίαση του West End - The Concert.

Το 1997 συμμετείχε σε μια συναυλία - αφιέρωμα στον Leonard Bernstein, στο Ωδείο Ηρώδου Αττικού στην Αθήνα. Το 2001 η Deborah συμμετείχε σε μια συναυλία με τον διάσημο τενόρο Jose Carreras, και στη συνέχεια σε ένα φιλανθρωπικό γκαλά, στο οποίο παρεβρίσκει και ο τέως Πρωθυπουργός των Η.Π.Α., Bill Clinton. Τον Δεκέμβριο του ίδιου χρόνου, εμφανίστηκε στο Barbican Hall του Λονδίνου για πρώτη φορά και συνέχισε στο νέο έτος με μια μεγάλη περιοδεία σε όλη την Ευρώπη.

Την άνοιξη του 2002 η Deborah εμφανίστηκε στην Μόσχα για πρώτη φορά και κατά τη διάρκεια του καλοκαιριού πραγματοποίησε σειρά επιτυχημένων εμφανίσεων με τον Μάριο Φραγκούλη σε Ελλάδα και Κύπρο. Το 2003 περιελάμβανε πολλές εμφανίσεις σε Φεστιβάλ σε όλη την Ευρώπη, δίπλα σε πολλούς σημαντικούς τραγουδιστές, όπως ο Bryan Terfel, η Elaine Paige, ο Jose Carreras και πολλοί άλλοι. Την ίδια χρονιά, η Deborah συμμετείχε στην Ευρωπαϊκή περιοδεία του Γιώργου Νταλάρα, καθώς επίσης και σε σειρά εμφανίσεων - αφιέρωμα στη Μαρία Κάλλας σε Ρωσία και Κύπρο, με τον Μάριο Φραγκούλη και την Novaya Opera of Moscow.

Η Deborah Myers συμμετείχε σε δύο δίσκους του Μάριου Φραγκούλη, οι οποίοι κυκλοφόρησαν από την Sony Music το 1999 και το 2000, με τίτλους "Φεγγάρι Ερωτευμένο" και "Μικρές Ιστορίες - Ζωντανή Ηχογράφιση στο Ωδείο Ηρώδου του Αττικού" αντίστοιχα. Αυτή την περίοδο ηχογραφεί το πρώτο προσωπικό της album, το οποίο θα κυκλοφορήσει το καλοκαίρι του 2004. Στο δίσκο, η Deborah Myers συνεργάζεται με την London Symphony Orchestra, την οποία διευθύνει ο Martin Yates, ένας από τους πιο διάσημους Βρετανούς μαέστρους.

Η Deborah Myers πλαισιώνεται επί σκηνής από την 30μελή Ορχήστρα Νυκτών Εγχόρδων, υπό τη διεύθυνση του κ. Θανάση Τσιπινάκη, η οποία αποτελείται από 30 περίπου μουσικούς έγχορδων οργάνων καθώς και από τον πιανίστα Θοδωρή Οικονόμου.





# DEBORAH MYERS

*στη σκιά των βράχων 2004*

ΤΟ ΘΕΑΤΡΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙ  
ΤΟΥ ΔΗΜΟΥ ΒΥΡΩΝΑ ΠΑΡΟΥΣΙΑΖΕΙ

ΓΙΑ ΠΡΩΤΗ ΦΟΡΑ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

ΤΟ ΕΡΓΟ ΤΟΥ ΠΑΤ ΚΟΥΚ

# "ΦΟΝΟΣ; ΘΑ ΑΣΤΕΙΕΥΕΣΤΕ!"

*Μια Παρωδία των Αστυνομικών Θρίλερ*

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ

ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ - ΣΚΗΝΟΘΕΣΙΑ: ΛΙΛΙΑΝ ΔΗΜΗΤΡΑΚΟΠΟΥΛΟΥ

ΚΟΣΤΟΥΜΙΑ - ΣΚΗΝΙΚΑ: ΜΑΛΑΜΑΤΗ ΠΑΡΙΣΗ

ΦΩΤΙΣΜΟΙ: ΝΙΚΟΣ ΤΣΑΤΣΑΝΗΣ

ΠΑΙΖΟΥΝ ΟΙ ΕΡΑΣΙΤΕΧΝΕΣ ΗΘΟΠΟΙΟΙ (με σειρά εμφάνισης):

Κλαρίς Χόκστέντερ: **ΡΕΒΕΚΚΑ ΦΕΛΕΚΙΔΟΥ**

Μίκυ Χόκστέντερ: **ΜΑΝΩΛΗΣ ΠΑΣΑΣ**

Λάιονες Τζέφρις: **ΑΝΤΩΝΗΣ ΠΑΠΑΪΩΑΝΝΟΥ**

Λουσίλ Λήντερ: **ΦΑΝΗ ΣΩΦΡΟΝΙΔΟΥ**

Μάργκο Μοντγκόμερι: **ΝΑΤΑΣΣΑ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΥ**

Σνούκι Μακμάρεϊ: **ΓΙΩΤΑ ΕΥΣΤΑΘΙΟΥ**

Μπάρμπαρα Σίμμονς: **ΝΑΤΑΣΣΑ ΚΑΝΕΛΛΑ**

Υπαστυνόμος Μπαρνς: **ΚΩΣΤΑΣ ΑΠΟΣΤΟΛΟΥ**

Λίγα λόγια για την υπόθεση του έργου:

**Ε**νας θίασος κάκιστων ηθοποιών με ένα μέτριο σκηνοθέτη ανεβάζουν ένα κάκιστο έργο αστυνομικού μυστηρίου. Στο έργο υποτίθεται πως γίνεται ένας φόνος. Δολοφονείται ο πρωταγωνιστής του έργου. Μόνο που ο φόνος δε γίνεται μόνο στο έργο. Σε κάποια πρόβα που ο πρωταγωνιστής έχει, ως συνήθως, αργήσει να έρθει, εμφανίζεται ένας άγνωστος και λέει πως ο πρωταγωνιστής είναι νεκρός.

Τι συμβαίνει όμως; Είναι στ' αλήθεια νεκρός, κάποιος τον δολοφόνησε ή ο τύπος, γνωστός για τις φάρσες του, έχει σκαρώσει άλλη μια κακόγουστη φάρσα στους συναδέλφους του;

“ΦΟΝΟΣ;

ΘΑ

ΑΣΤΕΙΕΥΣΤΕ!”

του Πατ Κουκ

ΘΕΑΤΡΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙ

ΔΗΜΟΥ ΒΥΡΩΝΑ

*στη σκιά των βράχων 2004*

## ΧΡΗΣΙΜΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Πνευματικό Κέντρο Δήμου Βύρωνα  
Τηλ.: 210-7662066, 210-7655748, 210-7653776  
Φαξ: 210-7664440

Θέατρα Βράχων: "Μελίνα Μερκούρη", "Άννα Συνοδινού"  
Τηλ.: 210-7626438, 210-7626738

### Προώληση εισιτηρίων για όλες τις εκδηλώσεις:

✓ *Περίπτερο Φεστιβάλ Βύρωνα - Μητροπόλεως και Καπνικαρέας*  
Δευτέρα - Παρασκευή: 8.30 π.μ. - 8.30 μ.μ.  
Σάββατο: 9.00 π.μ. - 5.00 μ.μ.

✓ *Δημαρχείο Βύρωνα - Καραολή & Δημητρίου 32-36*  
Δευτέρα - Παρασκευή: 8.30 π.μ. - 2.30 μ.μ.

✓ *Πνευματικό Κέντρο Δήμου Βύρωνα (Παλιό Δημαρχείο)*  
Κύπρου & Ευαγγελικής Σχολής  
Δευτέρα - Παρασκευή: 8.30 π.μ. - 7.00 μ.μ.

✓ *Ταμεία Θεάτρων Βράχων*  
Από Βύρωνα: Καθημερινά 6.00 μ.μ. - 10.00 μ.μ.  
Από Υμηττό: τις ημέρες των παραστάσεων 6.00 μ.μ. - 10.00 μ.μ.

✓ *Δισκοπωλεία "METROPOLIS"*

✓ *Δισκοπωλείο "SALINA", Υμηττού 125, Παγκράτι*

### *Συγκοινωνία:*

Λεωφορεία 203 - 204 - 214 (Από Ρήγα Φεραίου & Πανεπιστημίου)  
Τρόλεϊ Νο 11 (Κολιάτσου - Τέρμα Ν. Ελβετίας)

*Δεν ισχύει καμία ατέλεια*

*Η προώληση των εισιτηρίων θα αρχίσει από την 3<sup>η</sup> Ιουνίου*

*Ώρα έναρξης όλων των εκδηλώσεων: 9.30 μ.μ.*

Από ποιά μακρινό αστέρι είναι το φως, που μες στα δυο της μάτια πήγε κρύφτηκε...

(Νίκος Παπάτογλου "Αύγουστος")

Β  
D  
B  
O  
S  
T  
O  
N



[www.melodia.gr](http://www.melodia.gr)

Για όλα όσα γίνονται τραγούδι... Πιάσε μελωδία!

**ΔΗΜΟΣ**



**ΒΥΡΩΝΑ**

**ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ**

**Εργαστήρια**

**μουσικό**

**θεατρικό**

**ζωγραφικής**

**φωτογραφίας**

**οικιακής**

**οικονομίας**

**για παιδιά & ενήλικες**

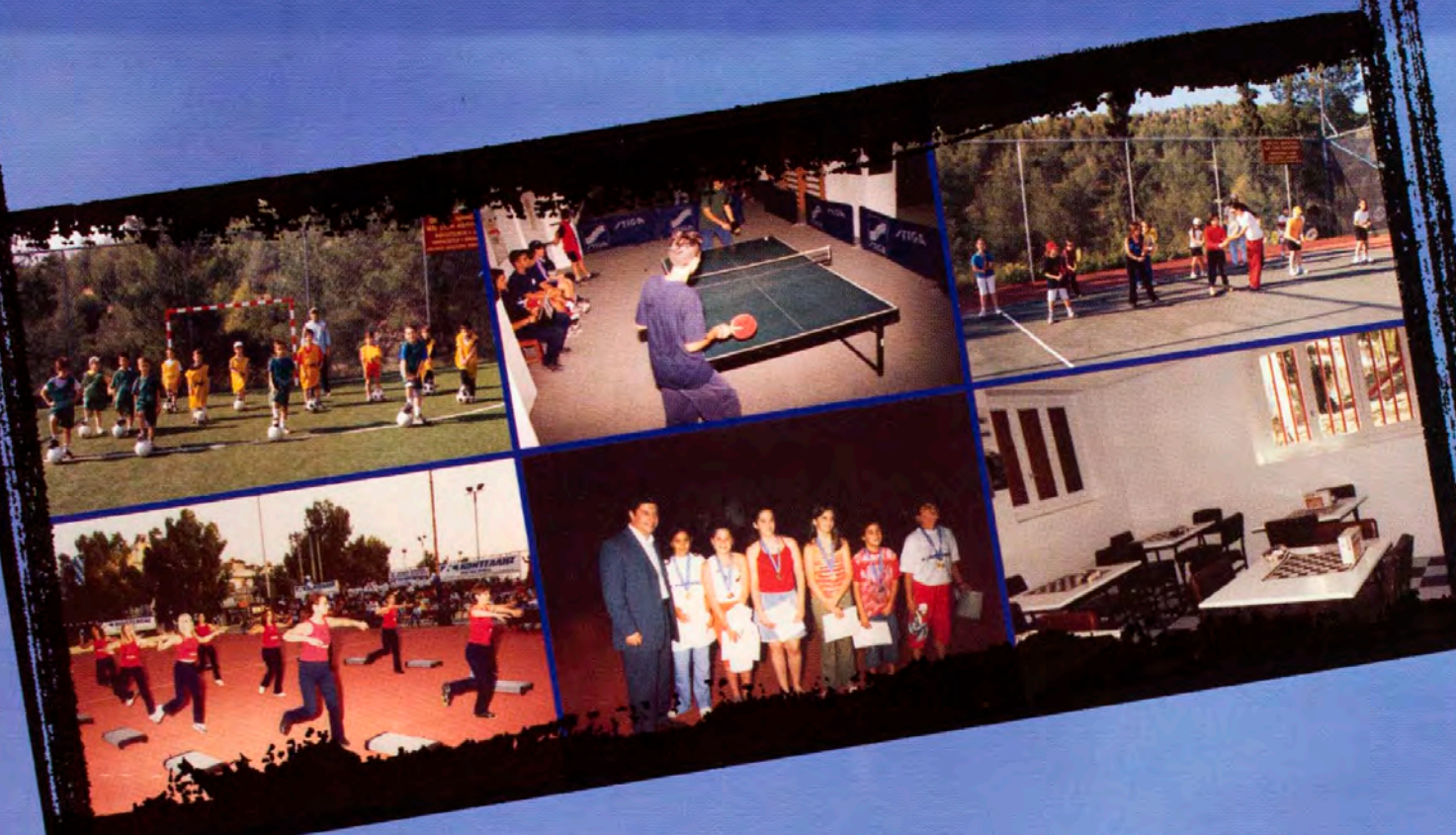
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ & ΕΓΓΡΑΦΕΣ:  
ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΔΗΜΟΥ ΒΥΡΩΝΑ,  
ΚΥΠΡΟΥ & ΕΥΑΓΓΕΛΙΚΗΣ ΣΧΟΛΗΣ,  
ΤΗΛ.: 210 76.62.066, 210 76.55.748,  
210 76.53.776,  
FAX: 210 76.64.440



# ΔΗΜΟΣ ΒΥΡΩΝΑ



## ΑΘΛΗΤΙΚΟΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ



## ΑΘΛΗΤΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ 2003 - 2004

ΜΙΝΙ ΠΟΔΟΣΦΑΙΡΟ 5Χ5

ΠΙΓΚ - ΠΟΓΚ

ΣΚΑΚΙ

ΑΣΚΗΣΗ ΣΤΗΝ Γ' ΗΛΙΚΙΑ

ΕΙΦΑΣΚΙΑ

ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΣ & ΓΥΝΑΙΚΑ

ΑΣΚΗΣΗ ΑΤΟΜΩΝ ΜΕ ΕΙΔΙΚΕΣ ΑΝΑΓΚΕΣ

TENNIS

ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟΙ ΧΟΡΟΙ



ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: ΑΘΛΗΤΙΚΟΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΔΗΜΟΥ ΒΥΡΩΝΑ,

ΚΥΠΡΟΥ & ΕΥΑΓΓΕΛΙΚΗΣ ΣΧΟΛΗΣ, ΤΗΛ.: 210-76.69.666, 210-76.55.144 FAX: 210-76.55.144



ΑΘΗΝΑ 2004



**Heineken**<sup>®</sup>

ΜΕΓΑΣ ΧΟΡΗΓΟΣ

Right Beer, Right now!



## Πλούσια ενημέρωση και ψυχαγωγία για όλους τους αναγνώστες



Τι δε  
**Ο**  
**ΑΝ**  
το π



**ΕΘΝΟΣΠΟΡ ΚΥΡΙΑΚΗΣ**  
Ενθετο με όλα τα αθλητικά νέα



**ΕΘΝΟΣ ΑΟΥΤ**  
Ενθετο για την έξοδο και την διασκέδαση



**MARKET**  
Ενθετο για την οικονομία, το χρηματιστήριο και την αγορά



**ΤΑΞΙΔΙ**  
Ενθετο για τον τουρισμό στην Ελλάδα και το εξωτερικό

**ΕΙΚΟΝΕΣ**  
Κάθε Κυριακή πολυτελές περιοδικό ποικίλης ύλης

**TV ΕΘΝΟΣ**  
Ενθετο με το αναλυτικό πρόγραμμα της TV

**10**  
Ενθετο του TV Εθνους με σταυρόλεξα και παιχνίδια



# ΜΕΤΡΟΠΟΛΙΣ

**ΠΕΙΡΑΙΑΣ** • Ηρώων Πολυτεχνείου 30 -Τ.Κ. 185 31 Τηλ: 210- 41 24 607

**ΧΑΛΑΝΔΡΙ** • Αγ. Γεωργίου & και Πλάτωνος1, Πλ. Δούρου -Τ.Κ. 152 34,  
Τηλ: 210- 66 28 030-1

## ΑΘΗΝΑ

- Πανεπιστημίου 54 - Τ.Κ. 106 77 Τηλ: 210- 38 08 549,
- Πανεπιστημίου 64 - Τ.Κ. 106 77 Τηλ: 210- 38 30 404,
- Τσακάλωφ 15 & Ηρακλείου 12 - 106 73,  
Τηλ: 210 36 11 464

**Ν. ΗΡΑΚΛΕΙΟ** • Λεωφ. Κύμης & Σκουφά (εντός Α.Β. ΒΑΣΙΛΟΠΟΥΛΟΥ)  
Τηλ: 210-28 34 660

**ΠΕΡΙΣΤΕΡΙ** • Εθνικής Αντιστάσεως 27 - Τ.Κ. 121 34, Τηλ: 210- 57 57 276

## ΗΡΑΚΛΕΙΟ ΚΡΗΤΗΣ

- Δαιδάλου 19 - Τ.Κ. 712 02, Τηλ: 2810- 341 342 & 2810-330 279

**ΓΛΥΦΑΔΑ** • Μεταξά 1 - Τ.Κ. 166 74, Τηλ: 210- 89 42 417-8

**ΚΗΦΙΣΙΑ** • Κασσαβέτη 3 - Τ.Κ. 145 62, Τηλ: 210- 80 15 850

**Αεροδρόμιο Αθηνών**

**ΕΛ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ**

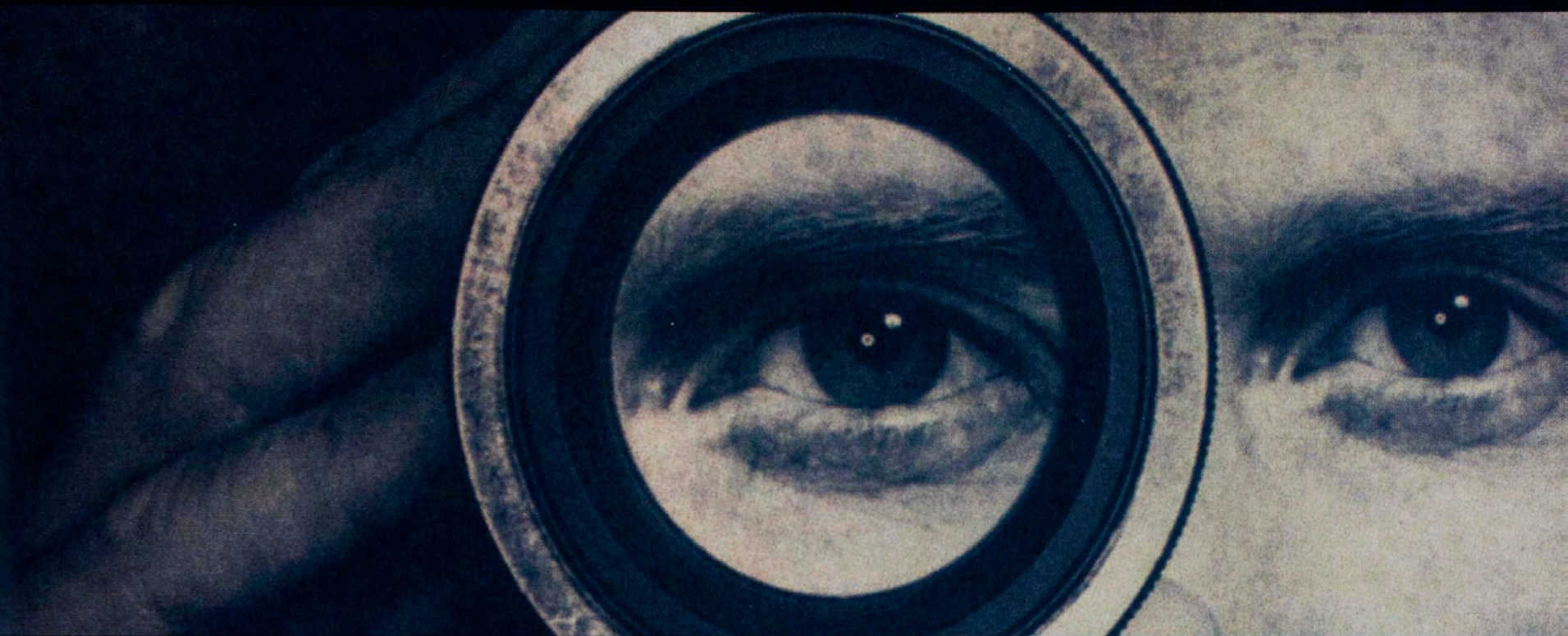
Σπάτα

- Αφίξεις Τηλ: 210- 35 34 304
- Αναχωρήσεις Τηλ: 210- 35 34 302

Δ ύ ο ν έ ο ι χ ώ ρ ο ι

**ΕΛΛΗΝΙΚΟ** •

Λεωφ. Βουλιαγμένης 43 - 47, 167 77 - Τ.Κ. 167 77  
σε δύο σημεία του Α.Β. ΒΑΣΙΛΟΠΟΥΛΟΥ  
Τηλ: 210- 96 00 413-4



# ΜΕΤΡΟ

Το περιοδικό  
που ζει  
τις αδυναμίες του



# VIVE Cuervo®

Hecho en México. Desde 1795.

Απολαύστε υπεύθυνα

# SONY

ADEL/SAATCHI & SAATCHI (Προσποιητή)

## Ταξίδεψε τον ήχο σου στο μέλλον.

Sting 2004 | Κυκλοφορεί τώρα σε Super Audio CD



SCD-XA9000ES



Sony Hellas A.E.E., τηλ.: 801 11 92000  
e-mail: [cic-greece@eu.sony.com](mailto:cic-greece@eu.sony.com)  
[www.sony.gr](http://www.sony.gr)

You make it a Sony

# Αφοι Φιλοσίδη α.ε.

Εξουσιοδοτημένος Έμπορος ΚΟΣΜΟCΑR Α.Ε.



• Στις σύγχρονες εγκαταστάσεις μας θα βρείτε αυτά που ψάχνετε... και ακόμα περισσότερα! Πρώτα από όλα θα βρείτε ένα άρτιο, ολοκληρωμένο συγκρότημα Volkswagen αντάξιο της ποιότητας και της αξιοπιστίας που χαρακτηρίζει την αγαπημένη σας μάρκα. Στις υπεσύγχρονες εγκαταστάσεις μας θα ανακαλύψετε ένα άριστα οργανωμένο τμήμα πωλήσεων, γνήσια ανταλλακτικά Volkswagen, υπεύθυνο και εξουσιοδοτημένο service, εξοπλισμένο με τα πιο σύγχρονα διαγνωστικά μηχανήματα και, βέβαια, όλα τα μοντέλα Volkswagen. Επιπλέον θα ανακαλύψετε... ακόμα περισσότερα, το χρηματοδοτικό πρόγραμμα από 0% προκαταβολή έως 72 μήνες, επίσης οδική βοήθεια δωρεάν για 2 χρόνια μέσω της TOTAL CARE. Το άρτια καταρτισμένο και εξειδικευμένο προσωπικό μας βρίσκεται στη διάθεσή σας για να σας προσφέρει την υψηλότερη ποιότητα υπηρεσιών, τόσο πριν όσο και μετά την πώληση.

**Σας περιμένουμε σήμερα κιόλας.**



**Αφοι Φιλοσίδη α.ε.** Εξουσιοδοτημένος Έμπορος ΚΟΣΜΟCΑR Α.Ε.  
**Έκθεση • Service • Ανταλλακτικά • Φανοποιία • Ηλεκτρολογείο:**

Λεωφ. Καρέα 2, Βύρωνας Τ.Κ. 162 32 Αθήνα - Τηλ.: 210 7647824-8, Fax: 210 7647823 • e-mail: [www.filosidis.gr](http://www.filosidis.gr)

# SONY

ADEL/SAATCHI & SAATCHI



## Βάλτε ζώνη. Βάλτε Sony.

Ταξιδέψτε. Απολαύστε το δρόμο, την παρέα, το αυτοκίνητο, τη μουσική σας. Και για να ταξιδέψετε με ασφάλεια, δέστε τις ζώνες σας κι εμπιστευτείτε το soundtrack του ταξιδιού σας στα Sony Car Audio. Τα ηχοσυστήματα αυτοκινήτου Sony αποθηκεύουν όλα τα αγαπημένα σας κομμάτια, διαθέτουν τηλεχειριστήριο υπέρυθρης ακτινοβολίας που εξασφαλίζει απόλυτο έλεγχο για ασφαλή οδήγηση, ενώ μπορούν ακόμα και να προσαρμόζουν το χρώμα της οθόνης τους στις ενδείξεις των οργάνων του αυτοκινήτου σας. Παράλληλα, τα in car συστήματα εικόνας Sony κρατούν απασχολημένους και ήσυχους τους μικρούς συνεπιβάτες σας στο πίσω κάθισμα. Έτσι, κάθε ταξίδι σας δίνει εσφαλώς περισσότερο με τη μουσική και με τις εικόνες που αγαπάτε!

Sony Hellas A.E.E., τηλ.: 801 11 92000  
e-mail: [cic-greece@eu.sony.com](mailto:cic-greece@eu.sony.com)  
[www.sony.gr](http://www.sony.gr)

You make it a Sony

# Αστρα

café - restaurant



Η απόχρωση των βράχων, σε συνδυασμό με μια ιδιαίτερα προσεγμένη και μοντέρνα διακόσμηση, δημιουργούν το ιδανικό περιβάλλον για αξέχαστες ώρες...

στα  
**ΘΕΑΤΡΑ ΒΡΑΧΩΝ**  
Μελίνα Μερκούρη  
Άννα Συκοδικού



Σε κλιματιζόμενη αίθουσα, χωρητικότητας 400 ατόμων

## Προσφέρουμε

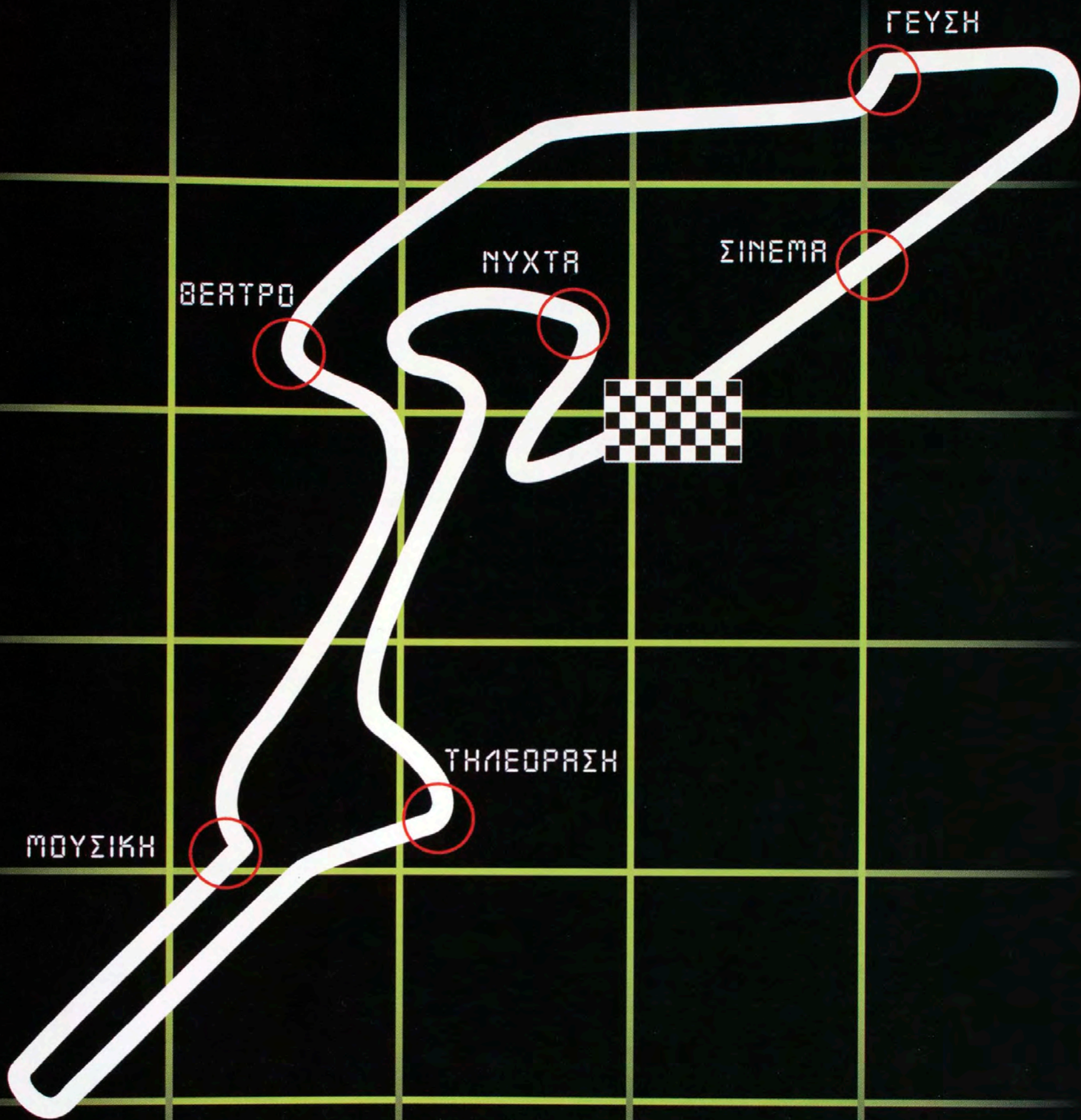
- ✓ Άριστη ποιότητα φαγητού
- ✓ Άψογη εξυπηρέτηση από έμπειρο προσωπικό

## Αναλαμβάνουμε τη διοργάνωση

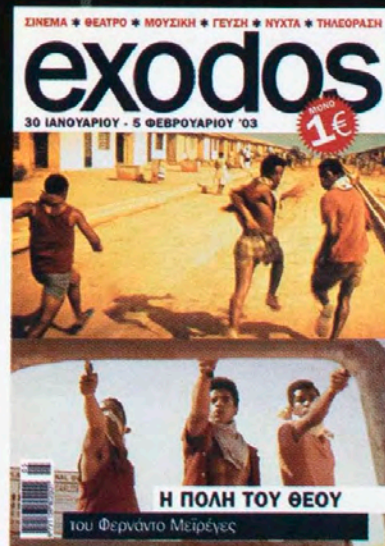
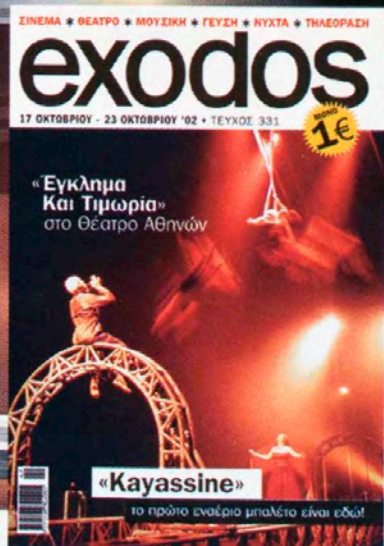
- Δεξιώσεων
- Γάμων
- Εορτών
- Παιδικών Πάρτυ
- Συνεστιάσεων

Περισσότερες πληροφορίες & κρατήσεις στο τηλέφωνο 210. 76.65.700  
Ανοιχτά από τις 10 π.μ.





**exodos**  
 Ο ΚΑΛΥΤΕΡΟΣ ΟΔΗΓΟΣ





# Λαμπιδόνα

*...γιατί είναι όμορφες οι χρυσές νύχτες...*



## ΜΟΥΣΙΚΟ ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟ

**ΠΕΜΠΤΗ, ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ, ΣΑΒΒΑΤΟ & ΚΥΡΙΑΚΗ (μεσημέρι):  
ΖΩΝΤΑΝΗ ΜΟΥΣΙΚΗ**

**\* Καθημερινά λειτουργεί  
σαν ΑΝΑΨΥΚΤΗΡΙΟ από 10:00 π.μ. έως 18:00 μ.μ.  
και σαν ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟ από 22:00 μ.μ.**

**\* Τη Δευτέρα λειτουργεί μόνο το ΑΝΑΨΥΚΤΗΡΙΟ**

**Άλσος Αγ. Τριάδας, Βύρωνας τηλ.: 210. 76.59.600**

εφημερίδα-περιοδικό-καταχώρηση



ΓΡΑΦΙΚΕΣ ΤΕΧΝΕΣ



- Διαχωρισμοί φίλμς
- Σκαναρίσματα
- Έγχρωμα και ψηφιακά δοκίμια
- Ηλεκτρονικές ενδέσεις
- Μακέτες
- Επεξεργασία φωτογραφιών
- Δακτυλογραφήσεις
- Δημιουργία και υποστήριξη ιστοσελίδας (internet)

Ψηφιακές εκτυπώσεις μεγάλου μεγέθους Διαφημιστικά λάβαρα - Πανό



- Δακτυλογράφηση
- Διόρθωση
- Δημιουργία εξωφύλλου
- Σελιδοποίηση
- Εκτύπωση
- Βιβλιοδεσία εφημερίδων, περιοδικών και ενημερωτικών εντύπων

Δημιουργία διαφημίσεων για την καταχώρηση σε εφημερίδες και περιοδικά

συσκευασίες ειδικές κατασκευές



- Συσκευασίες τροφίμων και προϊόντων κάθε είδους
- Ειδικά σταντς για τοποθέτηση ή προβολή προϊόντων σε καταστήματα, βιτρίνες ή εκθέσεις
- Διαφημιστικές πινακίδες
- Διαφημιστικά περίπτερα
- Φόλντερς
- Συσκευασία εντύπων σε σακούλα



ΔΙΑΦΗΜΙΣΕΙΣ



εντύπο - εταιρική ταυτότητα



- Δημιουργία και παραγωγή:
- Διαφημιστικών και ενημερωτικών φυλλαδίων (φάιγ-βολάν)
  - Αφίσας
  - Αυτοκόλλητου
  - Φακέλων
  - Ημερολογίων
  - Διαφημιστικών τετραδίων

Κατασκευή φυλλαδίων ειδικών εφαρμογών (καλούπι, περφορέ, φάκελος, mailing)

Δημιουργία εταιρικής ταυτότητας



ε ν η μ έ ρ ω σ η



π ο ι ό τ η τ α



Ερυθραίας 4 Καισαριανή Τ.Κ. 161 21  
Τηλ: 210 76 48 900 - Fax: 210 76 48 901  
www.defacto.gr  
email: entos@defacto.gr

έκδοση βιβλίων



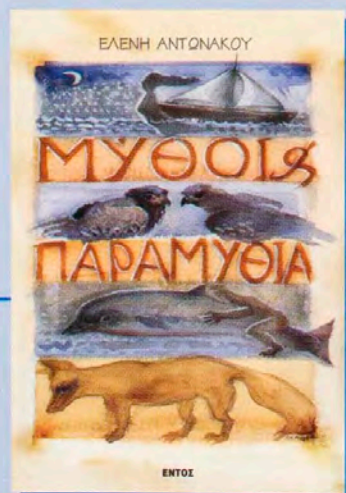
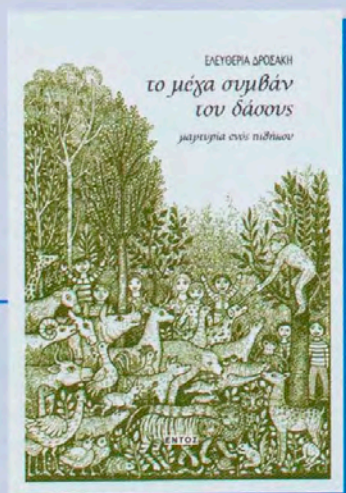
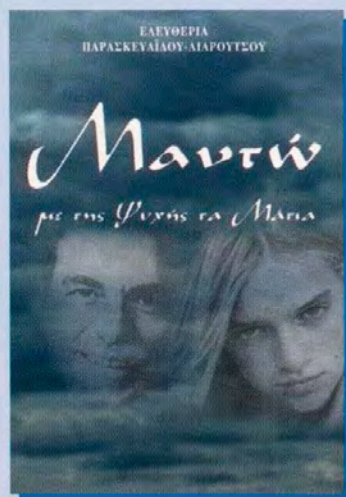
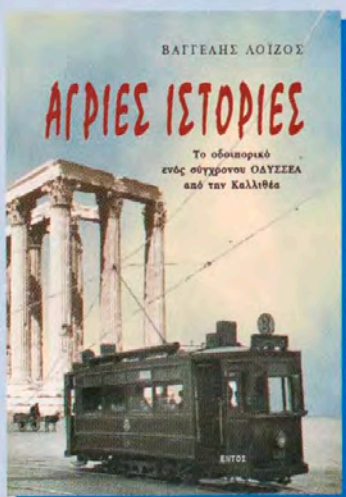
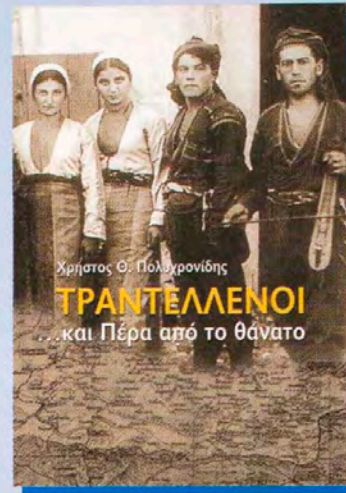
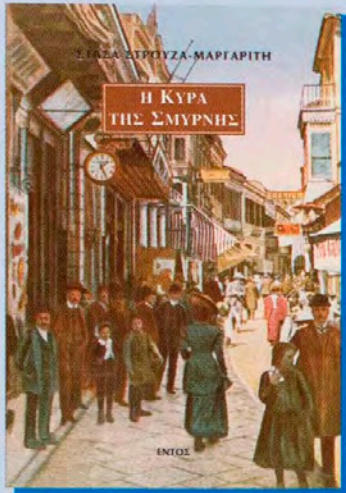
- Δακτυλογράφηση  
Διόρθωση  
Δημιουργία εξωφύλλου  
Σελιδοποίηση  
Εκτύπωση  
Βιβλιοδεσία

Εκδόσεις: λογοτεχνικών, ιστορικών και παιδικών βιβλίων πολυτονικών έργων, επιστημονικών δοκιμίων για σχολεία, φροντιστήρια και εκπαιδευτικά ιδρύματα σχολικών εγχειριδίων για την ελληνόφωνη ξενόγλωσση και τεχνολογική εκπαίδευση



Εικονογράφηση βιβλίων με σχέδια ζωγραφικής και φωτογραφίες

κυκλοφορούν από τις  
**ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΕΝΤΟΣ**  
 ΣΕ ΟΛΑ ΤΑ ΒΙΒΛΙΟΠΩΛΕΙΑ



# 3 στρώσεις έντονης απόλαυσης!



  
ALGIDA®

Κάθε στιγμή...



...και μια μοναδική  
καλοκαιρινή απόλαυση

Καφές ή ποτό; Μερικές φορές δε χρειάζεται να διαλέξεις. Καθώς η θερμοκρασία ανεβαίνει, η γεύση του Baileys επιβάλλεται από τις αισθήσεις: Απίθανη, βελούδινη, αναδεικνύει το άρωμα του καφέ και σας προσφέρει μοναδικές στιγμές απόλαυσης και δροσιάς κάθε ώρα της ημέρας! Απολαύστε το Baileys στο φραπε ή στο freddo και βιώστε μοναδικές γευστικές εμπειρίες... και το καλοκαίρι!

Let your senses guide you



Απολαύστε υπεύθυνα

# Αν και ο τομέας μας είναι η Επικοινωνία, δεν μιλάμε πολύ. Μιλάει η επιτυχία μας.

Όλοι εμείς, οι άνθρωποι του ANT1, με πάθος για το καλύτερο, με σκληρή δουλειά, με πνεύμα συνεργασίας και συναδελφικότητας, εργαζόμαστε μέρα-νύχτα και καλύπτουμε εδώ και χρόνια με επιτυχία όλους τους τομείς επικοινωνίας μέσα από την τηλεόραση, το ραδιόφωνο, τα έντυπα και το διαδίκτυο. Έτσι, μέσω του Ομίλου μας, εκατομμύρια άνθρωποι απολαμβάνουν 24 ώρες το 24ωρο κορυφαία ενημέρωση και ψυχαγωγία. Όμως παρ' όλο που είμαστε άνθρωποι της Επικοινωνίας, δεν μιλάμε πολύ. Αφήνουμε την επιτυχία του έργου μας να μιλάει για εμάς.

- ANT1 TELEVISION
- ANT1 RADIO 97.2
  - ANT1 GOLD
- ANT1 SATELLITE
  - ANT1 PACIFIC
  - HEAVEN
- NOVA TELEVISIA
- RADIO EXPRESS
- ΔΑΦΝΗ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ
- ΝΙΚΗ ΕΚΤΥΠΩΤΙΚΗ
  - ΑΥΔΙΟΤΕΧ
- ANT1 INTERNET
- ANT1 ΣΠΟΥΔΑΣΤΙΚΗ
  - ANT1 VISA

#### ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ:

- ANT1 FM 97.5 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ
- ANT1 TV ΚΥΠΡΟΥ
- ANT1 RADIO ΚΥΠΡΟΥ
  - ΡΥΘΜΟΣ 94.9
  - ΜΑΚΕΔΟΝΙΑ TV
- BANANA 104, Music Radio
  - ANTEL
  - ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ
  - ΜΕΣΟΓΕΙΟΣ

ως περιοδικό, είναι τακτικό, μηνιαίο...

ως ιδέα, ζει ανάμεσά μας...

ως εικόνα, φωτογραφίζει ανθρώπων έργα...

ΜΗΝΙΑΙΟ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ

# ως3

Ο ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ ΩΣ ΕΧΕΙ...

Αναζητήστε το σε επιλεγμένα σημεία σε όλη την Ελλάδα ή γίνετε μέλη του Club Φίλων του "ως3" και θα το έχετε σπίτι σας κάθε μήνα!



[www.os3.gr](http://www.os3.gr)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: ΤΗΛ. 210 92.39.550 • E-MAIL [info@os3.gr](mailto:info@os3.gr)



THE ESPRESSIONISTBA





**Ετοιμάζεστε για ταξίδι;**

# Για να μην χάνετε τον καιρό σας

**καλέστε...**

- 1440** Δρομολόγια Πλοίων, Ολυμπιακής - Aegean, ΟΣΕ, ΚΤΕΛ
- 1448** Δελτίο Καιρού, Ατμοσφαιρική Ρύπανση

- 141** Ώρα Ελλάδας
- 1434** Εφημερεύοντα Νοσοκομεία, Φαρμακεία, Γιατροί
- 1400** Αποτελέσματα Αγώνων Στοιχήματος
- 1444** Αποτελέσματα ΤΖΟΚΕΡ, ΛΟΤΤΟ, ΠΡΟΤΟ, ΠΡΟΠΟ, ΠΡΟΠΟΓΚΟΛ, SUPER 3, EXTRA 5
- 1445** Ιππόδρομος, Εθνικό - Λαϊκό Λαχείο
- 1422** Θέατρα- Κινηματογράφοι (Θεσ/νίκης, Πάτρας)
- 1424** Χρηματιστήριο
- 1425** ΚΤΕΟ



Ενημέρωση στο λεπτό! 24 ώρες το 24ωρο

ΕΞΕΛΙΞΗ

Κάθε Κυριακή μαζί με το

**ΕΘΝΟΣ**  
της Κυριακής

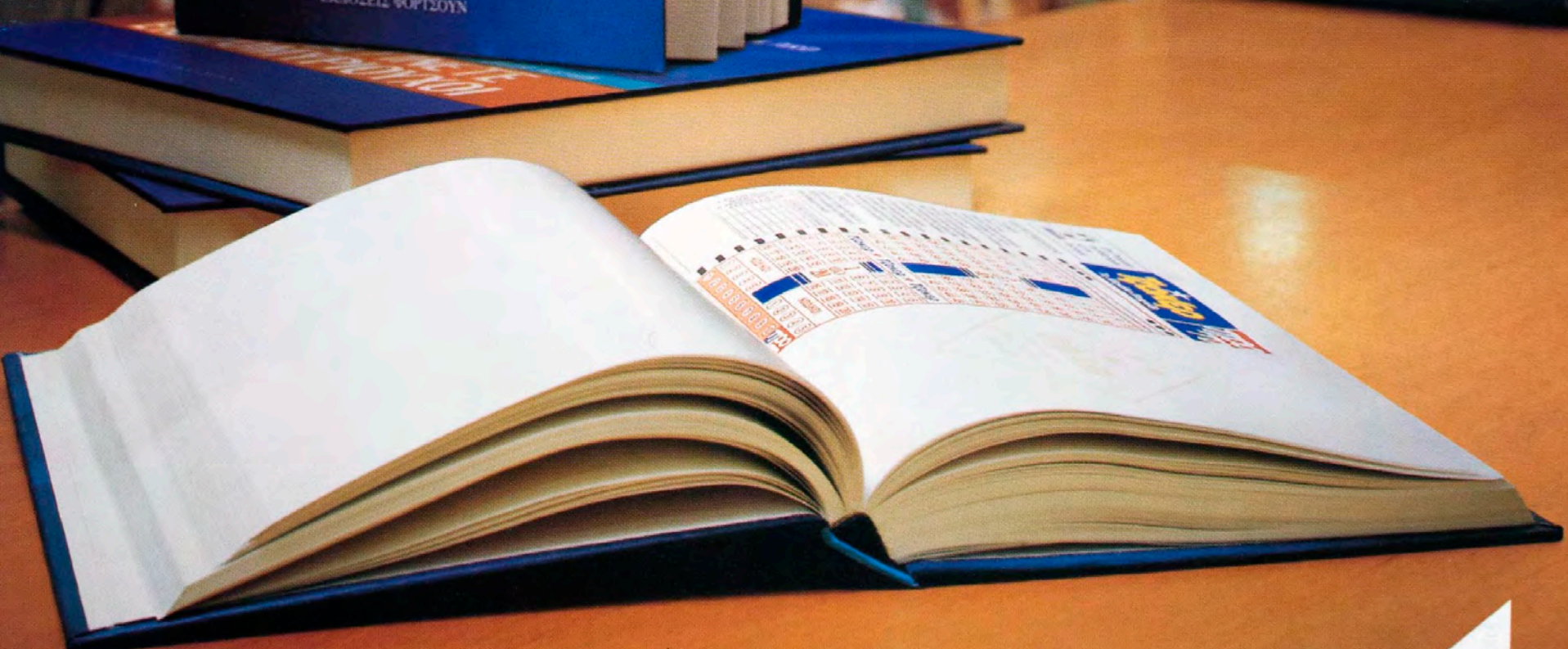
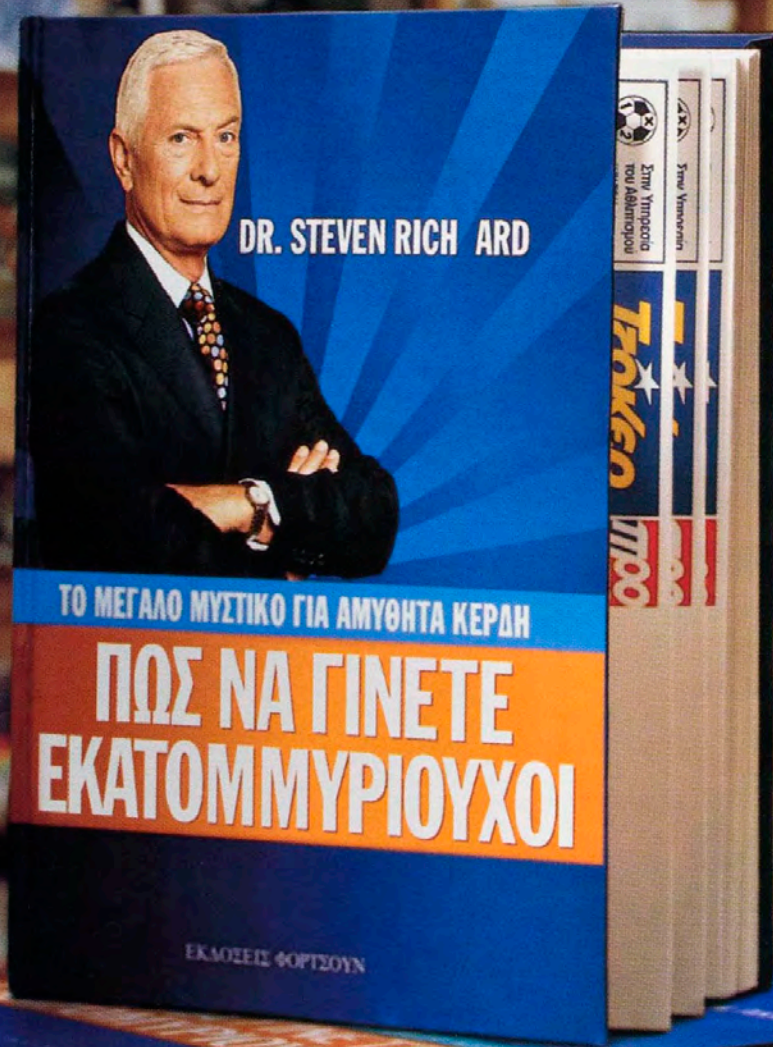
Το πληρέστερο εβδομαδιαίο lifestyle περιοδικό



Όλα για την  
καλή ζωή:

- ✓ Ενημέρωση
- ✓ Ψυχαγωγία
- ✓ Συνεντεύξεις
- ✓ Show Biz
- ✓ Παρασκήνια
- ✓ Αποδράσεις
- ✓ Αθλητισμός
- ✓ Μουσική, Σινεμά
- ✓ Διακόσμηση
- ✓ Μόδα
- ✓ Ομορφιά
- ✓ Auto-Moto





FORTUNE

Κι αν σου κάτσει... σου αλλάζει τη ζωή.



6 Ερωτικά Φίλτρα



# Cornetto™

LIMITED EDITION

## LOVE POTION

№2

Στρατσιάτελα & Πραλίνα φουντουκιού



№3

Βανίλια & Σοκολάτα με Ρούμι



№1

Τιραμισού & Κανέλα



№4

Πραλίνα & Φυστίκι



№5

Βανίλια & Cappuccino



№6

Βανίλια & Φρούτα του Δάσους



ALGIDA®

# ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕ

✓ Το Υπουργείο Πολιτισμού για την αμέριστη συμπαράσταση και αρωγή του

✓ Το Δήμο Αθηναίων για την παραχώρηση του χώρου πώλησης των εισιτηρίων (Μητροπόλεως και Καπνικαρέας)

✓ Τους χορηγούς μας για την εμπιστοσύνη που δείχνουν στις προσπάθειές μας

ΚΕΝΤΡΙΚΟΣ ΧΟΡΗΓΟΣ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ

ΧΟΡΗΓΟΙ

# ΑΝΤ1

# SONY

## ΟΜΙΛΟΣ ΑΝΤΕΝΝΑ



ΧΟΡΗΓΟΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ

## ΗΜΕΡΗΣΙΑ

## ΕΦΟΝΟΣ

της Κυριακής



## ΕΙΚΟΝΕΣ

## ΜΕΤΡΟΠΟΛΙΣ

## exodos

ΑΡΩΓΟΙ



## VIVE Cuervo



ΣΤΟ ΧΩΡΟ ΤΩΝ ΘΕΑΤΡΩΝ ΘΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΗΣΟΥΝ:  
ΕΚΘΕΣΗ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑΣ ΚΑΙ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ  
ΚΑΘΩΣ ΚΑΙ ΤΑ ΠΕΡΙΠΤΕΡΑ ΤΩΝ ΧΟΡΗΓΩΝ ΜΑΣ



**17<sup>ο</sup> Φεστιβάλ  
Δήμου Βύρωνα**  
στη σκιά των βράχων 2004  
ΥΠΟ ΤΗΝ ΑΙΓΙΔΑ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ



**ΟΜΙΛΟΣ ANTENNA**